



EVROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

*Odbor za industrijo, raziskave in energetiko*

**2011/2096(INI)**

21.9.2011

# **PREDLOGI SPREMEMB 1 - 413**

**Osnutek poročila**  
**Mathieu Grosch**  
(PE469.845v01-00)

o načrtu za enotni evropski prometni prostor – na poti h konkurenčnemu in z viri gospodarnemu prometnemu sistemu  
(2011/2096(INI))

AM\877608SL.doc

PE472.267v01-00

**SL**

*Združena v raznolikosti*

**SL**



### **Predlog spremembe 1**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

#### **Predlog resolucije**

##### **Navedba sklicevanja 9**

###### *Predlog resolucije*

– ob upoštevanju *sporočila* Komisije „Akcijški načrt o mobilnosti v mestih“ (KOM(2009)0490),

###### *Predlog spremembe*

– ob upoštevanju *sporočil* Komisije „*Mreža državljanov*“ (KOM(1995)0601) *in* „Akcijški načrt o mobilnosti v mestih“ (KOM(2009)0490),

Or. en

### **Predlog spremembe 2**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

#### **Predlog resolucije**

##### **Navedba sklicevanja 10 a (novo)**

###### *Predlog resolucije*

###### *Predlog spremembe*

– ob upoštevanju *sporočila Komisije* „Pravičnim in učinkovitim prevozninam naproti“ iz leta 1995 in ker bi naj Komisija ponovno objavila *sporočilo* „Promet in CO<sub>2</sub>“ (KOM(98)0204),

Or. en

### **Predlog spremembe 3**

**Nuno Teixeira**

#### **Predlog resolucije**

##### **Uvodna izjava A**

###### *Predlog resolucije*

A. ker evropska prometna politika neposredno vpliva na številne življenjske situacije državljanov EU in *jim* enotni

###### *Predlog spremembe*

A. ker evropska prometna politika neposredno vpliva na številne življenjske situacije državljanov EU in *ker* enotni

evropski prometni prostor prinaša prednosti,

evropski prometni prostor prinaša prednosti *tako njim kot položaju EU z vidika njene zunanje razsežnosti,*

Or. pt

**Predlog spremembe 4**  
**Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava A**

*Predlog resolucije*

A. ker evropska prometna politika neposredno vpliva na številne življenjske situacije državljanov EU in jim enotni evropski prometni prostor prinaša prednosti,

*Predlog spremembe*

A. ker evropska prometna politika neposredno vpliva na številne življenjske situacije državljanov EU in jim enotni evropski prometni prostor prinaša *znatne* prednosti,

Or. pl

**Predlog spremembe 5**  
**Mara Bizzotto**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava A**

*Predlog resolucije*

A. ker evropska prometna politika neposredno vpliva na številne življenjske situacije državljanov EU in jim enotni evropski prometni prostor prinaša prednosti,

*Predlog spremembe*

A. ker evropska prometna politika neposredno vpliva na številne življenjske situacije državljanov EU in jim enotni evropski prometni prostor *brez izkrivljanj konkurence in socialnega dampinga* prinaša prednosti,

Or. it

**Predlog spremembe 6**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava A a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*Aa. ker mora prihodnja evropska politika za promet in mobilnost kot osnovno podlago za sprejemanje odločitev na tem področju vključevati cilje 20-20-20, ki jih je treba uresničiti do leta 2020, zlasti ker bodo izredne vremenske razmere zaradi podnebnih sprememb ter netrajnostni in vedno dražji fosilni in jedrski viri energije najbolj prizadeli prometni sektor,*

Or. en

**Predlog spremembe 7**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava B**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

B. ker je prometni sektor zelo pomemben za razvoj Evropske unije, njenih regij in mest, saj ustvari približno 5 % BDP in zagotavlja približno 10 milijonov delovnih mest ter je tako odločilen za položaj Evrope kot industrijskega in gospodarskega središča,

B. ker je prometni sektor zelo pomemben za razvoj Evropske unije, njenih regij in mest, saj ustvari približno 5 % BDP in zagotavlja približno 10 milijonov delovnih mest, **logistične storitve pa so v letu 2008 v Evropi ustvarile prihodke v višini 1 bilijona EUR**, ter je tako odločilen za položaj Evrope kot industrijskega in gospodarskega središča,

Or. en

**Predlog spremembe 8**  
**Giommaria Uggias**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava B**

*Predlog resolucije*

B. ker je prometni sektor zelo pomemben za razvoj Evropske unije, njenih regij in mest, saj ustvari približno 5 % BDP in zagotavlja približno 10 milijonov delovnih mest ter je tako odločilen za položaj Evrope kot industrijskega in gospodarskega središča,

*Predlog spremembe*

B. ker je prometni sektor zelo pomemben za razvoj Evropske unije, njenih regij (**tudi otoških, odmaknjenih in najbolj oddaljenih regij**) in mest, saj ustvari približno 5 % BDP in zagotavlja približno 10 milijonov delovnih mest ter je tako odločilen za položaj Evrope kot industrijskega in gospodarskega središča,

Or. it

**Predlog spremembe 9**  
**Giommaria Uggias**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava B a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**Ba. ker je prometna politika pomembna za spodbujanje ekonomske, socialne in teritorialne kohezije na nekaterih območjih, kot so otoške regije, in sicer zaradi njihovih posebnih značilnosti,**

Or. it

**Predlog spremembe 10**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava C**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

C. ker lahko promet bistveno prispeva k uresničevanju strategije Evropa 2020, zlasti na področju zaposlovanja, raziskav, energije, inovacij in okolja, pri čemer bi morali v okviru te strategije dosledneje okrepiti varnost in varstvo okolja,

C. ker lahko promet bistveno prispeva k uresničevanju strategije Evropa 2020, zlasti na področju zaposlovanja, **gospodarske rasti**, raziskav, energije, inovacij in okolja, pri čemer bi morali v okviru te strategije dosledneje okrepiti varnost in varstvo

okolja,

Or. en

**Predlog spremembe 11**  
**Dieter-Lebrecht Koch**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava C**

*Predlog resolucije*

C. ker lahko promet bistveno prispeva k uresničevanju strategije Evropa 2020, zlasti na področju zaposlovanja, raziskav, energije, inovacij in okolja, pri čemer bi morali v okviru te strategije dosledneje okrepiti varnost in varstvo okolja,

*Predlog spremembe*

C. ker lahko promet bistveno prispeva k uresničevanju strategije Evropa 2020, zlasti na področju zaposlovanja, raziskav, energije, inovacij in okolja, pri čemer bi morali v okviru te strategije dosledneje okrepiti varnost in varstvo okolja, ***konkretne dejavnosti pa bi bilo treba medsebojno prilagoditi in uskladiti,***

Or. de

**Predlog spremembe 12**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava C**

*Predlog resolucije*

C. ker lahko promet bistveno prispeva k uresničevanju strategije Evropa 2020, zlasti na področju zaposlovanja, raziskav, energije, inovacij in okolja, pri čemer bi morali v okviru te strategije dosledneje okrepiti varnost in varstvo okolja,

*Predlog spremembe*

C. ker lahko promet bistveno prispeva k uresničevanju strategije Evropa 2020, zlasti na področju zaposlovanja, ***priseljevanja,*** raziskav, energije, inovacij in okolja, pri čemer bi morali v okviru te strategije dosledneje okrepiti varnost in varstvo okolja,

Or. es

**Predlog spremembe 13**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava C a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***Ca. ker je boljši dostop do ozemelj prednostna naloga evropske prometne politike, ki je še okrepljena z Lizbonsko pogodbo, pri čemer je treba nujno upoštevati načelo teritorialne kohezije,***

Or. es

**Predlog spremembe 14**  
**Carlo Fidanza**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava C a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***Ca. ker je izboljšanje dostopnosti območij ena od prednostnih nalog evropske prometne politike, ki je še okrepljena z Lizbonsko pogodbo in nujnim upoštevanjem načela teritorialne kohezije,***

Or. it

**Predlog spremembe 15**  
**Dominique Vlasto, Michel Dantin**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava C a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***Ca. ker je izboljšanje dostopnosti območij ena od prednostnih nalog evropske prometne politike, ki je še okrepljena z Lizbonsko pogodbo in nujnim***



**Predlog spremembe 16**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**

**Uvodna izjava D**

*Predlog resolucije*

D. ker nekateri cilji iz prejšnje bele knjige niso bili doseženi in bi zato morali redno preverjati *in ocenjevati* uresničevanje zdaj zastavljenih ciljev,

*Predlog spremembe*

D. ker nekateri cilji iz prejšnje bele knjige niso bili doseženi in bi zato morali redno preverjati uresničevanje zdaj zastavljenih ciljev *glede na dosežene rezultate in jih podpreti s politikami, ki jih je treba oblikovati, izvajati in po potrebi revidirati tako, da dosežejo zastavljeni cilji; pri tem je treba poudariti nujnost njihovega izvajanja,*

**Predlog spremembe 17**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**

**Uvodna izjava E**

*Predlog resolucije*

E. ker *si* različni načini prevoza ne bi smeli *konkurirati*, temveč bi se morali dopolnjevati *v okviru učinkovite somodalnosti kot vodilnega načela za učinkovito modalno porazdelitev med njimi,*

*Predlog spremembe*

E. ker *se* različni načini prevoza ne bi smeli *obravnavati le kot konkurenti*, temveč bi se morali *tudi* dopolnjevati, *da bi tako zagotovili učinkovito razčlenitev po vrstah prevoza, ki vodi do največje blaginje, in ker morajo zato javni organi odvracati od nepotrebne prometa in sprejeti ukrepe, potrebne za spodbujanje prehoda na najbolj trajnostne načine prevoza v skladu z vodilnim načelom učinkovite porazdelitve prevozov med načini prevoza,*

**Predlog spremembe 18**  
**Zigmantas Balčytis**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava E a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*Ea. ker je treba nujno zagotoviti uspešen razvoj vseevropskega prometnega omrežja (TEN-T), učinkovito povezati prometna omrežja vseh regij EU in odpraviti razlike med stopnjami razvitosti infrastrukture v državah članicah EU,*

Or. lt

**Predlog spremembe 19**  
**Dieter-Lebrecht Koch**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava E a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*Ea. ker ciljev preusmerjanja ni mogoče doseči z zakonom, temveč le z delujočo infrastrukturo, inherentnimi koristmi in prednostmi ter s spodbudami,*

Or. de

**Predlog spremembe 20**  
**Saïd El Khadraoui**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava E a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***Ea. ker je treba priznati, da je na mestnih območjih strategija o prehodu na javni prevoz, kolesarjenje in hojo bistvena za odpravljanje zastojev in zmanjšanje ravni onesnaženosti,***

Or. en

**Predlog spremembe 21**  
**Inés Ayala Sender**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava F**

*Predlog resolucije*

F. ker ***ima*** prometni sektor veliko „***mejnih učinkov***“, ki jih je deloma preprosto rešiti in bi jih zato morali popolnoma odpraviti,

*Predlog spremembe*

F. ker ***se*** prometni sektor ***srečuje*** z veliko ***trdovratnimi zgodovinskimi in geografskimi ovirami (različni koloteki ali nepremagljive ovire gorskih masivov, kot so Alpe, Pireneji ali Karpati), ki povzročajo „mejne učinke“***, ki jih je deloma preprosto rešiti in bi jih zato morali popolnoma odpraviti,

Or. es

**Predlog spremembe 22**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava F**

*Predlog resolucije*

F. ker ***ima*** prometni sektor veliko „***mejnih učinkov***“, ki jih je deloma preprosto rešiti in bi jih zato morali popolnoma odpraviti,

*Predlog spremembe*

F. ker ***imata*** prometni sektor ***in čezmejna infrastruktura*** veliko „***mejnih učinkov***“, ki jih je deloma preprosto rešiti in bi jih zato morali popolnoma odpraviti,

Or. es

**Predlog spremembe 23**  
**Hubert Pirker**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava F a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*Fa. ker so za razvoj evropske prometne politike potrebni konkretni izvedbeni ukrepi in je zato treba v smislu pametne pravne ureditve v Evropski uniji<sup>1</sup> v prihodnje veliko večjo pozornost nameniti tudi doslednemu izvajanju in nadzoru,*

---

<sup>1</sup> KOM(2010) 543 konč.

Or. de

**Predlog spremembe 24**  
**Zigmantas Balčytis**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava F a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*Fa. ker je treba nujno zagotoviti učinkovite povezave med državami članicami EU in evropskimi zunanji mejami,*

Or. lt

**Predlog spremembe 25**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava F a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***Fa. ker razlike med regijami v Evropi (obrobna lega, infrastruktura, pokrajina, gostota poseljenosti, socialno-ekonomske razmere) povzročajo različne težave in terjajo prožne rešitve,***

Or. en

### **Predlog spremembe 26**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Keith Taylor**

### **Predlog resolucije**

**Uvodna izjava G**

*Predlog resolucije*

G. ker ***je treba z odprtjem*** trga prevoznih storitev ***poskrbeti tudi za*** kakovost storitev, izobraževanje in usposabljanje ter zaposlovanje,

*Predlog spremembe*

G. ker ***mora biti odprtje*** trga prevoznih storitev ***pogojeno z razvojem vseh regulativnih zaščitnih ukrepov, ki so potrebni za zagotovitev, da bo odprtje trga izboljšalo*** kakovost storitev ***ter pogoje za*** izobraževanje in usposabljanje ter zaposlovanje,

Or. en

### **Predlog spremembe 27**

**Gesine Meissner**

### **Predlog resolucije**

**Uvodna izjava G**

*Predlog resolucije*

G. ker je treba z odprtjem trga prevoznih storitev poskrbeti tudi za kakovost storitev, izobraževanje in usposabljanje ter zaposlovanje,

*Predlog spremembe*

G. ker je treba z odprtjem trga prevoznih storitev poskrbeti tudi za kakovost storitev, izobraževanje in usposabljanje ter zaposlovanje, ***pri nadaljnjih predlogih za odprtje trga pa je treba poskrbeti za enakomerno porazdelitev odgovornosti in tveganj med vsemi udeleženci v vrednostni***

*verigi,*

Or. de

**Predlog spremembe 28**  
**Georgios Kumucakos (Georgios Koumoutsakos)**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava H**

*Predlog resolucije*

H. ker je treba določiti usklajene standarde na ravni EU za vse načine prevoza, zlasti na področju varnosti, tehnologije, varstva okolja in delovnih pogojev, *in se zanje zavzemati tudi* na svetovni ravni,

*Predlog spremembe*

H. ker je treba določiti usklajene standarde na ravni EU za vse načine prevoza, zlasti na področju varnosti, tehnologije, varstva okolja in delovnih pogojev, **ob upoštevanju, da je mogoče sektorje, za katere dejansko veljajo pravila** na svetovni ravni, **učinkovito regulirati prek ustreznih mednarodnih forumov,**

Or. en

**Predlog spremembe 29**  
**Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava H**

*Predlog resolucije*

H. ker je treba določiti usklajene standarde na ravni EU za vse načine prevoza, zlasti na področju varnosti, tehnologije, varstva okolja in delovnih pogojev, in se zanje zavzemati tudi na svetovni ravni,

*Predlog spremembe*

H. ker je treba določiti usklajene standarde na ravni EU za vse načine prevoza, zlasti na področju varnosti, tehnologije, varstva okolja in delovnih pogojev, in se zanje zavzemati tudi na svetovni ravni, **ob hkratnem ohranjanju popolne usklajenosti trga,**

Or. pl

**Predlog spremembe 30**  
**Dominique Vlasto, Michel Dantin**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava H**

*Predlog resolucije*

H. ker je treba določiti usklajene standarde na ravni EU za vse načine prevoza, zlasti na področju varnosti, tehnologije, varstva okolja in delovnih pogojev, in *se zanje zavzemati* tudi na svetovni ravni,

*Predlog spremembe*

H. ker je treba določiti usklajene standarde na ravni EU za vse načine prevoza, zlasti na področju varnosti, tehnologije, varstva okolja in delovnih pogojev, *ki bodo temeljili na mednarodnih standardih, in jih ob odsotnosti svetovne regulacije uveljaviti* tudi na svetovni ravni,

Or. fr

**Predlog spremembe 31**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava H a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Ha. ker na notranjem trgu še vedno ni učinkovitega organa in ker je treba ustvariti pravi enotni evropski prometni prostor, in sicer z odpravo vseh ovir med načini prevoza in nacionalnimi sistemi, poenostavitvijo postopka vključevanja ter olajševanjem pojava večnacionalnih in multimodalnih operaterjev. Da bi se izognili izkrivljanjem, mora ta strategija zagotoviti skladnost in spremljanje izvajanja določb v zvezi s socialnimi vidiki, varnostjo, varstvom okolja ter minimalnimi standardi storitev in pravicami uporabnikov, s posebnim poudarkom na invalidih,*

Or. es

**Predlog spremembe 32**  
**Bendt Bendtsen, Anne E. Jensen**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava H a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*Ha. ker je treba poudariti pozitivne izkušnje, ki jih ima več držav članic z uporabo evropskega modularnega sistema, ki je trajnostna rešitev v sektorju cestnega prometa in prispeva k višji ravni energetske učinkovitosti v tem sektorju,*

Or. en

**Predlog spremembe 33**  
**Krišjānis Kariņš**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava H a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*Ha. ker je treba upoštevati, da si EU že dlje časa prizadeva za prehod na druge načine prevoza, tako da bi se prevoz tovora v večji meri izvajal po morjih in manj po cestah,*

Or. en

**Predlog spremembe 34**  
**Inés Ayala Sender**

**Predlog resolucije**  
**Uvodna izjava H a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*Ha. ker ima EU ključno vlogo pri razvijanju sistemov, infrastrukture in drugih industrijskih sektorjev, povezanih z*



*mobilnostjo, prometom in logistiko, ter kaže vedno bolj vodilen položaj na drugih novih področjih, in sicer z znatnimi naložbami in močno zavezanostjo razvoju prometa in mobilnosti, ter ker si je treba zato nujno prizadevati za ohranitev sposobnosti EU za konkuriranje in izvajanje inovacij na temeljnih področjih, ki bi lahko bila ogrožena, kot so zmanjševanje vplivov na okolje, varnost, pravice potnikov, socialni in delovni pogoji itd., in sicer s potrebnimi naložbami in politikami, usmerjenimi v prihodnost,*

Or. es

### **Predlog spremembe 35**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

#### **Predlog resolucije**

##### **Odstavek 1 – alinea 1**

###### *Predlog resolucije*

– naj Komisija do leta 2013 na podlagi poročila o varnosti v cestnem prometu v Evropi v obdobju 2011–2020 predloži konkretne predloge, da bi za polovico zmanjšali število smrtnih žrtev in hudo poškodovanih v cestnem prometu glede na leto 2010;

###### *Predlog spremembe*

– naj Komisija do leta 2013 na podlagi poročila o varnosti v cestnem prometu v Evropi v obdobju 2011–2020 predloži konkretne predloge, da bi za polovico zmanjšali število smrtnih žrtev in hudo poškodovanih v cestnem prometu glede na leto 2010, *ter navede pričakovane stroške in koristi za vsak posamezen konkreten predlog z vidika zmanjšanja števila nesreč;*

Or. en

### **Predlog spremembe 36**

**Philip Bradbourn**

#### **Predlog resolucije**

##### **Odstavek 1 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

– naj Komisija do leta 2013 **na podlagi poročila o varnosti v cestnem prometu v Evropi v obdobju 2011–2020** predloži konkretne predloge, da bi za polovico zmanjšali število smrtnih žrtev in hudo poškodovanih v cestnem prometu **glede na leto 2010**;

*Predlog spremembe*

– naj Komisija do leta 2013 predloži predloge **za zmanjšanje števila** smrtnih žrtev in hudo poškodovanih v cestnem prometu; **ukrepi na tem področju morajo temeljiti na načelu subsidiarnosti in sodelovanju držav članic z izmenjavo najboljših praks**;

Or. en

**Predlog spremembe 37**  
**Dieter-Lebrecht Koch**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 1 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

– naj Komisija do leta 2013 na podlagi poročila o varnosti v cestnem prometu v Evropi v obdobju 2011–2020 predloži konkretne predloge, da bi za polovico zmanjšali število smrtnih žrtev in hudo poškodovanih v cestnem prometu glede na leto 2010;

*Predlog spremembe*

– naj Komisija do leta 2013 na podlagi poročila o varnosti v cestnem prometu v Evropi v obdobju 2011–2020 predloži konkretne predloge, da bi **do leta 2020** za polovico zmanjšali število smrtnih žrtev in hudo poškodovanih v cestnem prometu glede na leto 2010, **ter v tem obdobju poziva zlasti k zmanjšanju števila v cestnem prometu:**

- **umrlih otrok do 14. leta starosti za 60 %**,
- **umrlih pešcev in kolesarjev za 50 % in**
- **težko poškodovanih oseb za 40 % na podlagi enotne opredelitve na ravni EU, ki jo je treba hitro oblikovati;**

Or. de

**Predlog spremembe 38**  
**Inés Ayala Sender**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 1 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

– naj Komisija do leta 2013 na podlagi poročila o varnosti v cestnem prometu v Evropi v obdobju 2011–2020 predloži konkretne predloge, da bi za polovico zmanjšali število smrtnih žrtev in hudo poškodovanih v cestnem prometu glede na leto 2010;

*Predlog spremembe*

– naj Komisija do leta 2013 na podlagi poročila o varnosti v cestnem prometu v Evropi v obdobju 2011–2020 predloži konkretne predloge, da bi za polovico zmanjšali število smrtnih žrtev in hudo poškodovanih v cestnem prometu glede na leto 2010, **ter pri tem posebno pozornost posveti najbolj ranljivim uporabnikom (pešcem, kolesarjem, motoristom itd.); zato poziva Komisijo, naj pravočasno predloži predlog za uskladitev opredelitve hudih poškodb in strategijo za nujno pomoč, namenjeno zmanjšanju števila hudo poškodovanih do leta 2020;**

Or. es

**Predlog spremembe 39**  
**Carlo Fidanza**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 1 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

– naj Komisija do leta 2013 na podlagi poročila o varnosti v cestnem prometu v Evropi v obdobju 2011–2020 predloži konkretne predloge, da bi za polovico zmanjšali število smrtnih žrtev in hudo poškodovanih v cestnem prometu glede na leto 2010;

*Predlog spremembe*

– naj Komisija do leta 2013 na podlagi poročila o varnosti v cestnem prometu v Evropi v obdobju 2011–2020 predloži konkretne predloge, da bi za polovico zmanjšali število smrtnih žrtev in hudo poškodovanih v cestnem prometu glede na leto 2010, **in sicer z določitvijo posebnih ukrepov, poleg inteligentnih prometnih sistemov (ITS), v zvezi z vzdrževanjem cestnega omrežja, načinom vožnje in spodbujanjem ozaveščanja o varnosti v cestnem prometu;**

Or. it

**Predlog spremembe 40**  
**Nathalie Griesbeck**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 1 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

– naj Komisija do leta 2013 na podlagi poročila o varnosti v cestnem prometu v Evropi v obdobju 2011–2020 predloži konkretne predloge, da bi za polovico zmanjšali število smrtnih žrtev in hudo poškodovanih v cestnem prometu glede na leto 2010;

*Predlog spremembe*

– naj Komisija do leta 2013 na podlagi poročila o varnosti v cestnem prometu v Evropi v obdobju 2011–2020 predloži konkretne predloge, da bi za polovico zmanjšali število smrtnih žrtev in hudo poškodovanih v cestnem prometu glede na leto 2010, ***zlasti z zagotavljanjem dosledne uskladitve prometnih znakov in cestnoprometnih predpisov v EU do leta 2013, skupaj s čezmejnimi kaznimi, koncentracijami alkohola v krvi in tudi hitrostjo v urbanih območjih;***

Or. fr

**Predlog spremembe 41**  
**Olga Sehnalová**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 1 – alinea 1 a (novo)**

*Predlog resolucije*

***– da je, ker se kakovost cestne infrastrukture, ki neposredno vpliva na varnost v cestnem prometu, zelo razlikuje po celotni EU in ker več kot 70 odstotkov smrtnih žrtev v cestnem prometu v državah članicah povzročijo nesreče na mestnih in podeželskih cestah, treba dodatno spodbujati učinkovito financiranje iz Kohezijskega sklada v tovrstno infrastrukturo v skladu z načeli socialne in teritorialne kohezije ter ciljem trajnostnega in varnega prometa;***

Or. en

## Predlog spremembe 42

Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor

### Predlog resolucije

#### Odstavek 1 – alinea 2

##### *Predlog resolucije*

– naj *se* do leta 2014 predloži predlog za internalizacijo zunanjih stroškov vseh vrst prometa brez dvojnih bremen in izkrivljanja trga, da bi **okrepili** vlaganja v **mobilnost**, varnost *in* raziskave;

##### *Predlog spremembe*

– naj **Komisija** do leta 2014 predloži predlog za internalizacijo zunanjih stroškov vseh vrst prometa brez dvojnih bremen in izkrivljanja trga, da bi **preusmerili** vlaganja v varnost, raziskave **in zaščito podnebja v okviru trajnostne mobilnosti; da mora ta predlog odpraviti nepravilčen pristop, ki predvideva določanje najvišjih uporabnin za cestno infrastrukturo ob ohranjanju obveznih najnižjih uporabnin za železniško infrastrukturo;**

Or. en

## Predlog spremembe 43

Gesine Meissner

### Predlog resolucije

#### Odstavek 1 – alinea 2

##### *Predlog resolucije*

– naj se do leta 2014 predloži predlog za internalizacijo zunanjih stroškov vseh vrst prometa brez dvojnih bremen in izkrivljanja trga, **da bi okrepili** vlaganja v mobilnost, varnost *in* raziskave;

##### *Predlog spremembe*

– naj se do leta 2014 predloži predlog za internalizacijo zunanjih stroškov vseh vrst prometa brez dvojnih bremen in izkrivljanja trga, **pri čemer je treba prihodke uporabiti za** vlaganja v **trajnostno** mobilnost, varnost *in* raziskave;

Or. de

## Predlog spremembe 44

Petra Kammerevert

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 1 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

– naj se do leta 2014 predloži predlog za internalizacijo zunanjih stroškov vseh vrst prometa brez dvojnih bremen in izkrivljanja trga, da bi okrepili vlaganja v mobilnost, varnost in raziskave;

*Predlog spremembe*

– naj se do leta 2014 predloži predlog za internalizacijo zunanjih stroškov vseh vrst prometa brez dvojnih bremen in izkrivljanja trga, da bi okrepili vlaganja v mobilnost, varnost in raziskave; **v zvezi s tem mora internalizacija zunanjih stroškov prevoza zadevati le prevoz;**

Or. en

**Predlog spremembe 45**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 1 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

– naj se do leta 2014 predloži predlog za internalizacijo zunanjih stroškov vseh vrst prometa brez dvojnih bremen in izkrivljanja trga, da bi okrepili vlaganja v mobilnost, varnost in raziskave;

*Predlog spremembe*

– naj se do leta 2014 predloži predlog za internalizacijo zunanjih stroškov vseh vrst prometa brez dvojnih bremen in izkrivljanja trga, da bi okrepili vlaganja v mobilnost, varnost in raziskave; **vendar pa bi moral tak predlog upoštevati posebnosti posameznih načinov prevoza in priznavati že obstoječe oblike blaženja (npr. vplivov na okolje) in financiranja (npr. infrastrukture);**

Or. en

**Predlog spremembe 46**  
**Elisabeth Jeggle**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 1 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

– naj se do leta 2014 predloži predlog za internalizacijo zunanjih stroškov vseh vrst prometa brez dvojnih bremen in izkrivljanja trga, da bi okrepili vlaganja v mobilnost, varnost in raziskave;

*Predlog spremembe*

– naj se do leta 2014 predloži predlog za internalizacijo zunanjih stroškov vseh vrst prometa brez dvojnih bremen in izkrivljanja trga, da bi okrepili vlaganja v mobilnost, varnost in raziskave; ***pri tem je treba brez vnaprej oblikovanih zaključkov preučiti, katero kategorijo stroškov je treba pripisati posameznemu načinu prevoza in v kolikšni meri ta način prevoza pokriva te stroške sam po sebi (npr. stroške zaradi zastojev v cestnem prometu)***;

Or. de

**Predlog spremembe 47**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 1 – alineja 2**

*Predlog resolucije*

– naj se do leta 2014 predloži predlog za internalizacijo zunanjih stroškov vseh vrst prometa brez dvojnih bremen in izkrivljanja trga, da bi okrepili vlaganja v mobilnost, varnost in raziskave;

*Predlog spremembe*

naj se do leta 2014 predloži predlog za internalizacijo zunanjih stroškov vseh vrst prometa brez dvojnih bremen in izkrivljanja trga, da bi okrepili vlaganja v mobilnost, varnost in raziskave ***v prid trajnostnim načinom prevoza***;

Or. es

**Predlog spremembe 48**  
**Carlo Fidanza**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 1 – alineja 2**

*Predlog resolucije*

– naj se do leta 2014 predloži predlog za

*Predlog spremembe*

naj se do leta 2014 predloži predlog za

internalizacijo zunanjih stroškov vseh vrst prometa brez dvojnih bremen in izkrivljanja trga, da bi okrepili vlaganja v mobilnost, varnost in raziskave;

internalizacijo zunanjih stroškov vseh vrst prometa brez dvojnih bremen in izkrivljanja trga, da bi okrepili vlaganja v mobilnost, varnost in raziskave **v prid trajnostnim načinom prevoza;**

Or. it

**Predlog spremembe 49**  
**Philippe De Backer**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 1 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

– naj se do leta 2014 predloži predlog za internalizacijo zunanjih stroškov vseh vrst prometa brez dvojnih bremen in izkrivljanja trga, da bi okrepili vlaganja v mobilnost, varnost in raziskave;

*Predlog spremembe*

– naj se do leta 2014 predloži predlog za internalizacijo zunanjih stroškov vseh vrst prometa brez dvojnih bremen in izkrivljanja trga, da bi okrepili vlaganja v mobilnost, varnost in raziskave;  
***internalizacija zunanjih stroškov prometa mora biti povezana le s prevozom in ne s pretovarjanjem ali dejavnostmi industrijskih in logističnih objektov, ki se izvajajo na ploščadih za pretovarjanje, v pristaniščih ali na terminalih, saj bi lahko to povzročilo dvojno zaračunavanje in škodovalo intermodalnemu prevozu;***

Or. en

**Predlog spremembe 50**  
**Michel Dantin, Dominique Vlasto**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 1 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

– naj se do leta 2014 predloži predlog za internalizacijo zunanjih stroškov vseh vrst prometa brez dvojnih bremen in izkrivljanja trga, **da bi okrepili vlaganja v**

*Predlog spremembe*

– naj se do leta 2014 predloži predlog za internalizacijo zunanjih stroškov vseh vrst prometa brez dvojnih bremen in izkrivljanja trga **ob upoštevanju posebne**



*mobilnost, varnost in raziskave;*

*narave vsakega upoštevanega načina prevoza; poudarja, da bo politika internalizacije zunanjih stroškov prometa v Evropi dala boljše rezultate na področju zmanjševanja emisij CO<sub>2</sub>, ko bo obvezna v vseh državah članicah EU in ko bo zagotavljala ustrezen delež pristojbin v politikah trajnostnega razvoja prometa;*

Or. fr

**Predlog spremembe 51**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 1 – alinea 2 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– naj bo logistični sektor zadostno zajet v beli knjigi in naj se pri oblikovanju prometne politike upošteva potreba po določitvi zahtev logistične panoge;*

Or. en

**Predlog spremembe 52**  
**Elisabeth Jeggle**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 1 – alinea 2 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– naj se financiranje prometne infrastrukture oblikuje bolj trajnostno. Pri tem je treba stremeti k brezpogojni namenitvi vseh sredstev, ki neposredno izhajajo iz cestnega prometa, za naložbe v projekte cestnega prometa;*

Or. de

**Predlog spremembe 53**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 1 – alineja 2 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– naj predlogi za internalizacijo zunanjih stroškov (onesnaženje zraka in obremenitev s hrupom) zagotovijo dodelitev sredstev tistim načinom prevoza, ki so ta sredstva ustvarili, da bi se tako spodbudile raziskave in nove tehnologije in ne le prenos obsega prometa z enega na drug način prevoza;*

Or. es

**Predlog spremembe 54**  
**Mara Bizzotto**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 1 – točka 1 (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*(1) obžaluje, da četudi Evropska komisija še naprej ob vsaki priložnosti opisuje mala in srednja podjetja kot gradnike evropskega gospodarstva, ti v beli knjigi niso omenjeni niti enkrat, kljub njihovemu pomenu za prometni sektor;*

Or. it

**Predlog spremembe 55**  
**Olga Sehnalová, Saïd El Khadraoui**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 1 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***1a. meni, da bi Komisija morala čim prej predložiti skladno kvantitativno analizo sedanjih razmer, tj. stopnje razvitosti infrastrukture, gostote prometnega omrežja in kakovosti prometnih storitev, v vseh državah članicah EU, s katero bi predstavila sedanje razmere v EU27, glavne ugotovitve iz te analize pa priložiti beli knjigi;***

Or. cs

**Predlog spremembe 56**  
**Saïd El Khadraoui**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 1 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***1a. poziva Komisijo, naj do leta 2013 pripravi predlog o socialnih in delovnih pogojih, da bi olajšala vzpostavitev resnično povezanega evropskega prometnega trga in hkrati povečala privlačnost sektorja za zaposlene; meni, da mora ta predlog temeljiti na poglobljeni analizi sedanjega stanja socialnih in delovnih pogojev pri vseh načinih prevoza, ravni usklajenosti zakonodaj držav članic in oceni učinka razvoja trga dela na področju prometa do leta 2020;***

Or. en

**Predlog spremembe 57**  
**Olga Sehnalová**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 1 b (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***1b. meni, da bi Komisija morala do leta 2013 predložiti analizo sedanjih razmer v zvezi z zaposlovanjem v prometnem sektorju in študijo učinka v zvezi z razvojem trga dela in kakovostjo delovnih mest glede na načrtovane spremembe do leta 2020, saj sta trajnosten trg dela in ustrezna priprava na področju usposabljanja in prekvalifikacije pomembna vidika trajnostnega prometa;***

Or. cs

**Predlog spremembe 58  
Philip Bradbourn**

**Predlog resolucije  
Odstavek 2 – uvodni del**

*Predlog resolucije*

2. podpira cilje iz bele knjige do leta 2050, meni pa, da bi bilo treba natančneje opredeliti obdobje do leta 2020 v zvezi s financiranjem glede na gospodarske razmere v posameznih državah članicah in v zvezi s splošnimi izzivi prometa na področju energije in okolja, ter zato poziva Komisijo, naj oblikuje predpise, da bi do leta 2020 ob upoštevanju ustreznih referenčnih vrednosti iz leta 2010 dosegli naslednje cilje:

*Predlog spremembe*

2. podpira cilje iz bele knjige do leta 2050, meni pa, da bi bilo treba natančneje opredeliti obdobje do leta 2020 v zvezi s financiranjem glede na gospodarske razmere v posameznih državah članicah in v zvezi s splošnimi izzivi prometa na področju energije in okolja, ter zato poziva Komisijo, naj ***v sodelovanju z mednarodnimi partnerji na podlagi globalnih sporazumov*** oblikuje predpise, da bi do leta 2020 ob upoštevanju ustreznih referenčnih vrednosti iz leta 2010 dosegli naslednje cilje:

Or. en

**Predlog spremembe 59  
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 2 – uvodni del**

*Predlog resolucije*

2. podpira ***cilje*** iz bele knjige do leta 2050, meni pa, da bi bilo treba natančneje opredeliti obdobje do leta 2020 v zvezi s financiranjem glede na gospodarske razmere v posameznih državah članicah in v zvezi s splošnimi izzivi prometa na področju energije in okolja, ter zato poziva Komisijo, naj oblikuje predpise, da bi do leta 2020 ob upoštevanju ustreznih referenčnih vrednosti iz leta **2010** dosegli naslednje cilje:

*Predlog spremembe*

2. podpira ***deset ciljev*** iz bele knjige do leta 2050 ***in skupni cilj za emisije iz prometa***, meni pa, da bi bilo treba natančneje opredeliti obdobje do leta 2020 v zvezi s financiranjem glede na gospodarske razmere v posameznih državah članicah in v zvezi s splošnimi izzivi prometa na področju energije in okolja, ter zato poziva Komisijo, naj oblikuje predpise, da bi ***dosegli vmesne cilje za vsakega izmed desetih ciljev iz bele knjige ter*** do leta 2020 ob upoštevanju ustreznih referenčnih vrednosti iz leta **1990** dosegli naslednje ***dodatne*** cilje:

Or. en

**Predlog spremembe 60**  
**Michel Dantin, Dominique Vlasto**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 2 – uvodni del**

*Predlog resolucije*

2. podpira cilje iz bele knjige do leta 2050, meni pa, da bi bilo treba natančneje opredeliti obdobje do leta 2020 v zvezi s financiranjem glede na gospodarske razmere v posameznih državah članicah in v zvezi s splošnimi izzivi prometa na področju energije in okolja, ***ter zato*** poziva Komisijo, naj oblikuje predpise, da bi do leta 2020 ob upoštevanju ustreznih referenčnih vrednosti iz leta **2010** dosegli naslednje cilje:

*Predlog spremembe*

2. podpira cilje iz bele knjige do leta 2050, meni pa, da bi bilo treba natančneje opredeliti obdobje do leta 2020, **2030 in 2040** v zvezi s financiranjem glede na gospodarske razmere v posameznih državah članicah in v zvezi s splošnimi izzivi prometa na področju energije in okolja; poziva Komisijo, naj oblikuje predpise, da bi do leta 2020 ob upoštevanju ustreznih referenčnih vrednosti iz leta **2005** (***v skladu s cilji zakonodajnega dela svežnja o podnebnju in energiji, sprejetega 23. januarja 2008***) dosegli naslednje cilje:

Or. fr

**Predlog spremembe 61**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 2 – alineja 1**

*Predlog resolucije*

– zmanjšanje emisij ogljikovega dioksida v *cestnem* prometu za **20** %,

*Predlog spremembe*

– zmanjšanje emisij ogljikovega dioksida *in drugih TGP* v prometu za **30** %,

Or. en

**Predlog spremembe 62**

**Antonio Cancian**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 2 – alineja 2**

*Predlog resolucije*

– zmanjšanje hrupa in energijske porabe v *železniškem prometu* za **20** %,

*Predlog spremembe*

– zmanjšanje hrupa in energijske porabe *na enoto tovora, prepeljanega po železnici*, za **20** %,

Or. en

**Predlog spremembe 63**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 2 – alineja 2 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

– *zmanjšanje hrupa v železniškem, zračnem in cestnem prometu na gosto poseljenih območjih, in sicer za 5 dB podnevi (d), 10 dB zvečer (e) in 15 dB ponoči (n),*

Or. en

**Predlog spremembe 64**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 2 – alinea 3**

*Predlog resolucije*

– zmanjšanje emisij ogljikovega dioksida letalskega prometa v celotnem evropskem zračnem prostoru za **30 %**,

*Predlog spremembe*

*črtano*

Or. en

**Predlog spremembe 65**  
**Christine De Veyrac, Dominique Vlasto, Michel Dantin**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 2 – alinea 3**

*Predlog resolucije*

– zmanjšanje emisij ogljikovega dioksida letalskega prometa v celotnem evropskem zračnem prostoru za **30 %**,

*Predlog spremembe*

– zmanjšanje emisij ogljikovega dioksida letalskega prometa v celotnem evropskem zračnem prostoru za **20%**,

Or. fr

**Predlog spremembe 66**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 2 – alinea 3**

*Predlog resolucije*

– zmanjšanje emisij ogljikovega dioksida letalskega prometa v celotnem evropskem zračnem prostoru za **30 %**,

*Predlog spremembe*

– zmanjšanje emisij ogljikovega dioksida letalskega prometa v celotnem evropskem zračnem prostoru za **12 % (ta odstotek je mogoče doseči le s celovitim izvajanjem pobude za enotno evropsko nebo); nadaljnja zmanjšanja bo mogoče doseči z**

*obnovo flote, izboljšanjem učinkovitosti  
porabe goriva in razpoložljivostjo bio  
letalskih goriv,*

Or. en

**Predlog spremembe 67**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 2 – alineja 4**

*Predlog resolucije*

*– splošno zmanjšanje emisij ogljikovega  
dioksida in onesnaževanja ladijskega  
prometa za 30 %,*

*Predlog spremembe*

*črtano*

Or. en

**Predlog spremembe 68**  
**Spiros Danels (Spyros Danellis)**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 2 – alineja 4**

*Predlog resolucije*

*– splošno zmanjšanje emisij ogljikovega  
dioksida in onesnaževanja ladijskega  
prometa za 30 %,*

*Predlog spremembe*

*– v zvezi z ladijskim prometom je po  
sklenitvi svetovnega sporazuma v okviru  
IMO o ukrepih za varčevanje z energijo  
(EEDI/SEEMP) treba nadaljnje ukrepe  
za zmanjšanje emisij ogljikovega dioksida  
sprejeti v okviru IMO,*

Or. en

**Predlog spremembe 69**  
**Georgios Kumucakos (Georgios Koumoutsakos)**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 2 – alineja 4**



*Predlog resolucije*

– *splošno* zmanjšanje emisij ogljikovega dioksida in onesnaževanja ladijskega prometa za 30 %,

*Predlog spremembe*

– zmanjšanje emisij ogljikovega dioksida in onesnaževanja ladijskega prometa za **do 30 % v skladu z zadevnimi odločbami, ki jih je treba sprejeti v okviru IMO, kjer je bil sklenjen sporazum o ukrepih za varčevanje z energijo (EEDI/SEEMP)**,

Or. el

**Predlog spremembe 70**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 2 – alineja 4 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

– *po sklenitvi svetovnega sporazuma o ukrepih za varčevanje z energijo (EEDI/SEEMP) v okviru IMO je treba nadaljnje ukrepe za zmanjšanje emisij ogljikovega dioksida na področju ladijskega prometa še naprej upravljati v okviru IMO,*

*in poziva, naj se ti cilji obravnavajo kot prednostne naloge in naj se zato vsako leto preverijo; prav tako poziva k ločevanju rasti prometa od gospodarske rasti, namesto da bi zmanjševali povpraševanje po prometu; da bi preprečili negativen učinek za cilj strategije Evropa 2020 glede povečanja konkurenčnosti in blaginje družbe, mora biti prihodnja evropska prometna politika osredotočena na določanje ciljev glede energetske učinkovitosti, namesto na prehod na druge načine prevoza;*

Or. en

**Predlog spremembe 71**  
**Peter van Dalen**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 2 – pododstavek 1**

*Predlog resolucije*

in poziva, naj se ti cilji obravnavajo kot prednostne naloge in naj se zato vsako leto preverijo;

*Predlog spremembe*

in poziva, naj se ti cilji obravnavajo kot prednostne naloge in naj se zato vsako leto preverijo **in uskladijo z drugimi pobudami evropske politike na področju kakovosti zraka (SOx, NOx in delci)**;

Or. nl

**Predlog spremembe 72**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 2 – pododstavek 1**

*Predlog resolucije*

in poziva, naj se **ti** cilji obravnavajo kot prednostne naloge in naj se zato vsako leto preverijo;

*Predlog spremembe*

in poziva, naj se **vs**i cilji **iz tega odstavka** obravnavajo kot prednostne naloge in naj se zato vsako leto preverijo;

Or. en

**Predlog spremembe 73**  
**Gesine Meissner**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 2 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**2a. poudarja, da je treba vso zakonodajo, ki je bila sprejeta v zadnjih letih in je usmerjena v zmanjševanje vplivov na okolje, emisij plinov, hrupa ter porabe energije v sektorju prometa, ustrezno in hitro izvajati, da bi prispevali k uresničitvi ciljev za ta sektor do leta 2020;**

**Predlog spremembe 74**

**Eva Lichtenberger, Michael Cramer, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 2 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**2a. poudarja, da je protokol o izvajanju alpske konvencije na področju prometa dobra podlaga za razvoj modela dobre prakse za trajnostno prometno politiko, po katerem bi se zgledovala druga gorska območja v Evropi;**

**Predlog spremembe 75**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 3**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

3. poudarja, da si je treba prizadevati za popolno vzpostavitev evropskega notranjega prometnega trga, pri tem pa ne bi smeli zanemariti gospodarskih in socialnih vidikov ter vidika zaposlovanja, ter poziva Komisijo, naj zagotovi, da predlogi o odprtju trga, med drugim na področju *letalskega*, železniškega in cestnega prometa, ne bodo povzročili socialnega dampinga ali zasebnih monopolov;

3. poudarja, da si je treba prizadevati za popolno vzpostavitev evropskega notranjega prometnega trga, pri tem pa ne bi smeli zanemariti gospodarskih, ***okoljskih*** in socialnih vidikov ter vidika zaposlovanja, ter poziva Komisijo, naj zagotovi, da predlogi o odprtju trga, med drugim na področju *letališkega*, železniškega in cestnega prometa, ne bodo povzročili socialnega dampinga ali zasebnih monopolov; ***meni, da je treba pospešiti regulativno politiko in zlasti njeno izvajanje;***

**Predlog spremembe 76**  
**Philip Bradbourn**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 3**

*Predlog resolucije*

3. poudarja, da si je treba prizadevati za popolno vzpostavitev evropskega notranjega prometnega trga, **pri tem pa ne bi smeli zanemariti gospodarskih in socialnih vidikov ter vidika zaposlovanja**, ter poziva Komisijo, naj zagotovi, da predlogi o odprtju trga, med drugim na področju *letalskega*, železniškega in cestnega prometa, ne bodo povzročili **socialnega dampinga ali zasebnih monopolov**;

*Predlog spremembe*

3. **poziva k nadaljnji liberalizaciji prometnih omrežij in** poudarja, da si je treba prizadevati za popolno vzpostavitev evropskega notranjega prometnega trga, ter poziva Komisijo, naj zagotovi, da predlogi o odprtju trga, med drugim na področju *letališkega*, železniškega in cestnega prometa, ne bodo povzročili zasebnih monopolov;

Or. en

**Predlog spremembe 77**  
**Marita Ulvskog**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 3**

*Predlog resolucije*

3. poudarja, da si je treba prizadevati za popolno vzpostavitev evropskega notranjega prometnega trga, pri tem pa ne bi smeli zanemariti gospodarskih in socialnih vidikov ter vidika zaposlovanja, ter poziva Komisijo, naj zagotovi, da predlogi o odprtju trga, med drugim na področju *letalskega*, železniškega in cestnega prometa, ne bodo povzročili socialnega dampinga ali zasebnih monopolov;

*Predlog spremembe*

3. poudarja, da si je treba prizadevati za popolno vzpostavitev evropskega notranjega prometnega trga, pri tem pa ne bi smeli zanemariti gospodarskih in socialnih vidikov ter vidika zaposlovanja, ter poziva Komisijo, naj **v celotno prometno politiko vključi socialno razsežnost in tako** zagotovi, da predlogi o odprtju trga, med drugim na področju *letališkega*, železniškega in cestnega prometa, ne bodo povzročili socialnega dampinga ali zasebnih monopolov;

Or. en

**Predlog spremembe 78**  
**Peter van Dalen**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 3**

*Predlog resolucije*

3. poudarja, da si je treba prizadevati za popolno vzpostavitev evropskega notranjega prometnega trga, pri tem pa ne bi smeli zanemariti gospodarskih in socialnih vidikov ter vidika zaposlovanja, ter poziva Komisijo, naj zagotovi, da predlogi o odprtju trga, med drugim na področju *letalskega*, železniškega in cestnega prometa, ne bodo povzročili socialnega dampainga *ali zasebnih monopolov*;

*Predlog spremembe*

3. poudarja, da si je treba prizadevati za popolno vzpostavitev evropskega notranjega prometnega trga, pri tem pa ne bi smeli zanemariti gospodarskih in socialnih vidikov ter vidika zaposlovanja, ter poziva Komisijo, naj zagotovi, da predlogi o odprtju trga, med drugim na področju *letališkega*, železniškega in cestnega prometa, ne bodo povzročili socialnega dampainga; *ponovno poziva Komisijo, naj razvije jasne in učinkovite smernice o državni pomoči za morska pristanišča*;

Or. nl

**Predlog spremembe 79**  
**Spiros Danels (Spyros Danellis)**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 3**

*Predlog resolucije*

3. poudarja, da si je treba prizadevati za popolno vzpostavitev evropskega notranjega prometnega trga, pri tem pa ne bi smeli zanemariti gospodarskih in socialnih vidikov ter vidika zaposlovanja, ter poziva Komisijo, naj zagotovi, da predlogi o odprtju trga, med drugim na področju *letalskega*, železniškega in cestnega prometa, ne bodo povzročili socialnega dampainga ali zasebnih monopolov;

*Predlog spremembe*

3. poudarja, da si je treba prizadevati za popolno vzpostavitev evropskega notranjega prometnega trga, pri tem pa ne bi smeli zanemariti *njegovih* gospodarskih, *teritorialnih* in socialnih vidikov ter vidika zaposlovanja, ter poziva Komisijo, naj zagotovi, da predlogi o odprtju trga, med drugim na področju *letališkega*, železniškega in cestnega prometa, ne bodo povzročili socialnega dampainga ali zasebnih monopolov;

Or. en

**Predlog spremembe 80**  
**Corien Wortmann-Kool**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 3**

*Predlog resolucije*

3. poudarja, da si je treba prizadevati za popolno vzpostavitev evropskega notranjega prometnega trga, pri tem pa ne bi smeli zanemariti gospodarskih in socialnih vidikov ter vidika zaposlovanja, ter poziva Komisijo, naj zagotovi, da predlogi o odprtju trga, med drugim na področju *letalskega*, železniškega in cestnega prometa, ne bodo povzročili socialnega dampinga ali ***zasebnih*** monopolov;

*Predlog spremembe*

3. poudarja, da si je treba prizadevati za popolno vzpostavitev evropskega notranjega prometnega trga, pri tem pa ne bi smeli zanemariti gospodarskih in socialnih vidikov ter vidika zaposlovanja, ter poziva Komisijo, naj zagotovi, da predlogi o odprtju trga, med drugim na področju *letališkega*, železniškega in cestnega prometa, ne bodo povzročili socialnega dampinga ali monopolov; ***poudarja, da so smernice za državno pomoč za morska pristanišča še vedno nujno potrebne;***

Or. en

**Predlog spremembe 81**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 3**

*Predlog resolucije*

3. poudarja, da si je treba prizadevati za popolno vzpostavitev evropskega notranjega prometnega trga, pri tem pa ne bi smeli zanemariti gospodarskih in socialnih vidikov ter vidika zaposlovanja, ter poziva Komisijo, naj zagotovi, da predlogi o odprtju trga, med drugim na področju *letalskega*, železniškega in cestnega prometa, ne bodo povzročili socialnega dampinga ali zasebnih monopolov;

*Predlog spremembe*

3. poudarja, da si je treba prizadevati za popolno vzpostavitev evropskega notranjega prometnega trga, pri tem pa ne bi smeli zanemariti gospodarskih, ***teritorialnih*** in socialnih vidikov ter vidika zaposlovanja, ter poziva Komisijo, naj zagotovi, da predlogi o odprtju trga, med drugim na področju *letališkega*, železniškega in cestnega prometa, ne bodo povzročili socialnega dampinga ali zasebnih monopolov;

**Predlog spremembe 82**  
**Philippe De Backer**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 3**

*Predlog resolucije*

3. poudarja, da si je treba prizadevati za popolno vzpostavitev evropskega notranjega prometnega trga, pri tem pa ne bi smeli zanemariti gospodarskih in socialnih vidikov ter vidika zaposlovanja, ter poziva Komisijo, naj zagotovi, da predlogi o odprtju trga, med drugim na področju *letalskega*, železniškega in cestnega prometa, ne bodo povzročili socialnega dampinga ali ***zasebnih*** monopolov;

*Predlog spremembe*

3. poudarja, da si je treba prizadevati za popolno vzpostavitev evropskega notranjega prometnega trga, pri tem pa ne bi smeli zanemariti gospodarskih in socialnih vidikov ter vidika zaposlovanja, ter poziva Komisijo, naj zagotovi, da predlogi o odprtju trga, med drugim na področju *letališkega*, železniškega in cestnega prometa, ne bodo povzročili socialnega dampinga ali monopolov;

Or. en

**Predlog spremembe 83**  
**Inés Ayala Sender**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 3**

*Predlog resolucije*

3. poudarja, da si je treba prizadevati za popolno vzpostavitev evropskega notranjega prometnega trga, pri tem pa ne bi smeli zanemariti gospodarskih in socialnih vidikov ter ***vidika*** zaposlovanja, ter poziva Komisijo, naj zagotovi, da predlogi o odprtju trga, med drugim na področju *letalskega*, železniškega in cestnega prometa, ne bodo povzročili socialnega dampinga ali zasebnih ***monopolov***;

*Predlog spremembe*

3. poudarja, da si je treba prizadevati za popolno vzpostavitev evropskega notranjega prometnega trga, pri tem pa ne bi smeli zanemariti gospodarskih in socialnih vidikov ter ***vidikov*** zaposlovanja ***in teritorialne kohezije***, ter poziva Komisijo, naj zagotovi, da predlogi o odprtju trga, med drugim na področju *letališkega*, železniškega in cestnega prometa, ne bodo povzročili socialnega dampinga ali ***neravnovesij med osrednjimi in obrobniimi regijami in tudi ne razvoja***

**Predlog spremembe 84**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 3**

*Predlog resolucije*

3. poudarja, da si je treba prizadevati za popolno vzpostavitev evropskega notranjega prometnega trga, pri tem pa ne bi smeli zanemariti gospodarskih in socialnih vidikov ter vidika zaposlovanja, ter poziva Komisijo, naj zagotovi, da predlogi o odprtju trga, *med drugim* na področju *letalskega*, železniškega in cestnega prometa, ne bodo povzročili socialnega dampa ali zasebnih monopolov;

*Predlog spremembe*

3. poudarja, da si je treba prizadevati za popolno vzpostavitev evropskega notranjega prometnega trga, pri tem pa ne bi smeli zanemariti gospodarskih in socialnih vidikov ter vidika zaposlovanja, ter poziva Komisijo, naj zagotovi, da predlogi o odprtju trga na področju *letališkega, pristaniškega*, železniškega in cestnega prometa ne bodo povzročili socialnega dampa ali zasebnih monopolov *in oligopolov*;

**Predlog spremembe 85**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 3**

*Predlog resolucije*

3. poudarja, da si je treba prizadevati za popolno vzpostavitev evropskega notranjega prometnega trga, pri tem pa ne bi smeli zanemariti gospodarskih in socialnih vidikov ter vidika zaposlovanja, ter poziva Komisijo, naj zagotovi, da predlogi o odprtju trga, med drugim na področju *letalskega*, železniškega in cestnega prometa, ne bodo povzročili socialnega dampa *ali* zasebnih

*Predlog spremembe*

3. poudarja, da si je treba prizadevati za popolno vzpostavitev evropskega notranjega prometnega trga, pri tem pa ne bi smeli zanemariti gospodarskih in socialnih vidikov ter vidika zaposlovanja, ter poziva Komisijo, naj zagotovi, da predlogi o odprtju trga, med drugim na področju *letališkega*, železniškega in cestnega prometa, ne bodo povzročili socialnega dampa, zasebnih monopolov



monopolov;

*poslabšanja socialnih in delovnih pogojev  
ali poslabšanja evropskih prevoznih  
storitev;*

Or. ro

**Predlog spremembe 86**  
**Dominique Vlasto, Michel Dantin**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 3**

*Predlog resolucije*

3. poudarja, da si je treba prizadevati za popolno vzpostavitev evropskega notranjega prometnega trga, pri tem pa ne bi smeli zanemariti gospodarskih *in* socialnih vidikov ter vidika zaposlovanja, ter poziva Komisijo, naj zagotovi, da predlogi o odprtju trga, med drugim na področju *letalskega*, železniškega in cestnega prometa, ne bodo povzročili socialnega dampinga ali zasebnih monopolov;

*Predlog spremembe*

3. poudarja, da si je treba prizadevati za popolno vzpostavitev evropskega notranjega prometnega trga, pri tem pa ne bi smeli zanemariti gospodarskih, socialnih *in teritorialnih* vidikov ter vidika zaposlovanja, ter poziva Komisijo, naj zagotovi, da predlogi o odprtju trga, med drugim na področju *letališkega*, železniškega in cestnega prometa, ne bodo povzročili socialnega dampinga ali zasebnih monopolov;

Or. fr

**Predlog spremembe 87**  
**Mara Bizzotto**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 3**

*Predlog resolucije*

3. poudarja, da si je treba prizadevati za popolno vzpostavitev evropskega notranjega prometnega trga, pri tem pa ne bi smeli zanemariti gospodarskih in socialnih vidikov ter vidika zaposlovanja, ter poziva Komisijo, naj zagotovi, da predlogi o odprtju trga, med drugim na področju *letalskega*, železniškega in

*Predlog spremembe*

3. poudarja, da si je treba prizadevati za popolno vzpostavitev evropskega notranjega prometnega trga, pri tem pa ne bi smeli zanemariti gospodarskih in socialnih vidikov ter vidika zaposlovanja, *upoštevati pa bi morali potrebe in značilnosti malih in srednjih podjetij, zlasti številnih MSP v sektorju cestnega*

cestnega prometa, ne bodo povzročili socialnega dampinga ali zasebnih monopolov;

*prevoza*, ter poziva Komisijo, naj zagotovi, da predlogi o odprtju trga, med drugim na področju *letališkega*, *železniškega* in cestnega prometa, ne bodo povzročili socialnega dampinga ali zasebnih monopolov;

Or. it

**Predlog spremembe 88**  
**Nuno Teixeira**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 3 – alinea 1 (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– poudarja pomen instrumentov prometne politike pri zmanjševanju težav v zvezi z dostopom in pri izboljševanju konkurenčnega položaja najbolj oddaljenih regij, tako v smislu njihovega dostopa do notranjega trga in trga s sosednjimi državami kot v smislu dostopa do njihovih lastnih notranjih območij, in sicer z vlaganjem v regionalna letališča ter pomorske povezave znotraj evropskih držav in med njimi;*

Or. pt

**Predlog spremembe 89**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 3 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*3a. poudarja pomen spodbujanja celovitih in učinkovitih načinov prevoza, ob upoštevanju posebnih značilnosti najbolj oddaljenih regij in otokov, ki v zračnem in pomorskem prometu povzročajo dodatne*

*stroške zaradi potrebe po varstvu okolja in zmanjšanju emisij. Prav tako je treba zagotoviti dostop do ozemelj in mobilnost za vse ljudi in podjetja pod enakimi pogoji;*

Or. es

**Predlog spremembe 90**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 3 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*3a. poziva Evropsko komisijo, naj opravi ekonomsko analizo stroškov nedokončanosti enotnega evropskega prometnega prostora ob upoštevanju celotnega gospodarstva, vključno z logističnimi podjetji, strankami in državljani, in učinka svetovne konkurenčnosti;*

Or. en

**Predlog spremembe 91**  
**Nathalie Griesbeck**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 3 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*3a. poudarja, da je glede na gospodarske razmere bistveno uvesti resnično evropsko upravljanje prometnih infrastruktur, da bi povečali konkurenčnost in privlačnost Evropske unije;*

Or. fr

**Predlog spremembe 92**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 3 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**3a. poudarja neenakosti v razvitosti prometne infrastrukture med državami članicami ter poziva Komisijo in države članice, naj prispevajo k razvoju skupnega in enotno razvitega evropskega prometnega prostora;**

Or. ro

**Predlog spremembe 93**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 4**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

4. poudarja, da **bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje** glede na varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike **in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture** v posameznih državah članicah ali regijah, **obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike, in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev** v državah in regijah, **ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;**

4. poudarja, da **je treba kot vodilno idejo za prihodnjo prometno politiko obravnavati učinkovite intermodalne verige od-vrat-do-vrat za mobilnost potnikov in tovorni promet. To je treba oceniti** glede na **ekonomičnost, varstvo okolja, zanesljivo oskrbo z energijo,** socialne, **zdravstvene** in delovne pogoje ter varnostne vidike **ter glede na upravljanje mobilnosti in zeleno logistiko, pri čemer je treba opredeliti potrebe po naložbah v infrastrukturo** v posameznih državah članicah ali regijah.

**Delež železniškega in vodnega prevoza je treba povečati na 20 % do leta 2020 in na 50 % do leta 2050.**

**To politiko morata spremljati upravljanje mobilnosti in zelena logistika, prav tako pa mora biti politika usmerjena v obstoječo in načrtovano infrastrukturo v**

*posameznih* državah in regijah;

Or. en

**Predlog spremembe 94**  
**Christine De Veyrac**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 4**

*Predlog resolucije*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike, in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;

*Predlog spremembe*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na *ekonomičnost*, varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;

Or. fr

**Predlog spremembe 95**  
**Gesine Meissner**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 4**

*Predlog resolucije*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje

*Predlog spremembe*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na *ekonomičnost*, varstvo okolja, *zanesljivost oskrbe z energijo*, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah

prometne politike, in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;

članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;

Or. en

**Predlog spremembe 96**  
**Marita Ulvskog**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 4**

*Predlog resolucije*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike, in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;

*Predlog spremembe*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na *ekonomičnost*, varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet; ***meni, da morajo multimodalne rešitve ter povezovanje prevoza na dolge in kratke razdalje temeljiti na prednostnih ciljih trajnostnega razvoja;***

Or. en

**Predlog spremembe 97**  
**Ismail Ertug**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 4**

*Predlog resolucije*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike, **in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;**

*Predlog spremembe*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na *ekonomičnost*, varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike;

Or. de

**Predlog spremembe 98**  
**Peter van Dalen**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 4**

*Predlog resolucije*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike, in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;

*Predlog spremembe*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na *ekonomičnost*, varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike, ***pri čemer bi morali v celoti izkoristiti prednosti vsakega posameznega načina***, in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;

Or. nl

**Predlog spremembe 99**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 4**

*Predlog resolucije*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike, in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;

*Predlog spremembe*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na *ekonomičnost, teritorialno kohezijo*, varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;

Or. es

**Predlog spremembe 100**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 4**

*Predlog resolucije*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike, in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;

*Predlog spremembe*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na *ekonomičnost*, varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;



**Predlog spremembe 101**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 4**

*Predlog resolucije*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike, in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;

*Predlog spremembe*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na *ekonomičnost*, varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;

**Predlog spremembe 102**  
**Hubert Pirker**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 4**

*Predlog resolucije*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike, in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno

*Predlog spremembe*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na *ekonomičnost*, varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture **ter geografskih danosti** v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike in da bi morali na

porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;

podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;

Or. de

**Predlog spremembe 103**  
**Inés Ayala Sender**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 4**

*Predlog resolucije*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike, in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;

*Predlog spremembe*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na *ekonomičnost, teritorialno kohezijo*, varstvo okolja, socialne in delovne pogoje, *kakovost storitev* ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;

Or. es

**Predlog spremembe 104**  
**Corien Wortmann-Kool**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 4**

*Predlog resolucije*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter

*Predlog spremembe*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na *ekonomičnost*, varstvo okolja, socialne in

varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike, in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;

delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;

Or. en

### **Predlog spremembe 105** **Carlo Fidanza**

#### **Predlog resolucije** **Odstavek 4**

##### *Predlog resolucije*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike, in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;

##### *Predlog spremembe*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na *ekonomičnost, teritorialno kohezijo*, varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;

Or. it

### **Predlog spremembe 106** **Georgios Kumucakos (Georgios Koumoutsakos)**

#### **Predlog resolucije** **Odstavek 4**

#### *Predlog resolucije*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike, in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;

#### *Predlog spremembe*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na *ekonomičnost, regionalno kohezijo*, varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;

Or. en

#### **Predlog spremembe 107** **Michel Dantin, Dominique Vlasto**

#### **Predlog resolucije** **Odstavek 4**

#### *Predlog resolucije*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v ***posameznih državah članicah ali regijah***, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike, in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;

#### *Predlog spremembe*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na *ekonomičnost*, varstvo okolja, ***zanesljivost oskrbe z energijo***, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture, ***namenjene oblikovanju povezanega lokalnega, nacionalnega in evropskega prometnega omrežja***, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;

Or. fr

**Predlog spremembe 108**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 4**

*Predlog resolucije*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike, in da **bi morali na podlagi teh izhodišč določiti** modalno porazdelitev v državah in regijah, **ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet**;

*Predlog spremembe*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na **ekonomičnost, teritorialno kohezijo**, varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike in da **so to nekateri izmed dejavnikov, ki bodo vplivali na** modalno porazdelitev v državah in regijah;

Or. es

**Predlog spremembe 109**  
**Mara Bizzotto**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 4**

*Predlog resolucije*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike, in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za

*Predlog spremembe*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na **ekonomičnost, dostopnost**, varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike in da bi morali na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na

cestni tovorni promet;

predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;

Or. it

**Predlog spremembe 110**  
**Olga Sehnalová**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 4**

*Predlog resolucije*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike, in da bi morali **na podlagi teh izhodišč določiti modalno porazdelitev v državah in regijah, ne pa vztrajati na predlagani meji 300 km za cestni tovorni promet;**

*Predlog spremembe*

4. poudarja, da bi morali učinkovito somodalnost potniškega in tovornega prometa, ki se ocenjuje glede na *ekonomičnost*, varstvo okolja, socialne in delovne pogoje ter varnostne vidike in je odvisna od razpoložljive in načrtovane infrastrukture v posameznih državah članicah ali regijah, obravnavati kot vodilno idejo prihodnje prometne politike in da bi **ta izhodišča morali upoštevati pri uporabi meje 300 km za cestni tovorni promet, obenem pa bi morali uporabo trajnostnih prometnih sredstev sistematično spodbujati tudi na kratkih in srednjih razdaljah;**

Or. en

**Predlog spremembe 111**  
**Gesine Meissner**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 4 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**4a. poudarja, da pomorski prevoz na kratke in srednje razdalje, prevoz po celinskih plovniških poteh in rečno-pomorski prevoz zagotavljajo številne ekonomsko učinkovite priložnosti za razdalje, krajše**

*od 300 km, zato jih mora EU spodbujati;*

Or. en

**Predlog spremembe 112**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 4 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*4a. poudarja, da je celovita prometna politika, ne le v zvezi z načini prevoza, temveč tudi glede celotne vrednostne verige prometnih in logističnih storitev, nujna za ustrezno obravnavo prometnih izzivov; zagotavljanje skladnosti s politikami na področju okolja, socialnih zadev, zaposlovanja, industrije, raziskav, notranjega trga in gospodarstva; okrepitev usklajevanje med oblikovalci politike v evropskih institucijah ter stalen in napreden dialog in posvetovanje z logistično panogo, prevozniki in strankami;*

Or. en

**Predlog spremembe 113**  
**Frieda Brepoels**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 4 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*4a. oporeka domnevi Komisije, da se bo tovorni promet na razdaljah, krajših od 300 km, po definiciji izvajal po cesti; poudarja, da imajo pri izbiri drugih načinov prevoza odločilno vlogo tudi drugi dejavniki: vrsta proizvodov, obseg, razpoložljivost zmogljivosti za*

*pretovarjanje, prisotnost strokovnjakov za prevoz v pristaniščih itd.; poziva Komisijo, naj razvije politiko, ki podpira trajnosten in učinkovit somodalni promet in zajema vse segmente prometa (na kratke, srednje in dolge razdalje) za optimalno modalno porazdelitev, ne glede na razdaljo;*

Or. nl

**Predlog spremembe 114**  
**Dieter-Lebrecht Koch**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 4 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*4a. opozarja, da se morajo vsi načini prevoza medsebojno dopolnjevati; poziva k oblikovanju ciljev preusmerjanja, ki bodo znanstveno utemeljeni, kot podlago zanje pa je treba upoštevati skupne kazalnike; meni, da je treba napredek v zvezi s cilji preusmerjanja statistično obdelati in preverjati v rednem intervalu;*

Or. de

**Predlog spremembe 115**  
**Inés Ayala Sender**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 4 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*4a. poudarja, da mora celovita prometna politika za celotno vrednostno verigo prometa in logistike ustrezno upoštevati izzive prevoza in mobilnosti, zlasti na mestnih območjih; poziva k okrepljeni usklajevanju med oblikovalci politike v evropskih institucijah ter k stalnemu in*



*naprednemu dialogu in posvetovanju z logistično panogo, prevozniki in strankami v evropskem forumu za logistiko in mobilnost;*

Or. en

**Predlog spremembe 116**  
**Inés Ayala Sender**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 4 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*4a. poudarja pomen oživitve in okrepitve resnično evropskega vidika pri upravljanju prometne infrastrukture in sistemov (železniških koridorjev za potnike in tovor, enotnega evropskega neba, pristanišč in letališč ter njihovih povezav s prometnim omrežjem, morskih območij brez meja, prometa po celinskih plovniških poteh, nadnacionalnih operaterjev itd.), da bi se odpravil „mejni učinek“ ter okrepili konkurenčnost in privlačnost Evropske unije;*

Or. es

**Predlog spremembe 117**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 4 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*4a. ugotavlja visoko stopnjo odvisnosti Unije od uvoženih fosilnih goriv, katerih dobava iz držav zunaj Unije je povezana z velikimi tveganji v smislu ekonomske varnosti Unije in prožnosti možnosti njene zunanje politike, ter poziva Komisijo, naj*

*opredeli in redno ocenjuje zanesljivost oskrbe z energijo iz držav zunaj Unije ter predlaga zakonodajo za določitev zavezujočih kvantitativnih ciljev za zmanjšanje uporabe uvoženih fosilnih goriv v prometu;*

Or. en

**Predlog spremembe 118**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 4 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*4a. opominja, da je cilj vseevropskih prometnih omrežij, kot je določeno v členu 170 Pogodbe o delovanju Evropske unije, spodbujati medsebojno povezanost in interoperabilnost nacionalnih omrežij ter dostop do teh omrežij, s posebnim poudarkom na potrebi po povezavi otoških, neobalnih in obrobnihih regij z osrednjimi regijami Unije;*

Or. es

**Predlog spremembe 119**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 4 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*4a. poudarja pomen razvijanja prometne infrastrukture novih držav članic za oblikovanje enotnega evropskega prometnega prostora, zlasti pa še nujnejšo potrebo razviti prometno infrastrukturo novih držav članic, vključno s cestno infrastrukturo, ter infrastrukturo teh*

*držav povezati z infrastrukturo sosednjih držav Evropske unije; poziva Komisijo, naj vključi potrebe po razvoju prometne infrastrukture novih držav članic v prihodnji večletni finančni okvir, tako da bi prometna infrastruktura novih držav članic do leta 2025 dosegla raven drugih držav članic;*

Or. ro

**Predlog spremembe 120**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 4 b (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*4b. poudarja ključno vlogo, ki bi jo lahko imel dobro delujoč logistični sektor pri zmanjševanju stroškov trgovanja, vključno z e-trgovanjem, kar bi spodbudilo trgovanje znotraj EU in po svetu ter ustvarilo gospodarska rast;*

Or. en

**Predlog spremembe 121**  
**Inés Ayala Sender**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 4 b (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*4b. poudarja, da terja ambiciozna in učinkovita evropska politika na področju prometa in mobilnosti ustrezen finančni okvir, ki zagotavlja zadostna sredstva. Zato je treba sedanja sredstva za promet in mobilnost povišati, da bo mogoče spodbujati javne in zasebne pobude; pozdravlja in podpira predlog Evropske*

*komisije za uvedbo novega „instrumenta za povezovanje Evrope“ za naslednji večletni finančni okvir, vendar poudarja, da je za pokritje stroškov, predvidenih za uresničevanje ciljev bele knjige, potrebna stopnja obveznosti, ki jo je treba ohraniti do leta 2050;*

Or. es

**Predlog spremembe 122**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 4 b (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*4b. priznava, da se načini prevoza medsebojno dopolnjujejo in da je treba to dopolnjevanje analizirati predvsem v smislu razponov razdalj; pozdravlja okvirne cilje bele knjige o prometu v zvezi s kopenskim tovornim prometom na dolge razdalje in kopenskim potniškim prometom na srednje dolge razdalje, razlaga te cilje kot povprečne vrednosti, ki jih je treba doseči v Uniji kot celoti, pri čemer je treba v celoti omogočiti nacionalne in regionalne razlike, ter poziva Komisijo, naj predlaga zakonodajo o zbiranju in objavi statističnih kazalnikov, ki bi omogočili spremljanje in poročanje o napredku pri doseganju teh ciljev;*

Or. en

**Predlog spremembe 123**

**Silvia-Adriana Țicău**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 4 b (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***4 b. poudarja doslej še nezadostno izkoriščene možnosti prevoza v porečju Donave in v črnomorski regiji ter poziva Komisijo in države članice ob Donavi, naj izkoristijo te možnosti s postavitvijo multimodalnih terminalov, posodobitvijo rečnih pristanišč na Donavi in razvojem pomorskih koridorjev s Črnim morjem za kratke razdalje;***

Or. ro

**Predlog spremembe 124  
Silvia-Adriana Țicău**

**Predlog resolucije  
Odstavek 4 c (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***4c. poudarja, da je preteklih 10 let zaznamovalo zmanjševanje naložb v vzdrževanje in posodobitev železniške infrastrukture, kar je poslabšalo kakovost evropskih železniških storitev in zmanjšalo tržni delež železniškega prometa; poudarja pomen železniškega prometa za prihodnost evropskega prometa ter poziva države članice in Komisijo, naj zagotovijo potrebno financiranje vzdrževanja in posodobitve železniške infrastrukture in obstoječih železniških omrežij ter naj analizirajo in načrtujejo dokončno vzpostavitev železniškega omrežja za visoke hitrosti, da bi bile do leta 2050 povezane vse prestolnice, večja mesta in industrijska središča v EU;***

Or. ro

## **Predlog spremembe 125**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

### **Predlog resolucije**

#### **Odstavek 5 – uvodni del**

##### *Predlog resolucije*

5. poudarja, da bi morali v okviru koncepta TEN-T predvideti omejeno število projektov z **večjim financiranjem**, pri čemer se:

##### *Predlog spremembe*

5. poudarja, da bi morali v okviru koncepta TEN-T predvideti omejeno število **trajnostnih** projektov z **realističnimi obeti za financiranje in izvedbo v tem desetletju**, pri čemer se:

Or. en

## **Predlog spremembe 126**

**Peter van Dalen**

### **Predlog resolucije**

#### **Odstavek 5 – uvodni del**

##### *Predlog resolucije*

5. poudarja, da bi morali v okviru koncepta TEN-T predvideti omejeno število projektov z večjim financiranjem, pri čemer se:

##### *Predlog spremembe*

5. poudarja, da bi morali v okviru koncepta TEN-T predvideti omejeno število projektov z **evropsko dodano vrednostjo** z večjim financiranjem, pri čemer se:

Or. nl

## **Predlog spremembe 127**

**Inés Ayala Sender**

### **Predlog resolucije**

#### **Odstavek 5 – uvodni del**

##### *Predlog resolucije*

5. poudarja, da bi morali v okviru koncepta TEN-T predvideti **omejeno število** projektov z **večjim financiranjem**, pri čemer se:

##### *Predlog spremembe*

5. poudarja, da bi morali v okviru koncepta TEN-T predvideti **večja sredstva, ki bi zadoščala za razvoj projektov v pristnem evropskem interesu, ki spodbujajo prednostno javno-zasebno sodelovanje**, pri

čemer se:

Or. es

### **Predlog spremembe 128**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

#### **Predlog resolucije**

##### **Odstavek 5 – alinea 1**

###### *Predlog resolucije*

– države članice zavežejo, da bodo **do leta 2020 odpravile 25** znanih **ozkih grl** v evropskem prometnem prostoru, da bodo dale prednost čezmejnemu projektu in da bodo do leta 2015 predložile odobren koncept financiranja,

###### *Predlog spremembe*

– države članice zavežejo, da bodo **vzpostavile 25** znanih **trajnostnih infrastrukturnih povezav** v evropskem prometnem prostoru, **ki jih je mogoče financirati in izvesti do leta 2020**, da bodo dale prednost čezmejnemu **železniškemu** projektu **v novih državah članicah** in da bodo do leta 2015 predložile odobren koncept financiranja,

Or. en

### **Predlog spremembe 129**

**Christine De Veyrac**

#### **Predlog resolucije**

##### **Odstavek 5 – alinea 1**

###### *Predlog resolucije*

– države članice zavežejo, da bodo do leta 2020 odpravile 25 znanih ozkih grl v evropskem prometnem prostoru, **da bodo dale prednost čezmejnemu projektu** in da bodo do leta 2015 predložile odobren koncept financiranja,

###### *Predlog spremembe*

– države članice zavežejo, da bodo do leta 2020 odpravile 25 **glavnih** znanih ozkih grl v evropskem prometnem prostoru in da bodo do leta 2015 predložile odobren koncept financiranja,

Or. fr

**Predlog spremembe 130**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5 – alineja 1**

*Predlog resolucije*

– države članice zavežejo, da bodo do leta 2020 odpravile 25 znanih ozkih grl v evropskem prometnem prostoru, da bodo dale prednost čezmejnemu projektu in da bodo do leta 2015 predložile odobren koncept financiranja,

*Predlog spremembe*

– države članice zavežejo, da bodo do leta 2020 odpravile 25 znanih ozkih grl v **10 glavnih koridorjih, po katerih se opravi glavnina prevoza v evropskem prometnem prostoru**, da bodo dale prednost čezmejnemu projektu in da bodo do leta 2015 predložile odobren koncept financiranja,

Or. en

**Predlog spremembe 131**  
**Ismail Ertug**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5 – alineja 1**

*Predlog resolucije*

– države članice zavežejo, da bodo do leta 2020 odpravile 25 znanih ozkih grl v evropskem prometnem prostoru, **da bodo dale prednost čezmejnemu projektu in da bodo do leta 2015 predložile odobren koncept financiranja,**

*Predlog spremembe*

– države članice zavežejo, da bodo do leta 2020 odpravile 25 znanih ozkih grl v evropskem prometnem prostoru **in pri tem po potrebi spodbujale njihovo izogibanje z izgradnjo intermodalne infrastrukture na začetni in končni točki poti,**

Or. de

**Predlog spremembe 132**  
**Nathalie Griesbeck**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5 – alineja 1**

*Predlog resolucije*

– države članice **zavežejo**, da bodo do leta

*Predlog spremembe*

– **morajo** države članice **zavezati**, da bodo



2020 odpravile 25 znanih ozkih grl v evropskem prometnem prostoru, da bodo dale prednost čezmejnemu projektu in da bodo do leta 2015 predložile odobren koncept financiranja,

do leta 2020 odpravile 25 znanih ozkih grl v evropskem prometnem prostoru, da bodo dale prednost čezmejnemu projektu in da bodo do leta 2015 predložile odobren koncept financiranja,

Or. fr

**Predlog spremembe 133**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5 – alineja 1**

*Predlog resolucije*

– države članice zavežejo, da bodo do leta 2020 odpravile 25 znanih ozkih grl v evropskem prometnem prostoru, da bodo dale prednost čezmejnemu projektu in da bodo do leta **2015** predložile odobren koncept financiranja,

*Predlog spremembe*

– države članice zavežejo, da bodo do leta 2020 odpravile 25 znanih ozkih grl v evropskem prometnem prostoru, da bodo dale prednost čezmejnemu projektu in da bodo do leta **2013** predložile odobren koncept financiranja ***kot okvir za posamezne operativne programe držav članic in v skladu z njim,***

Or. ro

**Predlog spremembe 134**  
**Philip Bradbourn**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5 – alineja 1 a (novo)**

*Predlog resolucije*

– države članice zavežejo, da bodo do leta 2020 odpravile 25 znanih ozkih grl v evropskem prometnem prostoru, da bodo dale prednost čezmejnemu projektu in da bodo do leta **2015** predložile odobren koncept financiranja,

*Predlog spremembe*

– ***revizija programa TEN-T mora podpirati diverzifikacijo in povezljivost med prednostnimi koridorji in prebivalstvom ter stremeti k zmanjšanju ozkih grl brez razlikovanja med posameznimi načini prevoza;***

Or. en

**Predlog spremembe 135**  
**Ismail Ertug**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5 – alineja 1 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**– države članice zavežejo, da bodo dale prednost čezmejnim projektom in do leta 2015 predložile odobren koncept financiranja,**

Or. de

**Predlog spremembe 136**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5 – alineja 2**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

– Komisija zaveže, da bo državam članicam predlagala, naj *pri* usklajevanju z regionalno politiko predvidijo neposredno financiranje teh projektov v višini najmanj 30 % skupne naložbe,

– Komisija zaveže, da bo državam članicam predlagala, naj *ob* usklajevanju z regionalno politiko ***in v skladu s cilji 20-20-20 do leta 2020*** predvidijo neposredno financiranje teh projektov v višini najmanj 30 % skupne naložbe,

Or. en

**Predlog spremembe 137**  
**Nathalie Griesbeck**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5 – alineja 2**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

– Komisija ***zaveže***, da bo državam članicam predlagala, naj *pri* usklajevanju z

– ***mora*** Komisija ***zavezati***, da bo državam članicam predlagala, naj *ob* usklajevanju z

regionalno politiko predvidijo neposredno financiranje teh projektov v višini najmanj 30 % skupne naložbe,

regionalno politiko predvidijo neposredno financiranje teh projektov v višini najmanj 30 % skupne naložbe,

Or. fr

**Predlog spremembe 138**  
**Lambert van Nistelrooij**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5 – alineja 2**

*Predlog resolucije*

– Komisija zaveže, da bo državam članicam predlagala, naj *pri* usklajevanju z regionalno politiko predvidijo neposredno financiranje teh projektov v **višini najmanj 30 %** skupne naložbe,

*Predlog spremembe*

– Komisija zaveže, da bo državam članicam predlagala, naj *ob* usklajevanju z regionalno politiko predvidijo neposredno financiranje teh projektov v **ustreznem deležu** skupne naložbe,

Or. en

**Predlog spremembe 139**  
**Philip Bradbourn**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5 – alineja 3**

*Predlog resolucije*

– **Komisija zaveže, da bo podprla alternativne finančne modele in instrumente, vključno s projektnimi obveznicami, in da bo v predlogih za internalizacijo zunanjih stroškov zagotovila, da se bodo prihodki, ki bodo pri tem nastali, v večji meri namenili za financiranje projektov TEN-T,**

*Predlog spremembe*

**črtano**

Or. en

**Predlog spremembe 140**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 5 – alineja 3**

*Predlog resolucije*

– Komisija zaveže, da bo podprla alternativne finančne modele in instrumente, vključno s projektnimi obveznicami, in da bo ***v predlogih za internalizacijo zunanjih stroškov zagotovila, da se bodo prihodki, ki bodo pri tem nastali, v večji meri namenili za financiranje projektov TEN-T,***

*Predlog spremembe*

– Komisija zaveže, da bo podprla alternativne finančne modele in instrumente, vključno s projektnimi obveznicami, in da bo ***internalizirala zunanje stroške,***

Or. en

**Predlog spremembe 141**

**Peter van Dalen**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 5 – alineja 3**

*Predlog resolucije*

– Komisija zaveže, da bo podprla alternativne finančne modele in instrumente, vključno s projektnimi obveznicami, ***in da bo v predlogih za internalizacijo zunanjih stroškov zagotovila, da se bodo prihodki, ki bodo pri tem nastali, v večji meri namenili za financiranje projektov TEN-T,***

*Predlog spremembe*

– Komisija zaveže, da bo podprla alternativne finančne modele in instrumente, vključno s projektnimi obveznicami,

Or. nl

**Predlog spremembe 142**

**Ismail Ertug**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 5 – alineja 3**

*Predlog resolucije*

– Komisija zaveže, da bo podprla alternativne finančne modele in instrumente, vključno s projektnimi obveznicami, in da bo v predlogih za internalizacijo zunanjih stroškov zagotovila, da *se* bodo prihodki, ki bodo pri tem nastali, *v večji meri namenili* za financiranje projektov TEN-T,

*Predlog spremembe*

– Komisija zaveže, da bo podprla alternativne finančne modele in instrumente, vključno s projektnimi obveznicami, in da bo v predlogih za internalizacijo zunanjih stroškov zagotovila, da bodo prihodki, ki bodo pri tem nastali, *namenjeni izključno* za financiranje projektov TEN-T,

Or. de

**Predlog spremembe 143**  
**Nathalie Griesbeck**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5 – alinea 3**

*Predlog resolucije*

– Komisija *zaveže*, da bo podprla alternativne finančne modele in instrumente, vključno s projektnimi obveznicami, in da bo v predlogih za internalizacijo zunanjih stroškov zagotovila, da *se* bodo prihodki, ki bodo pri tem nastali, *v večji meri namenili* za financiranje projektov TEN-T,

*Predlog spremembe*

– *mora* Komisija *zavezati*, da bo podprla alternativne finančne modele in instrumente, vključno s projektnimi obveznicami, in da bo v predlogih za internalizacijo zunanjih stroškov zagotovila, da *se* bodo prihodki, ki bodo pri tem nastali, *v večji meri namenili* za financiranje projektov TEN-T,

Or. fr

**Predlog spremembe 144**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5 – alinea 3**

*Predlog resolucije*

– Komisija zaveže, da bo podprla alternativne finančne modele in instrumente, vključno s projektnimi

*Predlog spremembe*

– Komisija zaveže, da bo podprla alternativne finančne modele in instrumente, vključno s projektnimi

obveznicami, in da bo v predlogih za internalizacijo zunanjih stroškov zagotovila, da se bodo prihodki, ki bodo pri tem nastali, v večji meri namenili za financiranje projektov TEN-T,

obveznicami, in da bo v predlogih za internalizacijo zunanjih stroškov zagotovila, da se bodo prihodki, ki bodo pri tem nastali, v večji meri namenili za financiranje projektov TEN-T *in za razvoj prometne infrastrukture držav članic,*

Or. ro

**Predlog spremembe 145**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5 – alinea 3 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

- načrti Skupnosti in nacionalni načrti za naložbe v e-tovorni promet in inteligentne prometne sisteme (ITS) sprejmejo in izvajajo na usklajen način, da se poleg fizičnega pretoka blaga omogoči elektronski pretok informacij;*
- projekti izberejo na podlagi stroge analize stroškov in koristi,*

Or. en

**Predlog spremembe 146**  
**Peter van Dalen**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5 – alinea 4**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– prednostne naloge opredelijo v tesni povezavi s pogoji za uporabo regionalnih strukturnih sredstev, države članice pa se zavežejo, da bodo zagotovile financiranje projektov po koncu večletnega programskega obdobja EU,*

*– države članice zavežejo, da bodo zagotovile financiranje projektov po koncu večletnega programskega obdobja EU,*

**Predlog spremembe 147**  
**Nathalie Griesbeck**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5 – alinea 4**

*Predlog resolucije*

– prednostne naloge **opredelijo** v tesni povezavi s pogoji za uporabo regionalnih strukturnih sredstev, države članice pa se **zavežejo**, da bodo zagotovile financiranje projektov po koncu večletnega programskega obdobja EU,

*Predlog spremembe*

– **morajo** prednostne naloge **opredeliti** v tesni povezavi s pogoji za uporabo regionalnih strukturnih sredstev, države članice pa se **morajo zavezati**, da bodo zagotovile financiranje projektov po koncu večletnega programskega obdobja EU,

Or. fr

**Predlog spremembe 148**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5 – alinea 4 a (novo)**

*Predlog resolucije*

– **glavno omrežje multimodalnih tovornih koridorjev razvije na podlagi projektov TEN-T in mora delovati kot en subjekt, ki vključuje intermodalno infrastrukturo, intermodalne platforme in opremo ter rešitve IKT,**

Or. en

**Predlog spremembe 149**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5 – alinea 4 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**– glavno omrežje razvije na podlagi prednostnih projektov TEN-T in mora vključevati intermodalno infrastrukturo, intermodalne platforme in opremo ter rešitve IKT,**

Or. en

**Predlog spremembe 150**  
**Inés Ayala Sender**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5 – alinea 4 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**– Komisija zaveže, da bo predložila predlog, s katerim bo zagotovila, da državna jamstva za zasebno sofinanciranje v okviru javno-zasebnih partnerstev in drugih oblik ne bodo imela odvrtačnega učinka zaradi njihovega bremena v smislu javnega primanjkljaja;**

Or. es

**Predlog spremembe 151**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5 – alinea 5**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

– prednostne naloge projektov po letu 2015 ohranijo samo, če so države članice sprejele zavezujoče sklepe, ki zagotavljajo izvajanje projektov;

– prednostne naloge projektov po letu 2015 ohranijo samo, če so države članice sprejele zavezujoče **proračunske** sklepe, ki zagotavljajo izvajanje projektov, **sofinanciranje EU pa mora temeljiti na načelu „uporabi ali izgubiš“** ;



**Predlog spremembe 152**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5 – alineja 5**

*Predlog resolucije*

– prednostne naloge projektov po letu 2015 ohranijo samo, če so države članice sprejele zavezujoče sklepe, **ki zagotavljajo** izvajanje projektov;

*Predlog spremembe*

– prednostne naloge projektov po letu 2015 ohranijo samo, če so države članice sprejele zavezujoče sklepe, **da bodo zagotavljale** izvajanje projektov;

**Predlog spremembe 153**  
**Nathalie Griesbeck**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5 – alineja 5**

*Predlog resolucije*

– prednostne naloge projektov po letu 2015 ohranijo samo, če so države članice sprejele zavezujoče sklepe, ki zagotavljajo izvajanje projektov;

*Predlog spremembe*

– prednostne naloge projektov po letu 2015 **lahko** ohranijo samo, če so države članice sprejele zavezujoče sklepe, ki zagotavljajo izvajanje projektov;

**Predlog spremembe 154**  
**Philip Bradbourn**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5 – alineja 5 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

– **v okviru programa da prednost nadaljnemu razvoju varnih parkirišč za**

*avtobuse in tovornjake v celotnem omrežju TEN-T;*

Or. en

**Predlog spremembe 155**  
**Giommaria Uggias**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5 – alinea 5 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– upošteva predvsem potreba po povezavi otoških, neobalnih in obrobni regij z osrednjimi regijami Unije v skladu s členom 170 PDEU;*

Or. it

**Predlog spremembe 156**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5 – alinea 5 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– v omrežje TEN-T vključi EuroVelo, evropska kolesarska mreža poti na dolge razdalje;*

Or. en

**Predlog spremembe 157**  
**Christine De Veyrac**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***5a. poziva k razvoju velikopoteznih industrijskih politik na področju prometa in spodbuja Komisijo, naj pripravi konkretne predloge za strateške podsektorje;***

Or. fr

**Predlog spremembe 158**  
**Zigmantas Balčytis**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***5a. vztraja, da je treba zagotoviti učinkovitost in vidnost ukrepov EU na področju TEN-T ter boljšo uporabo finančnih prispevkov EU za določene namene;***

Or. lt

**Predlog spremembe 159**  
**Frieda Brepoels**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***5a. pozdravlja poziv Komisije k zagotovitvi jasnosti prihodnjih okvirov politike in k skladni politiki na ravni EU; je prepričan, da je jasna dolgoročna vizija glede naložb v evropsko prometno infrastrukturo v skladu z okoljsko zakonodajo EU najboljši način za zagotovitev učinkovitega izvajanja infrastrukture EU in prometne politike; prometna in infrastrukturna***

*politika držav članic se morata vcepiti s to evropsko strategijo in jo po možnosti okrepiti; v skladu s tem ima nenehno postavljanje pod vprašaj načrtovanih in dogovorjenih naložb ali programov financiranja škodljiv učinek;*

Or. nl

**Predlog spremembe 160**  
**Inés Ayala Sender**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 5 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*5a. poziva Komisijo in države članice, naj predložijo skupno strategijo, ki vključuje obveščanje udeležencev ter komunikacijo in posvetovanje z njimi ter tudi udeležbo zadevnih državljanov v zvezi s potrebami, načrtovanjem, razvojem in financiranjem infrastrukture, ki je potrebna za rast, mobilnost, razvoj in zaposlovanje, v skladu z obveznostmi v okviru strategije Evropa 2020;*

Or. es

**Predlog spremembe 161**  
**Ádám Kósa**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 6**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

6. poudarja, da bi morali na ravni EU veljati enaki varnostni standardi za vse vrste potniškega in tovornega prometa, in poziva k predlogu za financiranje varnostnih ukrepov, pri tem pa bi bilo treba zlasti za ladijski in letalski promet kot

6. poudarja, da bi morali na ravni EU veljati enaki varnostni standardi **in enaki standardi o razpoložljivih storitvah** za vse vrste potniškega in tovornega prometa, in poziva k predlogu za financiranje varnostnih ukrepov, pri tem pa bi bilo treba

predpogoj upoštevati mednarodno usklajevanje in preveriti veljavne predpise do leta 2015 in po potrebi oblikovati nove;

zlasti za ladijski in letalski promet kot predpogoj upoštevati mednarodno usklajevanje in preveriti veljavne predpise do leta 2015 in po potrebi oblikovati nove;

Or. hu

**Predlog spremembe 162**  
**Christine De Veyrac**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 6**

*Predlog resolucije*

6. poudarja, da bi morali na ravni EU veljati enaki varnostni standardi za vse vrste potniškega in tovornega prometa, in poziva k predlogu za financiranje varnostnih ukrepov, pri tem pa bi bilo treba zlasti za ladijski in letalski promet kot predpogoj upoštevati mednarodno usklajevanje in preveriti veljavne predpise do leta 2015 in po potrebi oblikovati nove;

*Predlog spremembe*

6. poudarja, da bi morali na ravni EU veljati enaki varnostni standardi za vse vrste potniškega in tovornega prometa, **da bi izboljšali pretok prometa in zmanjšali zastoje**, in poziva k predlogu za financiranje varnostnih ukrepov, pri tem pa bi bilo treba zlasti za ladijski in letalski promet kot predpogoj upoštevati mednarodno usklajevanje in preveriti veljavne predpise do leta 2015 in po potrebi oblikovati nove;

Or. fr

**Predlog spremembe 163**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 6**

*Predlog resolucije*

6. poudarja, da bi morali na ravni EU veljati **enaki** varnostni standardi za vse vrste potniškega in tovornega prometa, in poziva k predlogu za financiranje varnostnih ukrepov, pri tem pa bi bilo treba zlasti za ladijski in letalski promet kot predpogoj upoštevati mednarodno

*Predlog spremembe*

6. poudarja, da bi morali na ravni EU veljati **tveganju prilagojeni** varnostni standardi za vse vrste potniškega in tovornega prometa, in poziva k predlogu za financiranje varnostnih ukrepov, pri tem pa bi bilo treba zlasti za ladijski in letalski promet kot predpogoj upoštevati

usklajevanje in preveriti veljavne predpise do leta 2015 in po potrebi oblikovati nove;

mednarodno usklajevanje in preveriti veljavne predpise do leta 2015 in po potrebi oblikovati nove;

Or. es

**Predlog spremembe 164**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 6**

*Predlog resolucije*

6. poudarja, da bi morali na ravni EU veljati enaki varnostni standardi za vse vrste potniškega in tovornega prometa, **in** poziva k predlogu za financiranje varnostnih ukrepov, pri tem pa bi bilo treba zlasti za ladijski in letalski promet kot predpogoj upoštevati mednarodno usklajevanje in preveriti veljavne predpise do leta 2015 in po potrebi oblikovati nove;

*Predlog spremembe*

6. poudarja, da bi morali na ravni EU veljati enaki varnostni standardi za vse vrste potniškega in tovornega prometa, ***namenjeni zmanjšanju vznemirjanja in ozkih grl, ter*** poziva k predlogu za financiranje varnostnih ukrepov, pri tem pa bi bilo treba zlasti za ladijski in letalski promet kot predpogoj upoštevati mednarodno usklajevanje in preveriti veljavne predpise in po potrebi oblikovati nove, ***da bi bolje vključili pristop, ki je usmerjen v rezultat in temelji na tveganju, ter tako prilagodili zahteve glede pregledovanja na podlagi dejanskega tveganja;***

Or. en

**Predlog spremembe 165**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 6**

*Predlog resolucije*

6. poudarja, da bi morali na ravni EU veljati enaki varnostni standardi za vse vrste potniškega in tovornega prometa, in poziva k predlogu za financiranje

*Predlog spremembe*

*(Ne zadeva slovenske jezikovne različice, op.p.)*

varnostnih ukrepov, pri tem pa bi bilo treba zlasti za ladijski in letalski promet kot predpogoj upoštevati mednarodno usklajevanje in preveriti veljavne predpise do leta 2015 in po potrebi oblikovati nove;

Or. en

**Predlog spremembe 166**  
**Corien Wortmann-Kool**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 6**

*Predlog resolucije*

6. poudarja, da bi morali na ravni EU veljati enaki varnostni standardi za vse vrste potniškega in tovornega prometa, in poziva k predlogu za financiranje varnostnih ukrepov, pri tem pa bi bilo treba zlasti za ladijski in letalski promet kot predpogoj upoštevati mednarodno usklajevanje in preveriti veljavne predpise do leta 2015 in po potrebi oblikovati nove;

*Predlog spremembe*

6. poudarja, da bi morali na ravni EU veljati enaki varnostni standardi za vse vrste potniškega in tovornega prometa, in poziva k predlogu za financiranje varnostnih ukrepov, pri tem pa bi bilo treba zlasti za ladijski in letalski promet kot predpogoj upoštevati mednarodno usklajevanje in preveriti veljavne predpise do leta 2015 in po potrebi oblikovati nove, **da bi, kjer je to primerno, do leta 2015 bolj vključili pristop, ki temelji na tveganju in omogoča prilagajanje zahtev glede pregledovanja;**

Or. en

**Predlog spremembe 167**  
**Inés Ayala Sender**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 6**

*Predlog resolucije*

6. poudarja, da bi morali na ravni EU veljati **enaki varnostni standardi** za vse vrste potniškega in tovornega prometa, in poziva k predlogu za financiranje

*Predlog spremembe*

6. poudarja, da bi morali na ravni EU veljati **enake ravni varnosti** za vse vrste potniškega in tovornega prometa, in poziva k predlogu za financiranje varnostnih

varnostnih ukrepov, pri tem pa bi bilo treba zlasti za ladijski in letalski promet kot predpogoj upoštevati mednarodno usklajevanje in preveriti veljavne predpise do leta 2015 in po potrebi oblikovati nove;

ukrepov, pri tem pa bi bilo treba zlasti za ladijski in letalski promet kot predpogoj upoštevati mednarodno usklajevanje in preveriti veljavne predpise do leta 2015 in po potrebi oblikovati nove;

Or. es

**Predlog spremembe 168**  
**Michel Dantin, Dominique Vlasto**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 6**

*Predlog resolucije*

6. poudarja, da bi morali na ravni EU veljati enaki varnostni standardi za vse vrste potniškega in tovornega prometa, in poziva k predlogu za financiranje varnostnih ukrepov, pri tem pa bi bilo treba zlasti za ladijski in letalski promet kot predpogoj upoštevati mednarodno usklajevanje in preveriti veljavne predpise do leta 2015 in po potrebi oblikovati nove;

*Predlog spremembe*

6. poudarja, da bi morali na ravni EU veljati enaki varnostni standardi za vse vrste potniškega in tovornega prometa, in poziva k predlogu za financiranje varnostnih ukrepov, pri tem pa bi bilo treba zlasti za ladijski in letalski promet kot predpogoj upoštevati mednarodno usklajevanje in preveriti veljavne predpise do leta 2015 in po potrebi oblikovati nove; ***v zvezi s tem poudarja pomen razvoja inovativnih pristopov na področju varnosti, pri čemer se je treba osredotočiti hkrati na razvoj novih tehnologij in opredelitev tveganih ravnanj in poti;***

Or. fr

**Predlog spremembe 169**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 6**

*Predlog resolucije*

6. ***poudarja***, da bi morali na ravni EU ***veljati enaki*** varnostni standardi ***za vse vrste*** potniškega in tovornega prometa, in

*Predlog spremembe*

6. ***ugotavlja***, da bi morali ***veljati*** na ravni EU ***usklajeni*** varnostni standardi, ***ob upoštevanju različnih vrst*** potniškega in



poziva k predlogu za financiranje varnostnih ukrepov, pri tem pa bi bilo treba zlasti za ladijski in letalski promet kot predpogoj upoštevati mednarodno usklajevanje in preveriti veljavne predpise do leta 2015 in po potrebi oblikovati nove;

tovornega prometa, in poziva k predlogu za financiranje varnostnih ukrepov, pri tem pa bi bilo treba zlasti za ladijski in letalski promet kot predpogoj upoštevati mednarodno usklajevanje in preveriti veljavne predpise do leta 2015 in po potrebi oblikovati nove;

Or. es

## **Predlog spremembe 170** **Carlo Fidanza**

### **Predlog resolucije** **Odstavek 6**

#### *Predlog resolucije*

6. poudarja, da bi morali na ravni EU veljati enaki varnostni standardi za vse vrste potniškega in tovornega prometa, in poziva k predlogu za financiranje varnostnih ukrepov, pri tem pa bi bilo treba zlasti za ladijski in letalski promet kot predpogoj upoštevati mednarodno usklajevanje in preveriti veljavne predpise do leta 2015 in po potrebi oblikovati nove;

#### *Predlog spremembe*

6. poudarja, da bi morali na ravni EU veljati enaki varnostni standardi za vse vrste potniškega in tovornega prometa, in poziva k predlogu za financiranje varnostnih ukrepov, pri tem pa bi bilo treba zlasti za ladijski in letalski promet kot predpogoj upoštevati mednarodno usklajevanje in preveriti veljavne **varnostne** predpise do leta 2015 in po potrebi oblikovati nove;

Or. en

## **Predlog spremembe 171** **Giommaria Uggias**

### **Predlog resolucije** **Odstavek 7**

#### *Predlog resolucije*

7. opozarja na pomen alternativnih oziroma obnovljivih virov energije za promet in poudarja, da bi lahko **s pomočjo različnih energijskih virov in sedanjih možnosti za varčevanje z energijo skupaj z ustrežno**

#### *Predlog spremembe*

7. opozarja na pomen alternativnih oziroma obnovljivih virov energije za promet in poudarja, da bi **s podporo ustrezne infrastrukture** lahko dosegli zastavljene cilje;

*infrastrukturo* dosegli zastavljene cilje;

Or. it

**Predlog spremembe 172**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 7**

*Predlog resolucije*

7. opozarja na pomen alternativnih oziroma obnovljivih virov energije za promet in poudarja, da bi lahko s pomočjo različnih energijskih virov in sedanjih možnosti za varčevanje z energijo skupaj z ustrežno infrastrukturo dosegli zastavljene cilje;

*Predlog spremembe*

7. opozarja na pomen alternativnih oziroma obnovljivih virov energije za promet in poudarja, da bi lahko s pomočjo različnih energijskih virov in sedanjih možnosti za varčevanje z energijo skupaj z ustrežno infrastrukturo dosegli zastavljene cilje; ***meni, da je treba sprejeti ustrezne politike za spodbujanje njihove proizvodnje in uporabe;***

Or. en

**Predlog spremembe 173**  
**Ismail Ertug**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 7**

*Predlog resolucije*

7. opozarja na pomen alternativnih oziroma obnovljivih virov energije za promet ***in poudarja, da bi lahko s pomočjo različnih energijskih virov in sedanjih možnosti za varčevanje z energijo skupaj z ustrežno infrastrukturo dosegli zastavljene cilje;***

*Predlog spremembe*

7. ***poziva k prehodu in*** opozarja na pomen alternativnih oziroma obnovljivih virov energije za promet;

Or. de

**Predlog spremembe 174**  
**Michel Dantin, Dominique Vlasto**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 7**

*Predlog resolucije*

7. opozarja na pomen alternativnih oziroma obnovljivih virov energije za promet in poudarja, da bi lahko s pomočjo različnih energijskih virov in sedanjih možnosti za varčevanje z energijo skupaj z ustrezno infrastrukturo dosegli zastavljene cilje;

*Predlog spremembe*

7. opozarja na pomen alternativnih oziroma obnovljivih virov energije za promet in **še zlasti za zračni promet na dolge razdalje, za katerega ni nadomestne možnosti, ter** poudarja, da bi lahko s pomočjo različnih energijskih virov in sedanjih možnosti za varčevanje z energijo skupaj z ustrezno infrastrukturo dosegli zastavljene cilje; **v zvezi s tem zahteva, naj se pripravi evropska strategija razvoja biogoriv nove generacije za vse vrste prevoza, ki jo je treba podpreti z ustreznim evropskim financiranjem in ukrepi za spodbujanje zasebnega sektorja k vlaganju v sedanje in prihodnje projekte raziskav, razvoja in trženja naprednih biogoriv;**

Or. fr

**Predlog spremembe 175**  
**Carlo Fidanza**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 7**

*Predlog resolucije*

7. opozarja na pomen alternativnih oziroma obnovljivih virov energije za promet in poudarja, da bi lahko s pomočjo različnih energijskih virov in sedanjih možnosti za varčevanje z energijo skupaj z ustrezno infrastrukturo dosegli zastavljene cilje;

*Predlog spremembe*

7. opozarja na pomen alternativnih oziroma obnovljivih virov energije za promet in poudarja, da bi lahko s pomočjo različnih energijskih virov in sedanjih možnosti za varčevanje z energijo skupaj z ustrezno infrastrukturo dosegli zastavljene cilje; **meni, da je pomembno, da se priznajo posebne okoliščine letalskega sektorja ter razvijejo ustrezne spodbude za uporabo biogoriv v sektorju;**

**Predlog spremembe 176**  
**Philip Bradbourn**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 7 – pododstavek 1 (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*vseeno priznava, da poskus postopnega izrinjanja avtomobilov s konvencionalnim gorivom iz mestnih središč do leta 2050 ni v pristojnosti EU, prav tako pa je to nestvarno in nezaželeno;*

**Predlog spremembe 177**  
**Ismail Ertug**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 7 – pododstavek 1 (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*poudarja, da bi lahko s pomočjo mešanice energijskih virov, ki ne vsebuje jedrske energije, in obstoječih možnosti za varčevanje z energijo ob podpori ustrezne infrastrukture dosegli zastavljene cilje;*

**Predlog spremembe 178**  
**Dieter-Lebrecht Koch**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 7 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**7a. poziva k uporabi obstoječih rešitev za zmanjševanje CO<sub>2</sub> in oblikovanju prihodnjih ciljev zmanjševanja brez vezave na določeno tehnologijo;**

Or. de

**Predlog spremembe 179**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 7 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**7a. opozarja, da je treba načeli „uporabnik plača“ in „onesnaževalec plača“ uporabljati pri vseh načinih tovornega in potniškega prevoza; vztraja, da je treba pri internalizaciji zunanjih stroškov prevoza upoštevati stroga pravila glede namenske vezave sredstev za zmanjševanje teh specifičnih stroškov;**

Or. en

**Predlog spremembe 180**  
**Nathalie Griesbeck**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 7 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**7a. poudarja, da mora imeti Komisija splošno in skladno strategijo o obnovljivih virih energije ob upoštevanju njihove proizvodnje, dobave in uporabe; opozarja, da je prometni sektor le en člen verige in lahko uporablja le vire energije, ki jih ima na voljo;**

## **Predlog spremembe 181**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

### **Predlog resolucije**

#### **Odstavek 8**

##### *Predlog resolucije*

8. poziva k pripravi predloga o mobilnosti v mestih do leta 2015, v katerem bo ob spoštovanju načela subsidiarnosti podpora projektov odvisna od načrtov mobilnosti v mestih, ki zagotavljajo učinkovito potniško in tovorno logistično verigo, prispevajo k zmanjšanju obsega prometa in onesnaževanja okolja (onesnaževanje zraka in hrup), upoštevajo standarde evropske prometne politike in so skladni glede na sosednja mesta in regije;

##### *Predlog spremembe*

8. poziva k pripravi predloga o mobilnosti v mestih do leta 2015, v katerem bo ob spoštovanju načela subsidiarnosti podpora projektov odvisna od *predložitve* načrtov **trajnostne** mobilnosti v mestih, ki zagotavljajo učinkovito potniško in tovorno logistično verigo, prispevajo k zmanjšanju obsega prometa, **nesreč, vpliva na podnebne spremembe** in onesnaževanja okolja (onesnaževanje zraka in hrup), upoštevajo standarde **in cilje** evropske prometne politike in so skladni glede na sosednja mesta in regije;

Or. en

## **Predlog spremembe 182**

**Philip Bradbourn**

### **Predlog resolucije**

#### **Odstavek 8**

##### *Predlog resolucije*

**8. poziva k pripravi predloga o mobilnosti v mestih do leta 2015, v katerem bo ob spoštovanju načela subsidiarnosti podpora projektov odvisna od načrtov mobilnosti v mestih, ki zagotavljajo učinkovito potniško in tovorno logistično verigo, prispevajo k zmanjšanju obsega prometa in onesnaževanja okolja (onesnaževanje zraka in hrup), upoštevajo standarde evropske prometne politike in**

##### *Predlog spremembe*

**8. poudarja pomen načrtovanja mobilnosti v mestih, ki zagotavlja učinkovito potniško in tovorno logistično verigo in prispeva k zmanjšanju obsega prometa in onesnaževanja okolja (onesnaževanje zraka in hrup), vendar razume, da EU ni pristojna za mobilnost v mestih;**

*so skladni glede na sosednja mesta in regije;*

Or. en

**Predlog spremembe 183**  
**Gesine Meissner**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 8**

*Predlog resolucije*

8. poziva k pripravi predloga o mobilnosti v mestih do leta 2015, v katerem bo ob spoštovanju načela subsidiarnosti podpora projektov odvisna od načrtov mobilnosti v mestih, ki zagotavljajo učinkovito potniško in tovorno logistično verigo, prispevajo k zmanjšanju obsega prometa in onesnaževanja okolja (onesnaževanje zraka in hrup), upoštevajo standarde evropske prometne politike in so skladni glede na sosednja mesta in regije;

*Predlog spremembe*

8. poziva k pripravi predloga o mobilnosti v mestih do leta 2015, v katerem bo ob spoštovanju načela subsidiarnosti podpora projektov odvisna od *predložitve* načrtov mobilnosti v mestih, ki zagotavljajo učinkovito potniško in tovorno logistično verigo, prispevajo k zmanjšanju obsega prometa in onesnaževanja okolja (onesnaževanje zraka in hrup), **zagotavljajo višjo raven varnosti v cestnem prometu**, upoštevajo standarde evropske prometne politike in so skladni glede na sosednja mesta in regije; **poziva k izmenjavi najboljših praks za posebej uspešne primere individualno prilagojenih trajnostnih konceptov za mobilnost v mestih;**

Or. de

**Predlog spremembe 184**  
**Corien Wortmann-Kool**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 8**

*Predlog resolucije*

8. poziva k pripravi predloga o mobilnosti v mestih do leta 2015, v katerem bo ob spoštovanju načela subsidiarnosti podpora

*Predlog spremembe*

8. poziva k pripravi predloga o mobilnosti v mestih do leta 2015, v katerem bo ob spoštovanju načela subsidiarnosti podpora

projektov odvisna od načrtov mobilnosti v mestih, ki zagotavljajo učinkovito potniško in tovorno logistično verigo, prispevajo k zmanjšanju obsega prometa in onesnaževanja okolja (onesnaževanje zraka in hrup), upoštevajo standarde evropske prometne politike in so skladni glede na sosednja mesta in regije;

projektov odvisna od *predložitve* načrtov mobilnosti v mestih, ki zagotavljajo učinkovito potniško in tovorno logistično verigo, prispevajo k zmanjšanju obsega prometa in onesnaževanja okolja (onesnaževanje zraka in hrup), upoštevajo standarde evropske prometne politike in so skladni glede na sosednja mesta in regije; ***poudarja pomen inovacij in raziskav, na primer na področju aerodinamike, in uporabe elektronskih vozil za učinkovito in okolju prijazno mobilnost v mestih;***

Or. en

## **Predlog spremembe 185 Izaskun Bilbao Barandica**

### **Predlog resolucije Odstavek 8**

#### *Predlog resolucije*

8. poziva k ***pripravi*** predloga o mobilnosti v mestih do leta 2015, ***v katerem bo ob spoštovanju načela subsidiarnosti podpora projektov odvisna od načrtov mobilnosti v mestih, ki zagotavljajo učinkovito potniško in tovorno logistično verigo, prispevajo k zmanjšanju obsega prometa in onesnaževanja okolja (onesnaževanje zraka in hrup), upoštevajo standarde evropske prometne politike in so skladni glede na sosednja mesta in regije;***

#### *Predlog spremembe*

8. poziva k ***predložitvi*** predloga ***in mehanizma finančne podpore za pripravo revizij in načrtov o trajnostni mobilnosti v mestih do leta 2015, ki spoštujeta načelo subsidiarnosti. Pri podpiranju teh projektov je treba upoštevati učinkovito potniško in tovorno logistično verigo, zmanjšanje obsega prometa in onesnaževanja okolja, povezavo med prometno politiko in ozemeljsko organizacijo ter skladnost s standardi evropske prometne politike.***

***Finančna podpora mora zagotoviti, da bodo socialne in gospodarske koristi stroškov, povezanih s storitvijo, v kratko-, srednje- in dolgoročnem smislu prispevale k izvedljivosti učinkovitega prometnega sistema;***

Or. es



**Predlog spremembe 186**  
**Dominique Vlasto, Michel Dantin**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 8**

*Predlog resolucije*

8. poziva k pripravi predloga o mobilnosti v mestih do leta 2015, v katerem bo ob spoštovanju načela subsidiarnosti podpora projektov odvisna od načrtov mobilnosti v mestih, ki zagotavljajo učinkovito potniško in tovorno logistično verigo, prispevajo k zmanjšanju obsega prometa in onesnaževanja okolja (onesnaževanje zraka in hrup), upoštevajo standarde evropske prometne politike in so skladni glede na sosednja mesta in regije;

*Predlog spremembe*

8. poziva k pripravi predloga o mobilnosti v mestih do leta 2015, **na podlagi ocene izvajanja načrta za mobilnost v mestih 2009 in ob spoštovanju načela subsidiarnosti**, v katerem bo podpora projektov odvisna od *predložitve* načrtov mobilnosti v mestih, ki zagotavljajo učinkovito potniško in tovorno logistično verigo, prispevajo k zmanjšanju obsega prometa in onesnaževanja okolja (onesnaževanje zraka in hrup), upoštevajo standarde evropske prometne politike in so skladni glede na sosednja mesta in regije;

Or. fr

**Predlog spremembe 187**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 8**

*Predlog resolucije*

8. poziva k pripravi predloga o mobilnosti v mestih do leta 2015, v katerem bo ob spoštovanju načela subsidiarnosti podpora projektov odvisna od načrtov mobilnosti v mestih, ki zagotavljajo učinkovito potniško in tovorno logistično verigo, prispevajo k zmanjšanju obsega prometa in onesnaževanja okolja (onesnaževanje zraka in hrup), upoštevajo standarde evropske prometne politike in so skladni glede na sosednja mesta in regije;

*Predlog spremembe*

8. poziva k pripravi predloga o mobilnosti v mestih do leta 2015, **ki bo oblikovan v sodelovanju z lokalnimi organi držav članic in** v katerem bo ob spoštovanju načela subsidiarnosti podpora projektov odvisna od *predložitve* načrtov mobilnosti v mestih, ki zagotavljajo učinkovito potniško in tovorno logistično verigo, prispevajo k zmanjšanju obsega prometa in onesnaževanja okolja (onesnaževanje zraka in hrup), upoštevajo standarde evropske prometne politike in so skladni glede na

sosednja mesta in regije;

Or. ro

**Predlog spremembe 188**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 8 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***8a. zatrjuje, da je treba za trajnostne multimodalne logistične verige za prevoz blaga in oseb zagotoviti intermodalne priključne točke in terminale, celostno načrtovanje in logistiko ter celostno izobraževanje in poklicno usposabljanje;***

Or. en

**Predlog spremembe 189**

**Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 8 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***8a. je prepričan, da bi bilo mogoče mestno logistiko brez CO<sub>2</sub> vzpostaviti le s skupnim pristopom in stalnim dialogom med lokalnimi organi in deležniki (ki zastopajo potniški in tovorni promet); vztraja, da mestna prometna politika ne sme ustvariti novih ovir na notranjem trgu za prevoz oseb in blaga;***

Or. en

**Predlog spremembe 190**

**Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 8 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**8a. poudarja, da se bo mestna mobilnost uporabljala za mestna in/ali poseljena območja;**

Or. es

**Predlog spremembe 191**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 8 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**8a. poudarja, da je treba spodbujati okolju prijazen vozni park v mestnem in primestnem javnem prometu, in poziva Komisijo in države članice, naj podpirajo projekte, namenjene zagotavljanju medmodalnosti med javnim prometnim sistemom in drugimi načini prevoza (npr. kolesarjenjem);**

Or. ro

**Predlog spremembe 192**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 9**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

9. poudarja, da je vedenje uporabnikov prevoznih sredstev odločilno, in poziva k zagotavljanju spodbud za trajnostne načine prevoza, pri čemer bi bilo treba do leta 2013 podati predloge za gradnjo

9. poudarja, da je vedenje uporabnikov prevoznih sredstev odločilno, in poziva k zagotavljanju spodbud za trajnostne, **telesno aktivne, varne in zdrave** načine prevoza **in mobilnosti**, pri čemer bi bilo

infrastrukture za pešce in kolesarje v mestih, za podvojitev **števíla** uporabnikov javnih prevoznih sredstev, katerih pogon bo v večini na gorivo iz alternativnih virov, ter za uvedbo elektronskih vozovnic za multimodalno potovanje, pri čemer bi bilo treba upoštevati, da je mogoče cenovno politiko obravnavati kot spodbudo;

treba do leta 2013 **razviti medsektorsko strategijo Evropske komisije o nemotoriziranem prometu** ter podati predloge za **namenitev najmanj 15 % sofinanciranja EU za prometni sektor** za gradnjo infrastrukture za pešce in kolesarje v mestih, za podvojitev **modalnega deleža pešcev, kolesarjev, skupne uporabe avtomobilov in** uporabnikov javnih prevoznih sredstev, katerih pogon bo v večini na gorivo iz alternativnih virov, ter za uvedbo elektronskih vozovnic za multimodalno potovanje, pri čemer bi bilo treba upoštevati, da je mogoče cenovno politiko obravnavati kot spodbudo;

Or. en

### **Predlog spremembe 193** **Philip Bradbourn**

#### **Predlog resolucije** **Odstavek 9**

##### *Predlog resolucije*

9. poudarja, da **je vedenje uporabnikov prevoznih sredstev odločilno**, in poziva k zagotavljanju spodbud za trajnostne načine prevoza, pri čemer bi bilo treba do leta 2013 podati predloge za gradnjo infrastrukture za pešce in kolesarje v mestih, za podvojitev števíla uporabnikov javnih prevoznih sredstev, katerih pogon bo v večini na gorivo iz alternativnih virov, ter za uvedbo elektronskih vozovnic za multimodalno potovanje, pri čemer bi bilo treba upoštevati, da je mogoče cenovno politiko obravnavati kot spodbudo;

##### *Predlog spremembe*

9. poudarja, da **sta razvoj in diverzifikacija prometne infrastrukture zaželeni**, vendar mora delež prometa v končni fazi določiti trg;

Or. en

**Predlog spremembe 194**  
**Olga Sehnalová**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 9**

*Predlog resolucije*

9. poudarja, da je vedenje uporabnikov prevoznih sredstev odločilno, in poziva k zagotavljanju spodbud za trajnostne načine prevoza, pri čemer bi **bilo treba** do leta 2013 **podati** predloge za gradnjo infrastrukture za pešce in kolesarje v mestih, **za** podvojitev števila uporabnikov javnih prevoznih sredstev, katerih pogon bo v večini na gorivo iz alternativnih virov, ter za uvedbo elektronskih vozovnic za multimodalno potovanje, pri čemer bi bilo treba upoštevati, da je mogoče cenovno politiko obravnavati kot spodbudo;

*Predlog spremembe*

9. poudarja, da je vedenje uporabnikov prevoznih sredstev odločilno, in poziva k zagotavljanju spodbud za trajnostne **in telesno aktivne** načine prevoza, pri čemer bi **morala Komisija** do leta 2013 **predložiti strategijo za sistematično podporo nemotoriziranega prevoza, ki mora vključevati** predloge za gradnjo **varne** infrastrukture za pešce in kolesarje v mestih, **sistematično povečanje privlačnosti ter** podvojitev števila **kolesarjev in** uporabnikov javnih prevoznih sredstev, katerih pogon bo v večini na gorivo iz alternativnih virov, ter za uvedbo elektronskih vozovnic za multimodalno potovanje, pri čemer bi bilo treba upoštevati, da je mogoče cenovno politiko obravnavati kot spodbudo, **ter posebno pozornost nameniti dostopnosti tovrstnega prevoza (fizični, časovni in finančni) za uporabnike, zlasti v mestih in strnjenih mestnih območjih;**

Or. cs

**Predlog spremembe 195**  
**Saïd El Khadraoui, Olga Sehnalová**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 9**

*Predlog resolucije*

9. poudarja, da je vedenje uporabnikov prevoznih sredstev odločilno, in poziva k zagotavljanju spodbud za trajnostne načine prevoza, pri čemer bi bilo treba do leta 2013 podati predloge za gradnjo

*Predlog spremembe*

9. poudarja, da je vedenje uporabnikov prevoznih sredstev odločilno, in poziva k zagotavljanju spodbud za trajnostne načine prevoza, pri čemer bi bilo treba do leta 2013 podati predloge za gradnjo

infrastrukture za pešce in kolesarje v mestih, za podvojitev števila uporabnikov javnih prevoznih sredstev, katerih pogon bo v večini na gorivo iz alternativnih virov, ter za uvedbo elektronskih vozovnic za multimodalno potovanje, pri čemer bi bilo treba upoštevati, da je mogoče cenovno politiko obravnavati kot spodbudo;

infrastrukture za pešce in kolesarje v mestih, za podvojitev števila uporabnikov javnih prevoznih sredstev, katerih pogon bo v večini na gorivo iz alternativnih virov, ter za uvedbo elektronskih vozovnic za multimodalno potovanje,  ***vključno s celovitimi sistemi za upravljanje določanja cen***, pri čemer bi bilo treba upoštevati, da je mogoče cenovno politiko obravnavati kot spodbudo;

Or. en

### **Predlog spremembe 196** **Marita Ulvskog**

#### **Predlog resolucije** **Odstavek 9**

##### *Predlog resolucije*

9. poudarja, da je vedenje uporabnikov prevoznih sredstev odločilno, in poziva k zagotavljanju spodbud za trajnostne načine prevoza, pri čemer bi bilo treba do leta 2013 podati predloge za gradnjo infrastrukture za pešce in kolesarje v mestih, za podvojitev števila uporabnikov javnih prevoznih sredstev, katerih pogon bo v večini na gorivo iz alternativnih virov, ter za uvedbo elektronskih vozovnic za multimodalno potovanje, pri čemer bi bilo treba upoštevati, da je mogoče cenovno politiko obravnavati kot spodbudo;

##### *Predlog spremembe*

9. poudarja, da je vedenje uporabnikov prevoznih sredstev odločilno, in poziva k zagotavljanju spodbud za trajnostne načine prevoza, pri čemer bi bilo treba do leta 2013 podati predloge za gradnjo infrastrukture za pešce in kolesarje v mestih, za podvojitev števila uporabnikov javnih prevoznih sredstev, katerih pogon bo v večini na gorivo iz alternativnih virov, ter za uvedbo elektronskih vozovnic za multimodalno potovanje, pri čemer bi bilo treba upoštevati, da je mogoče cenovno politiko obravnavati kot spodbudo; ***meni, da morajo vzorci trajnostnega potniškega prometa v urbanih območjih temeljiti na javnem prevozu in multimodalnih rešitvah za večjo mobilnost vseh državljanov in boljšo socialno vključenost;***

Or. en

### **Predlog spremembe 197** **Peter van Dalen**

PE472.267v01-00

94/183

AM\877608SL.doc

## **Predlog resolucije**

### **Odstavek 9**

#### *Predlog resolucije*

9. poudarja, da je vedenje uporabnikov prevoznih sredstev odločilno, in poziva k zagotavljanju spodbud za trajnostne načine prevoza, **pri čemer bi bilo treba** do leta 2013 **podati** predloge za gradnjo infrastrukture za pešce in kolesarje v mestih, za podvojitev števila uporabnikov javnih prevoznih sredstev, katerih pogon bo v večini na gorivo iz alternativnih virov, ter za uvedbo elektronskih vozovnic za multimodalno potovanje, pri čemer bi bilo treba upoštevati, da je mogoče cenovno politiko obravnavati kot spodbudo;

#### *Predlog spremembe*

9. poudarja, da je vedenje uporabnikov prevoznih sredstev odločilno, in poziva k zagotavljanju spodbud za trajnostne načine prevoza **ter poziva države članice, naj** do leta 2013 **podajo** predloge za gradnjo infrastrukture za pešce in kolesarje v mestih, za podvojitev števila uporabnikov javnih prevoznih sredstev, katerih pogon bo v večini na gorivo iz alternativnih virov, ter za uvedbo elektronskih vozovnic za multimodalno potovanje, pri čemer bi bilo treba upoštevati, da je mogoče cenovno politiko obravnavati kot spodbudo;

Or. nl

## **Predlog spremembe 198**

### **Jim Higgins**

## **Predlog resolucije**

### **Odstavek 9**

#### *Predlog resolucije*

9. poudarja, da je vedenje uporabnikov prevoznih sredstev odločilno, in poziva k zagotavljanju spodbud za trajnostne načine prevoza, pri čemer bi bilo treba do leta 2013 podati predloge za gradnjo infrastrukture za pešce in kolesarje v mestih, za podvojitev števila uporabnikov javnih prevoznih sredstev, katerih pogon bo v večini na gorivo iz alternativnih virov, ter za uvedbo elektronskih vozovnic za multimodalno potovanje, pri čemer bi bilo treba upoštevati, da je mogoče cenovno politiko obravnavati kot spodbudo;

#### *Predlog spremembe*

9. poudarja, da je vedenje uporabnikov prevoznih sredstev odločilno, in poziva k zagotavljanju spodbud za trajnostne načine prevoza, pri čemer bi bilo treba do leta 2013 podati predloge za gradnjo infrastrukture za pešce in kolesarje v mestih **s ciljem podvojitve števila udeležencev iz teh dveh kategorij**, za podvojitev števila uporabnikov javnih prevoznih sredstev, katerih pogon bo v večini na gorivo iz alternativnih virov, ter za uvedbo elektronskih vozovnic za multimodalno potovanje, pri čemer bi bilo treba upoštevati, da je mogoče cenovno politiko obravnavati kot spodbudo;

**Predlog spremembe 199**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 9**

*Predlog resolucije*

9. poudarja, da je vedenje uporabnikov prevoznih sredstev odločilno, in poziva k zagotavljanju spodbud za trajnostne načine prevoza, pri čemer bi bilo treba do leta 2013 podati predloge za gradnjo infrastrukture za pešce in kolesarje v mestih, za podvojitev števila uporabnikov javnih prevoznih sredstev, katerih pogon bo v večini na gorivo iz alternativnih virov, ter za uvedbo elektronskih vozovnic za multimodalno potovanje, pri čemer bi bilo treba upoštevati, da je mogoče cenovno politiko obravnavati kot spodbudo;

*Predlog spremembe*

9. poudarja, da je vedenje uporabnikov prevoznih sredstev odločilno, in poziva k zagotavljanju spodbud za trajnostne načine prevoza, pri čemer bi bilo treba do leta 2013 podati predloge za gradnjo infrastrukture za pešce in kolesarje v mestih, za podvojitev števila uporabnikov javnih prevoznih sredstev, katerih pogon bo v večini na gorivo iz alternativnih virov, ter za uvedbo elektronskih vozovnic za multimodalno potovanje, **če je to tehnično in pravno izvedljivo**, pri čemer bi bilo treba upoštevati, da je mogoče cenovno politiko obravnavati kot spodbudo;

**Predlog spremembe 200**  
**Inés Ayala Sender**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 9**

*Predlog resolucije*

9. poudarja, da je vedenje uporabnikov prevoznih sredstev odločilno, in poziva k zagotavljanju spodbud za trajnostne načine prevoza, pri čemer bi bilo treba do leta 2013 podati predloge za gradnjo infrastrukture za pešce in kolesarje v mestih, za podvojitev števila uporabnikov javnih prevoznih sredstev, katerih pogon bo v večini na gorivo iz alternativnih virov,

*Predlog spremembe*

9. poudarja, da je vedenje uporabnikov prevoznih sredstev odločilno, in poziva k zagotavljanju spodbud za trajnostne načine prevoza, pri čemer bi bilo treba do leta 2013 podati predloge za **oblikovanje pobud, ki spodbujajo spremembo vedenja, zlasti mladih, in** gradnjo infrastrukture za pešce in kolesarje v mestih, za podvojitev števila uporabnikov javnih prevoznih



ter za uvedbo elektronskih vozovnic za multimodalno potovanje, pri čemer bi bilo treba upoštevati, da je mogoče cenovno politiko obravnavati kot spodbudo;

sredstev, katerih pogon bo v večini na gorivo iz alternativnih virov, ter za uvedbo elektronskih vozovnic za multimodalno potovanje, pri čemer bi bilo treba upoštevati, da je mogoče cenovno politiko obravnavati kot spodbudo; ***poziva Komisijo, naj predloži strategijo za spodbujanje uporabe koles in varnih pešpoti na mestnih območjih;***

Or. es

## **Predlog spremembe 201** **Brian Simpson**

### **Predlog resolucije** **Odstavek 9**

#### *Predlog resolucije*

9. poudarja, da je vedenje uporabnikov prevoznih sredstev odločilno, in poziva k zagotavljanju spodbud za trajnostne načine prevoza, pri čemer bi bilo treba do leta 2013 podati predloge za gradnjo infrastrukture za pešce in kolesarje v mestih, za podvojitev števila uporabnikov javnih prevoznih sredstev, katerih pogon bo v večini na gorivo iz alternativnih virov, ter za uvedbo elektronskih vozovnic za multimodalno potovanje, pri čemer bi bilo treba upoštevati, da je mogoče cenovno politiko obravnavati kot spodbudo;

#### *Predlog spremembe*

9. poudarja, da je vedenje uporabnikov prevoznih sredstev odločilno, in poziva k zagotavljanju spodbud za trajnostne načine prevoza, pri čemer bi bilo treba do leta 2013 podati predloge za gradnjo infrastrukture za pešce in kolesarje v mestih, za podvojitev števila uporabnikov javnih prevoznih sredstev, katerih pogon bo v večini na gorivo iz alternativnih virov, ter za uvedbo elektronskih vozovnic za multimodalno potovanje, pri čemer bi bilo treba upoštevati, da je mogoče cenovno politiko obravnavati kot spodbudo; ***želi opozoriti, da je dostopnost, povezana z razpoložljivostjo prevoza, bistvena za družbeno mobilnost in da je treba pri načrtovanju prihodnje prometne politike nameniti večjo pozornost usklajevanju ciljev glede trajnostnosti z družbenimi potrebami;***

Or. en

**Predlog spremembe 202**  
**Michel Dantin, Dominique Vlasto**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 9**

*Predlog resolucije*

9. poudarja, da je vedenje uporabnikov prevoznih sredstev odločilno, in poziva k zagotavljanju spodbud za trajnostne načine prevoza, pri čemer bi bilo treba do leta 2013 podati predloge za gradnjo infrastrukture za pešce in kolesarje v mestih, za podvojitev števila uporabnikov javnih prevoznih sredstev, katerih pogon bo v večini na gorivo iz alternativnih virov, **ter za uvedbo elektronskih vozovnic za multimodalno potovanje, pri čemer bi bilo treba upoštevati, da je mogoče cenovno politiko obravnavati kot spodbudo;**

*Predlog spremembe*

9. poudarja, da je vedenje uporabnikov prevoznih sredstev odločilno, in poziva k zagotavljanju spodbud za trajnostne načine prevoza, pri čemer bi bilo treba do leta 2013 podati predloge za gradnjo infrastrukture za pešce in kolesarje v mestih, **s posebnim poudarkom na inovativnih sistemih, kot je žičniški prevoz,** za podvojitev števila uporabnikov javnih prevoznih sredstev, katerih pogon bo v večini na gorivo iz alternativnih virov;

Or. fr

**Predlog spremembe 203**  
**Sabine Wils**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 9**

*Predlog resolucije*

9. poudarja, da je vedenje uporabnikov prevoznih sredstev odločilno, in poziva k zagotavljanju spodbud za trajnostne načine prevoza, pri čemer bi bilo treba do leta 2013 podati predloge za gradnjo infrastrukture za pešce in kolesarje v mestih, za podvojitev števila uporabnikov javnih prevoznih sredstev, katerih pogon bo v večini na gorivo iz alternativnih virov, ter za uvedbo elektronskih vozovnic za multimodalno potovanje, pri čemer bi bilo treba upoštevati, da je mogoče cenovno politiko obravnavati kot spodbudo;

*Predlog spremembe*

9. poudarja, da je vedenje uporabnikov prevoznih sredstev odločilno, in poziva k zagotavljanju spodbud za trajnostne, **telesno aktivne in varne** načine prevoza **in mobilnosti**, pri čemer bi bilo treba do leta 2013 podati predloge za gradnjo infrastrukture za pešce in kolesarje v mestih **s ciljem podvojitve števila pešcev in kolesarjev do leta 2020**, za podvojitev števila uporabnikov javnih prevoznih sredstev, katerih pogon bo v večini na gorivo iz alternativnih virov, ter za uvedbo elektronskih vozovnic za multimodalno potovanje, pri čemer bi bilo treba

upoštevati, da je mogoče cenovno politiko obravnavati kot spodbudo;

Or. de

**Predlog spremembe 204**  
**Dominique Vlasto, Michel Dantin**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 9**

*Predlog resolucije*

9. poudarja, da je vedenje uporabnikov prevoznih sredstev odločilno, in poziva k zagotavljanju spodbud za trajnostne načine prevoza, pri čemer bi bilo treba do leta 2013 podati predloge za gradnjo infrastrukture za pešce in kolesarje v mestih, za podvojitev števila uporabnikov javnih prevoznih sredstev, katerih pogon bo v večini na gorivo iz alternativnih virov, **ter za uvedbo elektronskih vozovnic za multimodalno potovanje**, pri čemer bi bilo treba upoštevati, da je mogoče cenovno politiko obravnavati kot spodbudo;

*Predlog spremembe*

9. poudarja, da je vedenje uporabnikov prevoznih sredstev odločilno, in poziva k zagotavljanju spodbud za trajnostne načine prevoza, pri čemer bi bilo treba do leta 2013 podati predloge za gradnjo infrastrukture za pešce in kolesarje v mestih **ter** za podvojitev števila uporabnikov javnih prevoznih sredstev, katerih pogon bo v večini na gorivo iz alternativnih virov, pri čemer bi bilo treba upoštevati, da je mogoče cenovno politiko obravnavati kot spodbudo;

Or. fr

**Predlog spremembe 205**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 9 a (novo)**

*Predlog resolucije*

**9a. meni, da bi bilo priporočljivo, da se za spodbuditev kombinacije načinov prevoza uveljavi enotna prevozna listina v elektronski obliki ter vzpostavi primeren okvir za uporabo inteligentnih prometnih sistemov (ITS);**

*Predlog spremembe*

**Predlog spremembe 206**  
**Dominique Vlasto, Michel Dantin**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 9 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***9a. poudarja pomen spodbujanja uporabe elektronskih vozovnic za multimodalna potovanja in zlasti pomen spodbujanja uvedbe enotnega sistema vozovnic v železniškem prometu po vzoru letalskega prometa; predlaga, da se to izvede ob upoštevanju tega, kar je pravno in tehnično izvedljivo; zahteva, naj se enotni sistemi vozovnic uvedejo tako, da bodo zagotovljeni sistem odgovornosti, pravic do pritožbe in pravičnega in učinkovitega nadomestila ter pravna varnost, preglednost in obveščanje uporabnikov; poziva Komisijo, naj pripravi ustrezne predloge do konca leta 2012;***

**Predlog spremembe 207**  
**Georgios Kumucakos (Georgios Koumoutsakos)**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 10**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

10. je prepričan, da bi bilo treba splošna pravila za pravice potnikov vseh vrst prometa zapisati v listini o pravicah potnikov, in zato pričakuje, da bo do leta 2013 pripravljen ustrezen predlog, kjer bodo upoštevane posebnosti posameznih načinov prevoza in pridobljene izkušnje;

10. je prepričan, da bi bilo treba splošna pravila za pravice potnikov vseh vrst prometa zapisati v listini o pravicah potnikov, in zato pričakuje, da bo do leta 2013 pripravljen ustrezen predlog, kjer bodo upoštevane posebnosti posameznih načinov prevoza, ***saj se je treba izogibati pristopu „ene rešitve za vse“, in***

pridobljene izkušnje;

Or. en

**Predlog spremembe 208**  
**Olga Sehnalová, Saïd El Khadraoui**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 10**

*Predlog resolucije*

10. je prepričan, da bi bilo treba splošna pravila za pravice potnikov vseh vrst prometa zapisati v listini o pravicah potnikov, in zato pričakuje, da bo do leta 2013 pripravljen ustrezen predlog, kjer bodo upoštevane posebnosti posameznih načinov prevoza in pridobljene izkušnje;

*Predlog spremembe*

10. je prepričan, da bi bilo treba splošna pravila za pravice potnikov vseh vrst prometa zapisati v listini o pravicah potnikov, in zato pričakuje, da bo do leta 2013 pripravljen ustrezen predlog, kjer bodo upoštevane posebnosti posameznih načinov prevoza in pridobljene izkušnje, **medtem ko bi bilo treba pravice invalidnih potnikov obravnavati v ločenem poglavju listine;**

Or. cs

**Predlog spremembe 209**  
**Mathieu Grosch**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 10**

*Predlog resolucije*

10. je prepričan, da bi bilo treba splošna pravila za pravice potnikov vseh vrst prometa zapisati v listini o pravicah potnikov, in zato pričakuje, da bo do leta **2013** pripravljen ustrezen predlog, kjer bodo upoštevane posebnosti posameznih načinov prevoza in pridobljene izkušnje;

*Predlog spremembe*

10. je prepričan, da bi bilo treba splošna pravila za pravice potnikov vseh vrst prometa zapisati v listini o pravicah potnikov, in zato pričakuje, da bo do leta **2012** pripravljen ustrezen predlog, kjer bodo upoštevane posebnosti posameznih načinov prevoza in pridobljene izkušnje;

Or. de

**Predlog spremembe 210**  
**Inés Ayala Sender**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 10**

*Predlog resolucije*

10. je prepričan, da bi bilo treba splošna pravila za pravice potnikov vseh vrst prometa zapisati v listini o pravicah potnikov, in zato pričakuje, da bo do leta 2013 pripravljen ustrezen predlog, kjer bodo upoštevane posebnosti posameznih načinov prevoza *in pridobljene izkušnje*;

*Predlog spremembe*

10. je prepričan, da bi bilo treba splošna pravila za pravice potnikov vseh vrst prometa zapisati v listini o pravicah potnikov, in zato pričakuje, da bo do leta 2013 pripravljen ustrezen predlog, kjer bodo upoštevane posebnosti posameznih načinov prevoza; *zahteva izboljšanje sedanje ravni varstva potnikov in izvajanja veljavnih uredb ter njihovo enotno in dosledno uporabo*;

Or. es

**Predlog spremembe 211**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 10**

*Predlog resolucije*

10. je prepričan, da bi bilo treba splošna pravila za pravice potnikov vseh vrst prometa zapisati v listini o pravicah potnikov, in zato pričakuje, da bo do leta 2013 pripravljen ustrezen predlog, kjer bodo upoštevane posebnosti posameznih načinov prevoza in pridobljene izkušnje;

*Predlog spremembe*

10. je prepričan, da bi bilo treba splošna pravila za pravice potnikov vseh vrst prometa zapisati v listini o pravicah potnikov, *ki upošteva potrebe invalidov*, in zato pričakuje, da bo do leta 2013 pripravljen ustrezen predlog, kjer bodo upoštevane posebnosti posameznih načinov prevoza in pridobljene izkušnje;

Or. es

**Predlog spremembe 212**  
**Brian Simpson**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 10**

*Predlog resolucije*

10. je prepričan, da bi bilo treba splošna pravila za pravice potnikov vseh vrst prometa zapisati v listini o pravicah potnikov, in zato pričakuje, da bo do leta 2013 pripravljen ustrezen predlog, kjer bodo upoštevane posebnosti posameznih načinov prevoza in pridobljene izkušnje;

*Predlog spremembe*

10. je prepričan, da bi bilo treba splošna pravila za pravice potnikov vseh vrst prometa zapisati v listini o pravicah potnikov, in zato pričakuje, da bo do leta 2013 pripravljen ustrezen predlog, kjer bodo upoštevane posebnosti posameznih načinov prevoza in pridobljene izkušnje; **želi poudariti, da je treba v zakonodaji EU obravnavati pojav dodatnih pristojbin, ki jih letalske družbe nalagajo potnikom, saj sedanje razmere spodkopavajo načelo preglednosti cen;**

Or. en

**Predlog spremembe 213**  
**Michel Dantin, Dominique Vlasto**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 10**

*Predlog resolucije*

10. je prepričan, da bi bilo treba splošna pravila za pravice potnikov vseh vrst prometa zapisati v listini o pravicah potnikov, in zato pričakuje, da bo do leta 2013 pripravljen ustrezen predlog, kjer bodo upoštevane posebnosti posameznih načinov prevoza in pridobljene izkušnje;

*Predlog spremembe*

10. je prepričan, da bi bilo treba splošna pravila za pravice potnikov vseh vrst prometa zapisati v listini o pravicah potnikov, in zato pričakuje, da bo do leta 2013 pripravljen ustrezen predlog, kjer bodo upoštevane posebnosti posameznih načinov prevoza in pridobljene izkušnje; **v zvezi s tem poudarja, da je treba določiti jasne opredelitve, ki jih bodo vsi prevozniki ne glede na vrsto prevoza razlagali enotno in se bodo nanašale zlasti na „raven pomoči in oskrbe“, zagotovljeno potnikom, njihove pravice do pritožbe in „izjemne okoliščine“, ki zagotavljajo pravico do nadomestila;**

Or. fr

**Predlog spremembe 214**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 10 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***10a. poziva k sklenitvi dogovorov o medsebojnem priznavanju v zvezi s carinskimi in varnostnimi programi med EU in tretjimi državami, pri čemer je treba dati prednost zlasti sporazumom med EU in ZDA;***

Or. en

**Predlog spremembe 215**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 10 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***10a. poziva k predložitvi predloga za naložbe v inovativne formule za razvoj zaposlovanja invalidov v prometnem sektorju;***

Or. es

**Predlog spremembe 216**  
**Corien Wortmann-Kool**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 10 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***10a. poziva k oblikovanju evropskih smernic, ki bi pojasnjevale pravice***



*potnikov v zračnem prometu (EU 261), ter k izvajanju in razlagam EU 261 s strani različnih nacionalnih izvršnih organov;*

Or. en

**Predlog spremembe 217**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 10 b (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*10b. meni, da nov varnostni certifikat ni potreben, če je status pooblaščenega gospodarskega subjekta (AEO) namenjen zagotavljanju varnosti celotne dobavne verige; dodatne prednosti na področju upravljanja bi povečale privlačnost statusa AEO;*

Or. en

**Predlog spremembe 218**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 10 b (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*10b. poudarja pomen potreb invalidov po materialu, infrastrukturi in storitvah, ki jim je treba nameniti pozornost;*

Or. es

**Predlog spremembe 219**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 10 c (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***10c. poziva k oblikovanju smernic, ki bi pojasnjevale „raven pomoči in oskrbe“, pravico do odškodnine in opredelitev „izrednih okoliščin“ v letalskem prometu;***

Or. en

**Predlog spremembe 220**  
**Peter van Dalen**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 11 – uvodni del**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***11. poziva, da je treba raziskovalne in razvojne programe posebej usmeriti na mobilnost in jih finančno podpreti z namenom:***

***črtano***

***– da bi EU ohranila svoj položaj na področju proizvodnje in raziskav za posamezne vrste prometa,***

***– da bi ustvarili inteligentne, interoperabilne in povezane sisteme za nadzor vseh vrst prometa, spodbujali sisteme SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT in IVS ter za to zagotovili ustrezna sredstva;***

Or. nl

**Predlog spremembe 221**  
**Olga Sehnalová, Saïd El Khadraoui**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 11 – uvodni del**

*Predlog resolucije*

11. poziva, da je treba *raziskovalne in razvojne programe posebej usmeriti na mobilnost in jih finančno podpreti z namenom:*

*Predlog spremembe*

11. poziva, da je treba *oblikovati in finančno podpreti raziskovalni in razvojni program, ki bo posebej usmerjen v trajnostno in varno mobilnost, z namenom:*

Or. cs

**Predlog spremembe 222**  
**Gesine Meissner**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 11 – uvodni del**

*Predlog resolucije*

11. poziva, da je treba *raziskovalne in razvojne programe posebej usmeriti na mobilnost in jih finančno podpreti z namenom:*

*Predlog spremembe*

11. poziva, da je treba *oblikovati in finančno podpreti raziskovalni in razvojni program s konkretno strategijo izvajanja in časovnim razporedom, ki bo posebej usmerjen mobilnost, z namenom:*

Or. de

**Predlog spremembe 223**  
**Nathalie Griesbeck**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 11 – uvodni del**

*Predlog resolucije*

11. poziva, *da je treba raziskovalne in razvojne programe posebej usmeriti na mobilnost in jih finančno podpreti z namenom:*

*Predlog spremembe*

11. *poudarja, da mora EU ostati vodilna pri tehnološkem razvoju na področju prometa, ne samo zaradi uresničevanja svojih okoljskih ciljev, temveč tudi zato, da se ji omogoči ostati uspešno središče proizvodnje in raziskav za vse vrste prevoza ter da se da nov zagon gospodarski rasti in ustvarjanju delovnih mest, in poziva:*

**Predlog spremembe 224**  
**Nathalie Griesbeck**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 11 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

*– da bi EU ohranila svoj položaj na področju proizvodnje in raziskav za posamezne vrste prometa,*

*Predlog spremembe*

*črtano*

**Predlog spremembe 225**  
**Inés Ayala Sender**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 11 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

*– da bi EU ohranila svoj položaj na področju proizvodnje in raziskav za posamezne vrste prometa,*

*Predlog spremembe*

*– da bi EU ohranila svoj **vodilni** položaj na področju proizvodnje in raziskav za posamezne vrste prometa, **pri čemer mora dati prednost zmanjšanju emisij v prometnem sektorju ter izboljšanju logistične verige, varnosti in upravljanja prometa,***

**Predlog spremembe 226**  
**Nathalie Griesbeck**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 11 – alinea 1 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**– da je treba izvajati in finančno podpreti raziskovalni in razvojni program;**

Or. fr

**Predlog spremembe 227**  
**Philip Bradbourn**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 11 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

– da bi ustvarili inteligentne, interoperabilne in povezane sisteme **za nadzor vseh vrst prometa**, spodbujali sisteme SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT in *IVS* ter za to zagotovili ustrezna sredstva;

*Predlog spremembe*

– da bi ustvarili inteligentne, interoperabilne in povezane sisteme, spodbujali sisteme SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT in *inteligentne prometne sisteme (ITS)* ter za to zagotovili ustrezna sredstva;

Or. en

**Predlog spremembe 228**  
**Olga Sehnalová**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 11 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

– da bi ustvarili inteligentne, interoperabilne in povezane sisteme za nadzor vseh vrst prometa, spodbujali sisteme SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT in *IVS* **ter** za to zagotovili ustrezna sredstva;

*Predlog spremembe*

– da bi ustvarili inteligentne, interoperabilne in povezane sisteme za nadzor vseh vrst prometa, spodbujali sisteme SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT in *inteligentne prometne sisteme (ITS)*, za to zagotovili ustrezna sredstva **ter oblikovali učinkovit nadzorni mehanizem za njihovo učinkovito uporabo**;

Or. cs

**Predlog spremembe 229**  
**Saïd El Khadraoui**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 11 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

– da bi ustvarili inteligentne, interoperabilne in povezane sisteme za nadzor vseh vrst prometa, spodbujali sisteme SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT in *IVS* ter za to zagotovili ustrezna sredstva;

*Predlog spremembe*

– da bi ustvarili inteligentne, interoperabilne in povezane sisteme za nadzor vseh vrst prometa, spodbujali sisteme SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, **rečne informacijske storitve (RIS)**, LRIT in *inteligentne prometne sisteme (ITS)* ter za to zagotovili ustrezna sredstva;

Or. en

**Predlog spremembe 230**  
**Nathalie Griesbeck**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 11 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

– da bi *ustvarili* inteligentne, **interoperabilne in povezane** sisteme za nadzor vseh vrst prometa, spodbujali sisteme SESAR, Galileo, ERTMS, **RIS**, SafeSeaNet, LRIT in *IVS* **ter za to zagotovili ustrezna sredstva**;

*Predlog spremembe*

– da **je treba zagotoviti najmanj 10 % sredstev EU za raziskave in razvoj, da bi razvili** inteligentne **in okolju prijazne** sisteme **mobilnosti, ter tako spodbujati** sisteme SESAR, Galileo, ERTMS, SafeSeaNet, LRIT in *inteligentne prometne sisteme (ITS)*;

Or. fr

**Predlog spremembe 231**  
**Artur Zasada**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 11 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

– da bi ustvarili inteligentne, interoperabilne in povezane sisteme za nadzor vseh vrst prometa, spodbujali sisteme SESAR, Galileo, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT in *IVS* ter za to zagotovili ustrezna sredstva;

*Predlog spremembe*

da bi ustvarili inteligentne, interoperabilne in povezane sisteme za nadzor vseh vrst prometa, spodbujali sisteme SESAR, Galileo, **GMES**, ERTMS, RIS, SafeSeaNet, LRIT in *inteligentne prometne sisteme (ITS)* ter za to zagotovili ustrezna sredstva;

Or. en

**Predlog spremembe 232**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 11 – alinea 2 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– da bi razvili koncepte in sisteme, ki prispevajo k zmanjševanju obsega prometa in njegovem izogibanju;*

Or. en

**Predlog spremembe 233**

**Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 11 – alinea 2 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– da bi se izvedel predlagani tehnološki načrt v sodelovanju z vsemi ustreznimi deležniki za zagotovitev razumevanja potreb sektorja in temu ustrezne boljše razporeditve financiranja EU; prednost bi bilo treba dati projektom, namenjenim razogljičenju prometa, povečanju preglednosti dobavne verige ter varnosti prometa, izboljšanju upravljanja prometa*

*in zmanjšanju upravnih bremen;*  
*– poudarja potrebo po zanesljivih sistemih za sledenje, ki povečujejo zaupanje v e-trgovanje;*

Or. en

**Predlog spremembe 234**  
**Gesine Meissner**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 11 – alinea 2 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– najti praktične rešitve v sodelovanju s skupino strokovnjakov na področju gospodarstva, znanosti, politike in družbe;*

Or. de

**Predlog spremembe 235**  
**Gesine Meissner**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 11 – alinea 2 b (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– povečati varnost v cestnem prometu z nadaljevanjem pobude e-varnost in vzpostaviti infrastrukturo za uvedbo sistema klica v sili e-call ob upoštevanju varstva podatkov;*

Or. de

**Predlog spremembe 236**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 11 a (novo)**



*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**11a. poudarja, kako pomembna je učinkovita in uspešna interoperabilnost za ustrezen razvoj modalnega prometa;**

Or. es

**Predlog spremembe 237**  
**Gesine Meissner**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 12**

*Predlog resolucije*

12. meni, da bi bilo treba odpraviti upravna bremena za vse vrste prometa, in zato poziva k okrepljenemu usklajevanju prevoznih dokumentov, **tudi v cestnem prometu**, in k predlogu za standardizacijo dokumentacije **o tovoru**;

*Predlog spremembe*

12. meni, da bi bilo treba odpraviti upravna bremena za vse vrste prometa, in zato poziva k okrepljenemu usklajevanju prevoznih dokumentov in k predlogu za standardizacijo **multimodalne dokumentacije e-tovor**;

Or. en

**Predlog spremembe 238**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 12**

*Predlog resolucije*

12. meni, da bi bilo treba odpraviti upravna bremena za vse vrste prometa, in zato poziva k okrepljenemu usklajevanju prevoznih dokumentov, **tudi v cestnem prometu**, in k predlogu za standardizacijo dokumentacije o tovoru;

*Predlog spremembe*

12. meni, da bi bilo treba odpraviti upravna bremena za vse vrste prometa, in zato poziva k okrepljenemu usklajevanju prevoznih dokumentov in k predlogu za standardizacijo dokumentacije o tovoru **in e-dokumentacije, vključno z poenostavitvijo multimodalnega prevoza**;

Or. en

**Predlog spremembe 239**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 12**

*Predlog resolucije*

12. meni, da bi bilo treba odpraviti upravna bremena za vse vrste prometa, in zato poziva k okrepljenemu usklajevanju prevoznih dokumentov, **tudi v cestnem prometu**, in k predlogu za standardizacijo dokumentacije o tovoru;

*Predlog spremembe*

12. meni, da bi bilo treba odpraviti upravna bremena za vse vrste prometa, in zato poziva k okrepljenemu usklajevanju prevoznih dokumentov **za čezmejni in intermodalni prevoz ob spodbujanju e-tovora** in k predlogu za standardizacijo dokumentacije o tovoru;

Or. en

**Predlog spremembe 240**  
**Elisabeth Jeggle**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 12**

*Predlog resolucije*

12. meni, da bi bilo treba odpraviti upravna bremena za vse vrste prometa, in zato poziva k okrepljenemu usklajevanju prevoznih dokumentov, tudi v cestnem prometu, in k predlogu za standardizacijo dokumentacije o tovoru;

*Predlog spremembe*

12. meni, da bi bilo treba odpraviti upravna bremena za vse vrste prometa, in zato poziva k okrepljenemu usklajevanju prevoznih dokumentov, tudi v cestnem **tovornem** prometu, in k predlogu za standardizacijo dokumentacije o tovoru **ter k podjetjem prijaznejši obliki obrazca EU za potrjevanje dni nevožnje**;

Or. de

**Predlog spremembe 241**  
**Michel Dantin, Dominique Vlasto**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 12**

*Predlog resolucije*

12. meni, da bi bilo treba odpraviti upravna bremena za vse vrste prometa, in zato poziva k okrepljenemu usklajevanju **prevoznih** dokumentov, **tudi** v cestnem prometu, in k predlogu za standardizacijo dokumentacije o tovoru;

*Predlog spremembe*

12. meni, da bi bilo treba odpraviti upravna bremena za vse vrste prometa, in zato poziva k okrepljenemu usklajevanju dokumentov **za prevoz tovora, tako** v cestnem prometu **kot v letalskem sektorju, kjer je treba še naprej podpirati projekt e-tovora**, in k predlogu za standardizacijo dokumentacije o tovoru;

Or. fr

**Predlog spremembe 242**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 12**

*Predlog resolucije*

12. meni, da bi bilo treba odpraviti upravna bremena za vse vrste prometa, in zato poziva k okrepljenemu usklajevanju prevoznih dokumentov, tudi v cestnem prometu, in k predlogu za standardizacijo dokumentacije o tovoru;

*Predlog spremembe*

12. meni, da bi bilo treba odpraviti upravna bremena za vse vrste prometa, in zato poziva k **poenostavitvi zadevne zakonodaje in k** okrepljenemu usklajevanju prevoznih dokumentov, tudi v cestnem **tovornem** prometu, in k predlogu za standardizacijo dokumentacije o tovoru;

Or. es

**Predlog spremembe 243**  
**Zigmantas Balčytis**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 12 a (novo)**

*Predlog resolucije*

**12a. poudarja, da je treba odpraviti ovire za učinkovit pretok cestnega tovornega prometa na mejnih prehodih med državami članicami EU, zlasti tistimi na**

*Predlog spremembe*

*vzhodni meji EU, in sosednjimi državami;  
poudarja, da bi poenostavitev postopkov  
pri prehodu čez mejo prispevala k  
prihranku časa in denarja;*

Or. lt

**Predlog spremembe 244**

**Eva Lichtenberger, Michael Cramer, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 12 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*12a. priznava, da lahko cone z majhnimi  
emisijami/zelene cone bistveno prispevajo  
k izboljšanju kakovosti zraka na mestnih  
območjih, vendar morajo biti mesta  
svobodna pri oblikovanju in izvajanju  
shem, ki temeljijo na njihovih edinstvenih  
okoliščinah;*

*meni, da je treba spodbujati osrednjo  
informacijsko točko za vse sheme po vsej  
EU, da bi omogočili učinkovito  
načrtovanje potovanj, pri čemer bi bil  
dober primer razširitev spletne strani  
<http://www.lowemissionzones.eu>, tako da  
bi vključevala cestninske cone;*

Or. en

**Predlog spremembe 245**

**Philip Bradbourn**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 13**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*13. poudarja, da je treba izboljšati in  
standardizirati nadzorno opremo, kot so  
radarji za merjenje hitrosti vožnje in  
naprave, vgrajene v vozilo, ter*

*črtano*

*komunikacijske sisteme oziroma medije, in poziva, naj se do leta 2013 pripravi predlog za vzajemno priznavanje in interoperabilnost teh naprav;*

Or. en

**Predlog spremembe 246**  
**Inés Ayala Sender**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 13**

*Predlog resolucije*

13. poudarja, da je treba izboljšati in standardizirati nadzorno opremo, kot so radarji za merjenje hitrosti vožnje in naprave, vgrajene v vozilo, ter komunikacijske sisteme oziroma medije, in poziva, naj se do leta 2013 pripravi predlog za vzajemno priznavanje in interoperabilnost teh naprav;

*Predlog spremembe*

13. poudarja, da je treba izboljšati in standardizirati nadzorno opremo, kot so radarji za merjenje hitrosti vožnje in naprave, vgrajene v vozilo, ter komunikacijske sisteme oziroma medije, in poziva, naj se do leta 2013 pripravi predlog za vzajemno priznavanje in interoperabilnost teh naprav ***z namenom zagotavljanja hitrejšega zblíževanja pri uporabi standardov na področju varnosti v prometu z uporabo primerljivih metod in praks;***

Or. es

**Predlog spremembe 247**  
**Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 13**

*Predlog resolucije*

13. poudarja, da je treba izboljšati in standardizirati nadzorno opremo, kot so radarji za merjenje hitrosti vožnje in naprave, vgrajene v vozilo, ter komunikacijske sisteme oziroma medije, in poziva, naj se do leta 2013 pripravi predlog

*Predlog spremembe*

13. poudarja, da je treba izboljšati in standardizirati nadzorno opremo ***in njihovo skupno licenciranje,*** kot so radarji za merjenje hitrosti vožnje in naprave, vgrajene v vozilo, ter komunikacijske sisteme oziroma medije, in poziva, naj se

za vzajemno priznavanje in interoperabilnost teh naprav;

do leta 2013 pripravi predlog za vzajemno priznavanje in interoperabilnost teh naprav;

Or. pl

**Predlog spremembe 248**  
**Georges Bach**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 13 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***13a. poudarja pomen okrepljenega usklajevanja in sodelovanja med nacionalnimi organi na področju čezmejnega kazenskega pregona pri prometnih prekrških, da bi zagotovili večjo varnost in skladnost v evropskem cestnem prometu;***

Or. de

**Predlog spremembe 249**  
**Inés Ayala Sender**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 13 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***13a. poziva Komisijo, naj predloži predlog za obvezno uvedbo regulatorjev hitrosti z omejitvama 120 km/h za lahka tovorna vozila in 80 km/h za težka vozila, da bi se izboljšala varnost v cestnem prometu in zmanjšale emisije CO<sub>2</sub>;***

Or. es

**Predlog spremembe 250**  
**Georgios Kumucakos (Georgios Koumoutsakos)**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 14**

*Predlog resolucije*

14. poudarja, da bi z neposrednim izboljšanjem in standardizacijo nakladalnih enot in dimenzij vozil optimizirali multimodalni promet;

*Predlog spremembe*

14. poudarja, da bi z neposrednim izboljšanjem in standardizacijo nakladalnih enot in dimenzij vozil optimizirali multimodalni promet; **meni, da je treba upoštevati nakladalne enote, ki se uporabljajo v globalnem prometu;**

Or. en

**Predlog spremembe 251**  
**Hubert Pirker**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 14**

*Predlog resolucije*

14. poudarja, da bi z neposrednim izboljšanjem in standardizacijo nakladalnih enot in dimenzij vozil optimizirali multimodalni promet;

*Predlog spremembe*

14. poudarja, da bi z neposrednim izboljšanjem in standardizacijo nakladalnih enot in dimenzij vozil optimizirali multimodalni promet; **opozarja, da morajo nove mere in mase motornih vozil ustrezati načelu dejanskih stroškov ter ne smejo povzročati dodatnih naložb v prilagajanje prometne infrastrukture;**

Or. de

**Predlog spremembe 252**  
**Saïd El Khadraoui, Olga Sehnalová, Brian Simpson**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 14**

*Predlog resolucije*

14. poudarja, da bi z **neposrednim izboljšanjem** in standardizacijo nakladalnih

*Predlog spremembe*

14. poudarja, da bi **morali s spremembo** in standardizacijo nakladalnih enot in

enot in dimenzij vozil **optimizirali** multimodalni promet;

dimenzij vozil **doseči koristi v smislu prihrankov goriva, zmanjšanja emisij in večje varnosti v cestnem prometu ter olajšati** multimodalni promet;

Or. en

**Predlog spremembe 253**  
**Spiros Danels (Spyros Danellis)**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 14**

*Predlog resolucije*

14. poudarja, da bi z neposrednim izboljšanjem in standardizacijo nakladalnih enot in dimenzij vozil optimizirali multimodalni promet;

*Predlog spremembe*

14. poudarja, da bi z neposrednim izboljšanjem in standardizacijo nakladalnih enot in dimenzij vozil optimizirali multimodalni promet; **istočasno meni, da je treba upoštevati nakladalne enote, ki se uporabljajo v globalnem prometu;**

Or. en

**Predlog spremembe 254**  
**Corien Wortmann-Kool**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 14**

*Predlog resolucije*

14. poudarja, da bi z neposrednim izboljšanjem in standardizacijo nakladalnih enot in dimenzij vozil optimizirali multimodalni promet;

*Predlog spremembe*

14. poudarja, da bi z neposrednim izboljšanjem in standardizacijo nakladalnih enot in dimenzij vozil optimizirali multimodalni promet; **poudarja, da mora Evropska komisija spodbujati uporabo dolgih in težkih vozil v čezmejnem prometu za dosego zmanjšanja emisij CO<sub>2</sub> in optimizacije prometa;**

Or. en



**Predlog spremembe 255**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 14**

*Predlog resolucije*

14. poudarja, da bi z ***neposrednim izboljšanjem in standardizacijo nakladalnih enot in dimenzij vozil*** optimizirali multimodalni promet;

*Predlog spremembe*

14. poudarja, da bi optimizirali multimodalni promet, ***če ne bi povečali veljavnih standardnih mas in dimenzij vozil, ki so bile določene na ravni EU;***

Or. en

**Predlog spremembe 256**

**Gesine Meissner**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 14 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***14a. ugotavlja, da nekatere možnosti za zmanjšanje emisij v prometu še niso izkoriščene, na primer EMS (evropski modularni sistem) ali razvoj novih nakladalnih enot in aerodinamičnih naprav;***

Or. en

**Predlog spremembe 257**

**Dieter-Lebrecht Koch**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 14 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***14a. poudarja, da doslej še niso bile v celoti izkoriščene nekatere stroškovno učinkovitejše možnosti zmanjšanja emisij v prometu, na primer EMS (evropski modularni sistem), ali druge na novo razvite nakladalne enote in***

*aerodinamične naprave;*

Or. de

**Predlog spremembe 258**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 14 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*14a. poudarja pomen različnih evropskih agencij za promet in poziva k svežemu zagonu za okrepitev njihove evropske razsežnosti;*

Or. es

**Predlog spremembe 259**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 14 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*14a. poziva države članice, naj podpirajo vse načine prevoza in si prizadevajo za vse enake konkurenčne pogoje v smislu obdavčenja energije in davka na dodano vrednost (DDV);*

Or. en

**Predlog spremembe 260**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 14 b (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***14b. podpira uporabo euroobveznic za financiranje prometne infrastrukture, ki je potrebna za dokončno vzpostavitev TEN-T;***

Or. es

**Predlog spremembe 261  
Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije  
Odstavek 14 c (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***14c. meni, da je treba lokalnim in regionalnim organom omogočiti sodelovanje prek pristopa v skladu z upravljanjem na več ravneh, glede na njihove pomembne pristojnosti na področju prometne politike;***

Or. es

**Predlog spremembe 262  
Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije  
Odstavek 15 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

***– k ponovni reviziji predpisov o vožnji in počitku za potniški in tovorni promet in o njihovem izvajanju, in sicer do leta 2014,***

***črtano***

Or. en

**Predlog spremembe 263**  
**Olga Sehnalová**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

*– k ponovni reviziji predpisov o vožnji in počitku za potniški in tovorni promet in o njihovem izvajanju, in sicer do leta 2014,*

*Predlog spremembe*

*črtano*

Or. en

**Predlog spremembe 264**  
**Philip Bradbourn**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

*– k ponovni reviziji predpisov o vožnji in počitku za potniški in tovorni promet in o njihovem izvajanju, in sicer do leta 2014,*

*Predlog spremembe*

*– k spremembi socialne ureditve na področju cestnega prometa, da bi zagotavljala večjo prožnost, vendar ohranila varen pristop v zvezi z urami za počitek voznikov; poziva k ponovni reviziji predpisov o vožnji in počitku za potniški in tovorni promet in o njihovem izvajanju, in sicer do leta 2014,*

Or. en

**Predlog spremembe 265**  
**Peter van Dalen**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

*– k ponovni reviziji predpisov o vožnji in počitku za potniški in tovorni promet in o njihovem izvajanju, in sicer do leta 2014,*

*Predlog spremembe*

*– Komisijo, naj do konca leta 2013 oblikuje enotno razlago izvajanja in uveljavljanja predpisov o vožnji in počitku*

za potniški in tovorni promet,

Or. nl

**Predlog spremembe 266**  
**Georges Bach**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

– k ponovni reviziji predpisov o vožnji in počitku za potniški in tovorni promet in o njihovem izvajanju, in sicer do leta 2014,

*Predlog spremembe*

– k ponovni reviziji predpisov o vožnji in počitku za potniški in tovorni promet in o njihovem izvajanju, in sicer do leta 2014, **ob upoštevanju predlogov Evropskega parlamenta, da se kazni za hude kršitve socialnih predpisov v cestnem prometu uskladijo med državami članicami,**

Or. fr

**Predlog spremembe 267**  
**Corien Wortmann-Kool**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

– k ponovni reviziji predpisov o vožnji in počitku za potniški in tovorni promet in o njihovem izvajanju, in sicer do leta 2014,

*Predlog spremembe*

– k ponovni reviziji predpisov o vožnji in počitku za potniški in tovorni promet in o njihovem izvajanju, in sicer do leta 2014; **poudarja, da je treba predpise o času vožnje in počitka izvajati enotno in pravično, s poudarkom na usklajevanju nacionalnih sistemov v EU,**

Or. en

**Predlog spremembe 268**  
**Elisabeth Jeggle**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alineja 1**

*Predlog resolucije*

– k ponovni reviziji predpisov o vožnji in počitku za potniški in tovorni promet in o njihovem izvajanju, in sicer do leta 2014,

*Predlog spremembe*

– k ponovni reviziji predpisov o vožnji in počitku za potniški in tovorni promet in o njihovem izvajanju, in sicer do leta 2014;  
***meni, da je treba zlasti razširiti obseg proste presoje uradnika pregona, da bi preprečili kaznovanje kršitev, ki so dokazano posledica višje sile,***

Or. de

**Predlog spremembe 269**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alineja 1**

*Predlog resolucije*

– k ponovni reviziji predpisov o vožnji in počitku za potniški in tovorni promet in o njihovem izvajanju, in sicer do leta 2014,

*Predlog spremembe*

– k ponovni reviziji predpisov o vožnji in počitku za potniški in tovorni promet in o njihovem izvajanju, in sicer do leta 2014;  
***meni, da je treba voznikom tovornih vozil na dolge razdalje omogočiti tedenske odmore doma, ne da bi to ogrozilo cilje v zvezi z varnostjo v cestnem prometu; prav tako meni, da je treba uskladiti omejitve v zvezi s tovornim prometom po vsej Evropski uniji,***

Or. es

**Predlog spremembe 270**  
**Mara Bizzotto**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alineja 1**

*Predlog resolucije*

– k ponovni reviziji **predpisov** o vožnji in počitku za potniški in tovorni promet in o njihovem izvajanju, in sicer do leta 2014,

*Predlog spremembe*

– k ponovni reviziji **regulativnega okvira** o vožnji in počitku za potniški in tovorni promet in o njihovem izvajanju, in sicer do leta 2014,

Or. it

**Predlog spremembe 271**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

– k ponovni reviziji predpisov o vožnji in počitku za potniški **in** tovorni promet in o njihovem izvajanju, in sicer do leta 2014,

*Predlog spremembe*

– k ponovni reviziji predpisov o vožnji in počitku za potniški **promet, vključno s prevozom na dolge razdalje in potovanji, krajšimi od 50 km, cestni promet, tovorni promet in prevoz vozil, ki se uporabljajo za gradbena in javna dela**, in o njihovem izvajanju, in sicer do leta 2014,

Or. es

**Predlog spremembe 272**  
**Philip Bradbourn**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 1 a (novo)**

*Predlog resolucije*

**– k pojasnitvi direktive o delovnem času za mobilne delavce, zlasti opredelitve delovnega časa in časa, v katerem vozniki ne upravljajo vozila,**

*Predlog spremembe*

Or. en

**Predlog spremembe 273**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

– k povečanju števila parkirišč za težka tovorna vozila na vseevropskem cestnem omrežju (TERN) v vsaki državi članici za 40 % glede na število iz leta 2010,

*Predlog spremembe*

*črtano*

Or. en

**Predlog spremembe 274**  
**Christine De Veyrac**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

– k povečanju števila parkirišč za težka tovorna vozila na vseevropskem cestnem omrežju (TERN) v vsaki državi članici za 40 % glede na število iz leta 2010,

*Predlog spremembe*

*črtano*

Or. fr

**Predlog spremembe 275**  
**Olga Sehnalová**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

– k povečanju števila parkirišč za težka tovorna vozila na vseevropskem cestnem omrežju (TERN) v vsaki državi članici za 40 % glede na število iz leta 2010,

*Predlog spremembe*

– k predložitvi načrta za povečanje števila in kakovosti obstoječih parkirišč za težka tovorna vozila na vseevropskem cestnem omrežju (TERN) do leta 2014, ki bo upošteval posebne razmere v vsaki državi članici glede na vrednosti iz leta 2010,



**Predlog spremembe 276**  
**Mathieu Grosch**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

– k povečanju števila parkirišč za težka tovorna vozila na vseevropskem cestnem omrežju (TERN) v vsaki državi članici za 40 % glede na število iz leta 2010,

*Predlog spremembe*

– k povečanju števila parkirišč za težka tovorna vozila na vseevropskem cestnem omrežju (TERN) v vsaki državi članici za 40% **do leta 2020** glede na število iz leta 2010,

Or. de

**Predlog spremembe 277**  
**Peter van Dalen**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

– k povečanju števila parkirišč za težka tovorna vozila na vseevropskem cestnem omrežju (TERN) v vsaki državi članici za 40 % glede na število iz leta 2010,

*Predlog spremembe*

– k povečanju števila **varnih** parkirišč za težka tovorna vozila na vseevropskem cestnem omrežju (TERN) v vsaki državi članici za 40 % glede na število iz leta 2010,

Or. nl

**Predlog spremembe 278**  
**Jim Higgins**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

– k povečanju števila parkirišč za težka tovorna vozila na vseevropskem cestnem omrežju (TERN) v vsaki državi članici za 40 % glede na število iz leta 2010,

*Predlog spremembe*

– k povečanju števila **varnih** parkirišč za težka tovorna vozila na vseevropskem cestnem omrežju (TERN) v vsaki državi članici za 40 % glede na število iz leta 2010,

Or. en

**Predlog spremembe 279**  
**Georges Bach**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

– k povečanju števila parkirišč za težka tovorna vozila na vseevropskem cestnem omrežju (TERN) v vsaki državi članici za 40 % glede na število iz leta 2010,

*Predlog spremembe*

– k povečanju števila parkirišč za težka tovorna vozila na vseevropskem cestnem omrežju (TERN) v vsaki državi članici za 40 % glede na število iz leta 2010 **ter pri tem k upoštevanju zlasti varnostnih vidikov in higienskih standardov,**

Or. de

**Predlog spremembe 280**  
**Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

– k povečanju števila parkirišč za težka tovorna vozila na vseevropskem cestnem omrežju (TERN) v vsaki državi članici za 40 % glede na število iz leta 2010,

*Predlog spremembe*

k povečanju števila parkirišč za težka tovorna vozila na vseevropskem cestnem omrežju (TERN) v vsaki državi članici za **do** 40 % glede na število iz leta 2010,

Or. pl

**Predlog spremembe 281**  
**Inés Ayala Sender**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

– k povečanju števila parkirišč za težka tovorna vozila na vseevropskem cestnem omrežju (TERN) *v vsaki državi članici za 40 % glede na število iz leta 2010,*

*Predlog spremembe*

– k povečanju števila **varnih** parkirišč za težka tovorna vozila na vseevropskem cestnem omrežju (TERN) *v koridorjih, kjer so najbolj potrebna,* za 40 % glede na število iz leta 2010,

Or. es

**Predlog spremembe 282**  
**Michel Dantin, Dominique Vlasto**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

– k povečanju števila parkirišč za težka tovorna vozila na vseevropskem cestnem omrežju (TERN) v vsaki državi članici za 40 % *glede na število iz leta 2010,*

*Predlog spremembe*

– k **oceni in po potrebi** povečanju števila parkirišč za težka tovorna vozila na vseevropskem cestnem omrežju (TERN) v vsaki državi članici, *da bi tako zadovoljili potrebe prevoznikov,*

Or. fr

**Predlog spremembe 283**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

– k povečanju števila parkirišč za težka tovorna vozila na vseevropskem cestnem omrežju (TERN) v vsaki državi članici za **40 %** glede na število iz leta 2010,

*Predlog spremembe*

– k povečanju števila **varnih** parkirišč za težka tovorna vozila na vseevropskem cestnem omrežju (TERN) v vsaki državi članici za **50 % do leta 2015** glede na

**Predlog spremembe 284**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 15 – alinea 2 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**– k omejitvi višine sofinanciranja EU za cestno infrastrukturo na največ 20 % skupnega sofinanciranja EU za promet,**

Or. en

**Predlog spremembe 285**

**Laurence J.A.J. Stassen**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 15 – alinea 3**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**– Komisijo, naj podpre pobude držav članic, ki z davčnimi olajšavami spodbujajo varnejši in okolju prijaznejši vozni park,**

**črtano**

Or. nl

**Predlog spremembe 286**

**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 15 – alinea 3**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**– Komisijo, naj podpre pobude držav**

**– Komisijo, naj podpre pobude držav**

članic, ki z davčnimi olajšavami spodbujajo varnejši in okolju prijaznejši vozni park,

članic, ki z davčnimi olajšavami **bonus-malus** spodbujajo varnejši in okolju prijaznejši vozni park **pri vseh načinih prevoza,**

Or. en

**Predlog spremembe 287**  
**Ismail Ertug**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 3**

*Predlog resolucije*

– Komisijo, naj podpre pobude držav članic, ki z davčnimi olajšavami spodbujajo varnejši in okolju prijaznejši vozni park,

*Predlog spremembe*

– Komisijo, naj podpre pobude držav članic, ki z davčnimi olajšavami spodbujajo varnejši in okolju prijaznejši vozni park, **ki vključuje le vozila z registracijo, ki zagotavlja, da infrastruktura ne bo trajno uničena,**

Or. de

**Predlog spremembe 288**  
**Inés Ayala Sender**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 3**

*Predlog resolucije*

– Komisijo, naj podpre pobude držav članic, ki z **davčnimi olajšavami** spodbujajo varnejši in okolju prijaznejši vozni park,

*Predlog spremembe*

– Komisijo, naj podpre pobude držav članic, ki spodbujajo varnejši in okolju prijaznejši vozni park, **vključno z motornimi in nemotornimi dvo- in trikolesnimi vozili, ter z davčnimi olajšavami, zelenimi razpisi itd. spodbuja njegovo redno obnavljanje,**

Or. en

**Predlog spremembe 289**  
**Mara Bizzotto**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 3**

*Predlog resolucije*

– Komisijo, naj podpre pobude držav članic, ki z davčnimi olajšavami spodbujajo varnejši in okolju prijaznejši vozni park,

*Predlog spremembe*

– Komisijo, naj podpre pobude držav članic, ki z davčnimi olajšavami spodbujajo varnejši in okolju prijaznejši vozni park, **pri čemer mora spremeniti smernice Skupnosti o državni pomoči za varstvo okolja (2001/C37/03), da bi razširila njihovo področje uporabe na nedavno izdelana vozila s filtri za trdne delce in vozila, ki bodo izdelana v prihodnosti,**

Or. it

**Predlog spremembe 290**  
**Georges Bach**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 3 a (novo)**

*Predlog resolucije*

– Komisijo, naj podpre pobude držav članic, ki z davčnimi olajšavami spodbujajo varnejši in okolju prijaznejši vozni park,

*Predlog spremembe*

– **k hitri odpravi vseh omejitev kabotaže, da bi omogočili ekonomsko in okoljsko optimalno uporabo prevoznih sredstev in se v čim večji meri izognili nepotrebni vožnjam brez tovora, pri čemer bi bilo treba tudi uskladiti socialne predpise, da bi preprečili plačni damping in zagotovili poštene konkurenčne pogoje,**

Or. de

**Predlog spremembe 291**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 3 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– k predložitvi celovitega inovacijskega načrta za spodbujanje učinkovitosti, trajnostnosti in ustvarjanja delovnih mest,*

Or. es

**Predlog spremembe 292**  
**Georges Bach**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 4**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

– k spodbujanju izobraževanja in usposabljanja ter nadaljnega usposabljanja zaposlenih v prometnem sektorju in dostopa do tega poklica, da bi uskladili delovne pogoje in plače;

– k spodbujanju izobraževanja in usposabljanja ter nadaljnega usposabljanja zaposlenih v prometnem sektorju in dostopa do tega poklica, da bi ***na eni strani*** uskladili delovne pogoje in plače ***in na drugi strani znatno povečali privlačnost teh poklicev ter se tako dejavno zoperstavili stalno naraščajočemu pomanjkanju človeških virov;***

Or. de

**Predlog spremembe 293**  
**Peter van Dalen**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 4**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

– k spodbujanju izobraževanja in usposabljanja ter nadaljnega usposabljanja zaposlenih v prometnem sektorju in dostopa do tega poklica, ***da bi uskladili delovne pogoje in plače;***

– k spodbujanju izobraževanja in usposabljanja ter nadaljnega usposabljanja zaposlenih v prometnem sektorju in dostopa do tega poklica;

**Predlog spremembe 294**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 4**

*Predlog resolucije*

– k spodbujanju izobraževanja in usposabljanja ter nadaljnega usposabljanja zaposlenih v prometnem sektorju in dostopa do tega poklica, da bi uskladili delovne pogoje in plače;

*Predlog spremembe*

– k spodbujanju izobraževanja in usposabljanja ter nadaljnega usposabljanja zaposlenih v prometnem sektorju, **ki vključuje ravnanje z invalidi in njihovo oskrbo**, in dostopa do tega poklica, da bi uskladili delovne pogoje in plače;

Or. es

**Predlog spremembe 295**  
**Gesine Meissner**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 4**

*Predlog resolucije*

– k spodbujanju izobraževanja in usposabljanja ter nadaljnega usposabljanja zaposlenih v prometnem sektorju in dostopa do tega poklica, da bi uskladili delovne pogoje **in plače**;

*Predlog spremembe*

– k spodbujanju izobraževanja in usposabljanja ter nadaljnega usposabljanja zaposlenih v prometnem sektorju in dostopa do tega poklica, da bi uskladili delovne pogoje;

Or. de

**Predlog spremembe 296**  
**Mara Bizzotto**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 4**



*Predlog resolucije*

– k spodbujanju izobraževanja in usposabljanja ter nadaljnega usposabljanja zaposlenih v prometnem sektorju in dostopa do tega poklica, da bi uskladili delovne pogoje in plače;

*Predlog spremembe*

– k spodbujanju izobraževanja in usposabljanja ter nadaljnega usposabljanja zaposlenih v prometnem sektorju in dostopa do tega poklica, da bi uskladili delovne pogoje in plače; ***k celovitemu in standardnemu usposabljanju oseb, ki izvajajo nadzor na cestah in avtocestah držav članic, da bi zagotovili enotno in učinkovito uporabo pravil EU;***

Or. it

**Predlog spremembe 297**  
**Olga Sehnalová**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 4**

*Predlog resolucije*

– k spodbujanju izobraževanja in usposabljanja ter nadaljnega usposabljanja zaposlenih v prometnem sektorju in dostopa do tega poklica, da bi ***uskladili*** delovne pogoje in ***plače***;

*Predlog spremembe*

– k spodbujanju izobraževanja in usposabljanja ter nadaljnega usposabljanja zaposlenih v prometnem sektorju in dostopa do tega poklica, da bi ***izboljšali*** delovne pogoje in ***povečali privlačnost sektorja***;

Or. en

**Predlog spremembe 298**  
**Marita Ulvskog**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – pododstavek 1 (novo)**

*Predlog resolucije*

***– k ukrepom za zagotovitev, da se dogovor glede zakonika o socialni varnosti za vozno osebje v cestnem prometu, ki obravnava problem navideznega samozaposlovanja, doseže pred odpravo***

*preostalih omejitev kabotaže;*

Or. en

**Predlog spremembe 299**  
**Peter van Dalen**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 4 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– Komisijo, naj do konca leta 2013 predloži predloge za odpravo veljavnih omejitev kabotaže v potniškem in tovornem prometu;*

Or. nl

**Predlog spremembe 300**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 4 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– k standardni metodologiji EU za izračun ogljikove sledi prevoza in logistike, da bi preprečili širjenje nacionalnih pristopov in podprli pobude industrije za spodbujanje izračuna ogljikove sledi, zlasti za cestni tovorni promet;*

Or. en

**Predlog spremembe 301**  
**Corien Wortmann-Kool**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 4 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**– k načrtu za dokončno vzpostavitev notranjega trga na področju prometa, tj. v zvezi s kabotažo;**

Or. en

**Predlog spremembe 302**  
**Philippe De Backer**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 4 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**– k odpravi omejitev kabotaže, saj te povzročajo izkrivljanje notranjega trga;**

Or. en

**Predlog spremembe 303**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 4 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**– k posebni pravni ureditvi rekreacijskih vozil, glede na to, da se število vozil iz te skupine povečuje;**

Or. es

**Predlog spremembe 304**  
**Michel Dantin, Dominique Vlasto**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 4 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**– Komisijo, naj v okviru prihodnjega predloga liberalizacije kabotaže v cestnem prometu upošteva posebnost cestnega sektorja kot mobilne dejavnosti, ki se mora izvajati brez izkrivljanja konkurence v različnih državah članicah Evropske unije;**

Or. fr

**Predlog spremembe 305**  
**Bendt Bendtsen, Anne E. Jensen**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 4 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**– k rešitvi težav modularnih cestnih vlakov pri prečkanju državnih mej, ki negativno vplivajo na večjo uporabo tega načina cestnega prevoza;**

Or. en

**Predlog spremembe 306**  
**Sabine Wils**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 4 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**– k predložitvi „glavnega načrta za hojo in kolesarjenje“ do leta 2013, pri čemer je treba od leta 2014 najmanj 15 % sredstev v okviru sofinanciranja EU v prometnem sektorju vlagati v nemotorizirane načine prevoza;**

Or. de

**Predlog spremembe 307**  
**Peter van Dalen**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 15 – alinea 4 b (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**– Komisijo, naj do konca leta 2013  
predloži predloge za odobritev prometa  
daljših in težjih vozil na evropskih cestah;**

Or. nl

**Predlog spremembe 308**  
**Nuno Teixeira**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

– k predlogu za tako imenovani modri pas,

**– k predlogu za tako imenovani modri pas  
in k poudarjanju njegovega pomena za  
pomorsko gospodarstvo, zlasti za razvoj  
potenciala pomorskih avtocest in  
ustvarjanje strateških vozlišč, ki so  
bistvena za trgovino znotraj evropskih  
držav in med njimi,**

Or. pt

**Predlog spremembe 309**  
**Giommaria Uggias**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

– k predlogu za tako imenovani modri pas,

**– k predlogu za tako imenovani modri pas,  
ki predvideva tudi specifična in učinkovita**

**Predlog spremembe 310**  
**Gesine Meissner**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

– k predlogu za tako imenovani modri pas,

*Predlog spremembe*

– k predlogu za tako imenovani modri pas  
*do leta 2013, da bi se olajšale formalnosti za ladje, ki plujejo med pristanišči EU, in da bi dosegli resnično enotni trg za pomorski promet znotraj EU,*

Or. en

**Predlog spremembe 311**  
**Ismail Ertug**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

– k predlogu za tako imenovani modri pas,

*Predlog spremembe*

– k predlogu za tako imenovani modri pas,  
*ki zagotavlja, da se dopolnitev z „modrimi vodnimi potmi“ izvaja le ob upoštevanju veljavne zakonodaje na področju varstva okolja in narave,*

Or. de

**Predlog spremembe 312**  
**Dominique Vlasto, Michel Dantin**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

– k predlogu za tako imenovani modri pas,

*Predlog spremembe*

– k predlogu za tako imenovani modri pas  
***na podlagi popolne ocene njegovega  
izvajanja v državah članicah,***

Or. fr

**Predlog spremembe 313  
Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije  
Odstavek 16 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

– k predlogu za tako imenovani modri pas,

*Predlog spremembe*

– k predlogu za tako imenovani modri pas  
***in naknadno vzpostavitev trdnega sistema  
pomorskih storitev, skupaj s svežim  
zagonom za izgradnjo pomorskih avtocest,  
s poudarkom na ladjah kot pravi mobilni  
infrastrukturi,***

Or. es

**Predlog spremembe 314  
Gesine Meissner**

**Predlog resolucije  
Odstavek 16 – alinea 1 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

– ***k uvedbi evropske politike za pomorski  
prevoz na kratke in srednje razdalje, da bi  
uporabili prosto zmogljivost celinskih  
plovni poti in uresničili cilje EU za  
zmanjšanje emisij toplogrednih plinov v  
prometnem sektorju,***

Or. en

**Predlog spremembe 315**  
**Anne E. Jensen, Vilja Savisaar-Toomast**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 1 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– k pobudam za zagotovitev, da zmanjšanje emisij žvepla iz ladij ne bo povzročilo vzratnega prehoda na druge vrste prevoza,*

Or. en

**Predlog spremembe 316**  
**Saïd El Khadraoui**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– k nadaljnjemu spodbujanju programa NAIADES in k oceni uspeha programa po njegovem izteku leta 2013 in naj se po potrebi razmisli o njegovi ohranitvi,*

*– k predlogu Komisije za nov akcijski program za prevoz po celinskih plovnih poteh, ki bi zagotovil nadaljnje izvajanje sedanjega programa NAIADES od leta 2014,*

Or. en

**Predlog spremembe 317**  
**Petra Kammerevert**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– k nadaljnjemu spodbujanju programa NAIADES in k oceni uspeha programa po njegovem izteku leta 2013 in naj se po potrebi razmisli o njegovi ohranitvi,*

*– k nadaljnjemu spodbujanju programa NAIADES in k nadaljevanemu programu po izteku prvega, o katerem se je treba dogovoriti do leta 2013 in ki bo vseboval ustrezne instrumente za njegovo uspešno*



*izvajanje,*

Or. en

**Predlog spremembe 318**  
**Peter van Dalen**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

– k nadaljnjemu spodbujanju programa NAIADES *in k oceni uspeha programa po njegovem izteku leta 2013 in naj se po potrebi razmisli o njegovi ohranitvi,*

*Predlog spremembe*

– k nadaljnjemu spodbujanju programa NAIADES,

Or. nl

**Predlog spremembe 319**  
**Corien Wortmann-Kool**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

– k nadaljnjemu spodbujanju programa NAIADES *in k oceni uspeha programa po njegovem izteku leta 2013 in naj se po potrebi razmisli o njegovi ohranitvi,*

*Predlog spremembe*

– k nadaljnjemu spodbujanju programa NAIADES *in k nadaljevanemu programu po izteku prvega, o katerem se je treba dogovoriti do leta 2013 in ki bo vseboval ustrezne instrumente za njegovo uspešno izvajanje,*

Or. en

**Predlog spremembe 320**  
**Ismail Ertug**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

– k nadaljnjemu spodbujanju programa NAIADES in k oceni uspeha programa po njegovem izteku leta 2013 in naj se po potrebi razmisli o njegovi ohranitvi,

*Predlog spremembe*

– k nadaljnjemu spodbujanju programa NAIADES **ob upoštevanju veljavne zakonodaje na področju varstva okolja in narave** in k oceni uspeha programa po njegovem izteku leta 2013 in naj se po potrebi razmisli o njegovi ohranitvi,

Or. de

**Predlog spremembe 321**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alineja 2**

*Predlog resolucije*

– k nadaljnjemu spodbujanju programa NAIADES in k oceni uspeha programa po njegovem izteku leta 2013 in **naj se po potrebi razmisli o njegovi ohranitvi,**

*Predlog spremembe*

– k nadaljnjemu spodbujanju programa NAIADES in k oceni uspeha programa po njegovem izteku leta 2013 in **k nadaljevanju tega programa v obdobju 2014–2020,**

Or. ro

**Predlog spremembe 322**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alineja 2 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**– naj se pomen ladijskega sektorja obravnava s strateškega vidika in naj se na podlagi oblikovanih predlogov uvede program za spodbujanje in pomoč pri financiranju inovativnih projektov, namenjenih zmanjševanju emisij, varstvu okolja in izboljševanju energetske učinkovitosti,**

**Predlog spremembe 323**  
**Nuno Teixeira**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 3**

*Predlog resolucije*

– k predlogu za povečanje števila multimodalnih povezav (platform) za plovbo po celinskih vodnih poteh, pristanišča na celinskih vodnih poteh in železniški promet za 20 % do leta 2020 glede na njihovo število leta 2010, in k ustreznim finančnim spodbudam,

*Predlog spremembe*

– k predlogu za povečanje števila multimodalnih povezav (platform) za plovbo po celinskih vodnih poteh, pristanišča na celinskih vodnih poteh in železniški promet za 20 % do leta 2020 glede na njihovo število leta 2010, in k ustreznim finančnim spodbudam, **zaradi česar bi bilo treba, glede na pomen multimodalnega prometa in razvoja pomorskih poti, podaljšati program Marco Polo vsaj do leta 2013,**

**Predlog spremembe 324**  
**Petra Kammerevert**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 3**

*Predlog resolucije*

– k predlogu za **povečanje števila multimodalnih povezav (platform) za plovbo po celinskih vodnih poteh, pristanišča** na celinskih vodnih poteh in **železniški promet za 20 % do leta 2020 glede na njihovo število leta 2010, in k ustreznim finančnim spodbudam,**

*Predlog spremembe*

– k predlogu za **boljše vključevanje prevoza po celinskih plovnih poteh v somodalni prevoz in logistično verigo z 10-odstotnim povečanjem finančne podpore za boljše multimodalne povezave do pristanišč** na celinskih vodnih poteh in **iz njih do leta 2020 ter za vzpostavitev dodatnih multimodalnih platform in pristanišč na celinskih vodnih poteh, če je to potrebno,**

**Predlog spremembe 325**  
**Gesine Meissner**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 3**

*Predlog resolucije*

– k predlogu za povečanje števila multimodalnih povezav (platform) za plovbo po celinskih vodnih poteh, pristanišča na celinskih vodnih poteh in železniški promet za 20 % do leta 2020 glede na njihovo število leta 2010, in k ustreznim finančnim spodbudam,

*Predlog spremembe*

– **z namenom učinkovite rabe možnosti pomorskega prometa**, k predlogu za povečanje števila multimodalnih povezav (platform) za plovbo po celinskih vodnih poteh, pristanišča na celinskih vodnih poteh in železniški promet za 20 % do leta 2020 glede na njihovo število leta 2010, **k razširitvi multimodalnih koridorjev** in k ustreznim finančnim spodbudam **za te projekte**,

Or. de

**Predlog spremembe 326**  
**Philippe De Backer**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 3**

*Predlog resolucije*

– k predlogu za **povečanje števila multimodalnih povezav (platform) za plovbo po celinskih vodnih poteh, pristanišča** na celinskih vodnih poteh in **železniški promet za 20 % do leta 2020 glede na njihovo število leta 2010, in k ustreznim finančnim spodbudam**,

*Predlog spremembe*

– k predlogu za **boljše vključevanje prevoza po celinskih plovnih poteh v somodalni prevoz in logistično verigo z 20-odstotnim povečanjem finančne podpore za boljše multimodalne povezave do pristanišč** na celinskih vodnih poteh in **iz njih** do leta 2020 **ter za vzpostavitev dodatnih multimodalnih platform in pristanišč na celinskih vodnih poteh, če je to potrebno**,

Or. en

**Predlog spremembe 327**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 3 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– k upoštevanju instrumentov Evropske  
agencije za pomorsko varnost, da bi našli  
rešitev za problem piratstva,*

Or. es

**Predlog spremembe 328**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 4**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– naj bo najmanj 10% sredstev TEN-T  
namenjenih projektom celinskih plovnih  
poti;*

*črtano*

Or. es

**Predlog spremembe 329**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 4**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– naj bo najmanj 10% sredstev TEN-T  
namenjenih projektom celinskih plovnih  
poti;*

*– naj bo sofinanciranje EU namenjeno  
projektom celinskih plovnih poti z  
ocenjenim pozitivnim vplivom na okolje  
ter spodbujanju ladij, prilagojenih za  
plovbo po rekah, v trajnostni notranji  
plovbi (RASSIN), ki prispevajo k*

*finančnim prihrankom pri naložbah v infrastrukturo za celinske plovne poti,*

Or. en

**Predlog spremembe 330**

**Nuno Teixeira**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 16 – alinea 4**

*Predlog resolucije*

– naj bo najmanj 10% sredstev TEN-T namenjenih projektom celinskih plovnih poti;

*Predlog spremembe*

– naj bo najmanj 10 % sredstev TEN-T namenjenih projektom celinskih plovnih poti *in morskim pristaniščem,*

Or. pt

**Predlog spremembe 331**

**Mathieu Grosch**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 16 – alinea 4**

*Predlog resolucije*

– naj bo najmanj 10% sredstev TEN-T *namenjenih projektom* celinskih plovnih poti;

*Predlog spremembe*

– naj bo *v naslednjem finančnem okviru* najmanj 10 % sredstev TEN-T *predvidenih za projekte* celinskih plovnih poti,

Or. de

**Predlog spremembe 332**

**Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 16 – alinea 4**

*Predlog resolucije*

– naj bo najmanj 10% sredstev TEN-T

*Predlog spremembe*

– naj bo najmanj 10 % sredstev TEN-T

namenjenih **projektom** celinskih plovnih poti;

namenjenih **multimodalnim povezavam za projekte** celinskih plovnih poti, **pristanišč na celinskih plovnih poteh in železniškega prometa,**

Or. en

**Predlog spremembe 333**  
**Petra Kammerevert**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 4**

*Predlog resolucije*

– naj bo najmanj **10%** sredstev TEN-T namenjenih projektom celinskih plovnih poti;

*Predlog spremembe*

– naj bo najmanj **15 %** sredstev TEN-T namenjenih projektom, **ki izboljšujejo trajnostne in multimodalne povezave morskih pristanišč, pristanišč na celinskih plovnih poteh in multimodalnih platform, s poudarkom na projektih vodnega prometa,**

Or. en

**Predlog spremembe 334**  
**Inés Ayala Sender**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 4**

*Predlog resolucije*

– naj bo najmanj **10%** sredstev TEN-T namenjenih projektom celinskih plovnih poti;

*Predlog spremembe*

– naj bo najmanj **10 %** sredstev TEN-T namenjenih projektom celinskih plovnih poti **in povezavam s suhimi pristanišči in logističnimi platformami,**

Or. es

**Predlog spremembe 335**  
**Corien Wortmann-Kool**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 4**

*Predlog resolucije*

– naj bo najmanj **10%** sredstev TEN-T namenjenih projektom celinskih plovnih poti;

*Predlog spremembe*

– naj bo najmanj **25 %** sredstev TEN-T namenjenih projektom celinskih plovnih poti ***ter multimodalnim povezavam in pristaniščem,***

Or. en

**Predlog spremembe 336**  
**Philippe De Backer**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 4**

*Predlog resolucije*

– naj bo najmanj **10%** sredstev TEN-T namenjenih projektom celinskih plovnih poti;

*Predlog spremembe*

– naj bo najmanj **30 %** sredstev TEN-T namenjenih projektom, ***ki izboljšujejo trajnostne in multimodalne povezave morskih pristanišč, pristanišč na celinskih plovnih poteh in multimodalnih platform, s poudarkom na projektih vodnega prometa,***

Or. en

**Predlog spremembe 337**  
**Dominique Vlasto, Michel Dantin**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 4**

*Predlog resolucije*

– naj bo najmanj **10%** sredstev TEN-T namenjenih projektom celinskih plovnih poti;

*Predlog spremembe*

– naj bo najmanj **20 %** sredstev TEN-T namenjenih projektom ***za ustvarjanje in izboljšanje trajnostnih in multimodalnih povezav morskih in rečnih pristanišč, logističnih platform z vmesnikom kopno-***



*morje-reka in projektom celinskih in  
morskih plovnih poti,*

Or. fr

**Predlog spremembe 338**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 4**

*Predlog resolucije*

– naj bo najmanj **10%** sredstev TEN-T namenjenih projektom celinskih plovnih poti;

*Predlog spremembe*

– naj bo najmanj **20 %** sredstev TEN-T namenjenih projektom celinskih plovnih poti,

Or. ro

**Predlog spremembe 339**  
**Georgios Koumoutsakos (Georgios Koumoutsakos)**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 5**

*Predlog resolucije*

– naj se zaradi mednarodne narave pomorskega prometa usposabljanje na področju ladijskega prometa do leta 2012 uskladi z mednarodnimi standardi ter naj se do leta 2013 predloži predlog o vzajemnem priznavanju okvirnih pogojev za usposabljanje pristaniških delavcev,

*Predlog spremembe*

– naj se zaradi mednarodne narave pomorskega prometa usposabljanje na področju ladijskega prometa do leta 2012 uskladi z mednarodnimi standardi ter naj se do leta 2013 predloži predlog o vzajemnem priznavanju okvirnih pogojev za usposabljanje pristaniških delavcev.  
***Kakršna koli nova zakonodaja EU na tem področju mora upoštevati veljavne zahteve, kot so zahteve, določene v Konvenciji Mednarodne pomorske organizacije (IMO) o standardih za usposabljanje, izdajanje spričeval in ladijsko stražarjenje pomorščakov (konvencija STCW), s čimer bi preprečili uvedbo dodatnih regionalnih ukrepov,***

**Predlog spremembe 340**  
**Gesine Meissner**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 5**

*Predlog resolucije*

– naj se zaradi mednarodne narave pomorskega prometa usposabljanje na področju ladijskega prometa do leta 2012 uskladi z mednarodnimi standardi ter naj se do leta 2013 predloži predlog o vzajemnem priznavanju okvirnih pogojev za usposabljanje pristaniških delavcev,

*Predlog spremembe*

– naj se zaradi mednarodne narave pomorskega prometa usposabljanje na področju ladijskega prometa do leta 2012 uskladi z mednarodnimi standardi ter naj se do leta 2013 predloži predlog o vzajemnem priznavanju okvirnih pogojev za usposabljanje pristaniških delavcev *in strategija za zaposlovanje mladega osebja v pomorskih poklicih,*

**Predlog spremembe 341**  
**Dominique Vlasto, Michel Dantin**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 5**

*Predlog resolucije*

– naj se zaradi mednarodne narave pomorskega prometa *usposabljanje na področju ladijskega prometa do leta 2012 uskladi z mednarodnimi standardi* ter naj se do leta 2013 predloži predlog o vzajemnem priznavanju okvirnih pogojev za usposabljanje pristaniških delavcev,

*Predlog spremembe*

– naj se zaradi mednarodne narave pomorskega prometa *hitro sprejme predlog Komisije z dne 14. septembra 2011 o posodobitvi Direktive 2008/106, tako da se vanjo vključi Konvencija STCW, kot je bila spremenjena leta 2006*, ter naj se do leta 2013 predloži predlog o vzajemnem priznavanju okvirnih pogojev za usposabljanje pristaniških delavcev,

**Predlog spremembe 342**  
**Antonio Cancian**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 5 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– k razširitvi načela eko-bonusov na pomorske avtoceste, da bi tako zagotovili spodbude za zmanjšanje emisij s pomorskim prevozom cestnih vozil,*

Or. it

**Predlog spremembe 343**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 5 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– naj se v zvezi s sredstvi TEN pozornost nameni izboljšanju multimodalnih povezav med morskimi pristanišči ter železniškim in cestnim prometom,*

Or. es

**Predlog spremembe 344**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 5 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– naj Komisija pripravi in predloži predlog za celovito skupno politiko na področju celinskih plovni poti EU, podobno skupni pomorski politiki EU, ki bi vključevala razvoj prometa po celinskih plovni poteh in načine za njihovo*

*povezovanje z drugimi načini prevoza,  
razvoj območij, ki obkrožajo celinske  
plovne poti, varstvo vodnega okolja itd.,*

Or. ro

**Predlog spremembe 345**  
**Mara Bizzotto**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 5 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– k razširitvi načela eko-bonusov na  
pomorske avtoceste, da bi tako zagotovili  
spodbude za zmanjšanje emisij s  
pomorskim prevozom cestnih vozil,*

Or. it

**Predlog spremembe 346**  
**Knut Fleckenstein, Olga Sehnalová**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 6**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– Komisijo, naj do leta 2014 predloži  
predlog za ureditev pristaniških storitev;*

*črtano*

Or. de

**Predlog spremembe 347**  
**Gesine Meissner**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 6**

*Predlog resolucije*

**– Komisijo, naj do leta 2014 predloži predlog za ureditev pristaniških storitev;**

**črtano**

*Predlog spremembe*

Or. en

**Predlog spremembe 348  
Peter van Dalen**

**Predlog resolucije  
Odstavek 16 – alinea 6**

*Predlog resolucije*

**– Komisijo, naj do leta 2014 predloži predlog za ureditev pristaniških storitev;**

**črtano**

*Predlog spremembe*

Or. nl

**Predlog spremembe 349  
Saïd El Khadraoui**

**Predlog resolucije  
Odstavek 16 – alinea 6**

*Predlog resolucije*

**– Komisijo, naj do leta 2014 predloži predlog za ureditev pristaniških storitev;**

**črtano**

*Predlog spremembe*

Or. en

**Predlog spremembe 350  
Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije  
Odstavek 16 – alinea 6**

*Predlog resolucije*

– Komisijo, naj do leta 2014 predloži predlog *za ureditev* pristaniških storitev;

*Predlog spremembe*

– Komisijo, naj do leta 2014 predloži predlog *o preglednosti in javnem financiranju* pristaniških uprav;

Or. en

**Predlog spremembe 351**  
**Jim Higgins**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 6**

*Predlog resolucije*

– Komisijo, naj do leta 2014 *predloži predlog* za ureditev pristaniških storitev;

*Predlog spremembe*

– Komisijo, naj do leta 2014 *pojasni svoje namene glede možnih predlogov* za ureditev pristaniških storitev;

Or. en

**Predlog spremembe 352**  
**Corien Wortmann-Kool**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 6**

*Predlog resolucije*

– Komisijo, naj do leta 2014 *predloži predlog* za ureditev pristaniških storitev;

*Predlog spremembe*

– Komisijo, naj do leta 2014 *pregleda izvajanje sporočila o politiki pristanišč iz leta 2007 ter predlaga jasne smernice in nezakonodajne ukrepe, ki bodo zagotovili enake konkurenčne pogoje in vzpostavitev večjega ravnovesja med kontinuiteto naložb in odprtostjo trga;*

Or. en

**Predlog spremembe 353**  
**David-Maria Sassoli, Guido Milana**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 6**

*Predlog resolucije*

– Komisijo, naj do leta 2014 predloži predlog za ureditev pristaniških storitev;

*Predlog spremembe*

– Komisijo, naj do leta 2014 predloži predlog za ureditev pristaniških storitev, s **posebnim sklicevanjem na tehnično-navtične storitve, za katere je še vedno treba urediti dostop do trga in delovanje, da bi zagotovili varnost plovbe, zaščito in varstvo okolja,**

Or. en

**Predlog spremembe 354**  
**Dominique Vlasto, Michel Dantin**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 6**

*Predlog resolucije*

– Komisijo, naj do leta 2014 predloži predlog za ureditev pristaniških storitev;

*Predlog spremembe*

– Komisijo, naj do leta 2014 **na podlagi temeljite ocene smernic, napovedanih oktobra 2007, o evropski politiki pristanišč in ob upoštevanju izvajanja nacionalne zakonodaje na tem področju, zlasti o načinu upravljanja in delovanja morskih pristanišč,** predloži predlog za ureditev pristaniških storitev;

Or. fr

**Predlog spremembe 355**  
**Giommaria Uggias**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 6 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**– k uvedbi učinkovitih pravil o povezavah med otoki in preostalo celino ter jasnih smernic o obveznostih v zvezi z javnim prevozom na tem območju, da bi se odpravile ovire zaradi odročnosti;**

Or. it

**Predlog spremembe 356**  
**Guido Milana**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 6 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**– k uvedbi resnične evropske politike za pomorski prevoz na kratke in srednje razdalje, da bi omogočili množičen prehod s cestnega na pomorski promet in tako uresničili cilje EU za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov v prometnem sektorju,**

**– k preučevanju in preskušanju evropske sheme, ki bi temeljila na dodelitvi podpore za vse ladje, ki uporabljajo biogorivo;**

Or. it

**Predlog spremembe 357**  
**Gesine Meissner**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 6 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**– k preprečevanju izkrivljanja konkurence v EU pri določanju ciljev glede zmanjšanja emisij ladij;**



**Predlog spremembe 358**  
**Carlo Fidanza, Antonio Cancian**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 16 – alinea 6 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– naj se v okviru liberalizacije pristaniških storitev upoštevajo posebne značilnosti tehničnih pomorskih storitev, ki neposredno vplivajo na varnost v pomorskem prometu in varstvo okolja; zaželeno je, da bi morebitna prihodnja pobuda Komisije temeljila na predhodnem temeljitem posvetovanju z zainteresiranimi stranmi in da bi bila obravnavana v tesnem sodelovanju z vsemi ustreznimi institucijami;*

Or. it

**Predlog spremembe 359**  
**Christine De Veyrac**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 17 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

– k predložitvi predloga do leta 2015 o *vzpostavitvi* enotnega evropskega zračnega prostora z dodatnim zmanjševanjem funkcionalnih blokov zračnega prostora, pri čemer se države članice *poziva*, naj spodbujajo izvajanje enotnega evropskega zračnega prostora,

– k predložitvi predloga do leta 2015 o *nadaljnji izgradnji* enotnega evropskega zračnega prostora z dodatnim zmanjševanjem funkcionalnih blokov zračnega prostora, pri čemer se države članice *pozivajo*, naj spodbujajo izvajanje enotnega evropskega zračnega prostora,

Or. fr

**Predlog spremembe 360**  
**Mathieu Grosch**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 17 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

– k predložitvi predloga do leta **2015** o vzpostavitvi enotnega evropskega zračnega prostora z dodatnim zmanjševanjem funkcionalnih blokov zračnega prostora, pri čemer se države članice *poziva*, naj spodbujajo izvajanje enotnega evropskega zračnega prostora,

*Predlog spremembe*

– k predložitvi predloga do leta **2013** o vzpostavitvi enotnega evropskega zračnega prostora z dodatnim zmanjševanjem funkcionalnih blokov zračnega prostora, pri čemer se države članice *pozivajo*, naj spodbujajo izvajanje enotnega evropskega zračnega prostora,

Or. de

**Predlog spremembe 361**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 17 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

– k predložitvi predloga do leta 2015 o vzpostavitvi enotnega evropskega zračnega prostora z dodatnim zmanjševanjem funkcionalnih blokov zračnega prostora, pri čemer se države članice *poziva*, naj spodbujajo izvajanje enotnega evropskega zračnega prostora,

*Predlog spremembe*

– k predložitvi predloga do leta 2015 o vzpostavitvi enotnega evropskega zračnega prostora z dodatnim zmanjševanjem funkcionalnih blokov zračnega prostora, pri čemer se države članice *pozivajo*, naj spodbujajo izvajanje enotnega evropskega zračnega prostora,

**– k celovitemu izvajanju svežnja enotno evropsko nebo II do leta 2016,**

Or. en

**Predlog spremembe 362**  
**Corien Wortmann-Kool**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 17 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

– k predložitvi predloga do leta 2015 o vzpostavitvi enotnega evropskega zračnega prostora z dodatnim zmanjševanjem funkcionalnih blokov zračnega prostora, pri čemer se države članice *poziva*, naj spodbujajo izvajanje enotnega evropskega zračnega prostora,

*Predlog spremembe*

– k predložitvi predloga do leta 2015 o vzpostavitvi enotnega evropskega zračnega prostora z dodatnim zmanjševanjem funkcionalnih blokov zračnega prostora, pri čemer se države članice *pozivajo*, naj spodbujajo izvajanje enotnega evropskega zračnega prostora; ***poudarja, da je za vzpostavitev enotnega evropskega neba II potrebno izvajanje programa SESAR prek financiranja in upravljanja,***

Or. en

**Predlog spremembe 363**

**Silvia-Adriana Țicău**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 17 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

– k predložitvi predloga ***do leta 2015 o vzpostavitvi*** enotnega evropskega zračnega prostora z ***dodatnim zmanjševanjem funkcionalnih blokov zračnega prostora,*** pri čemer se države članice *poziva*, naj spodbujajo izvajanje enotnega evropskega zračnega prostora,

*Predlog spremembe*

– k predložitvi predloga ***o dokončanju*** enotnega evropskega zračnega prostora, pri čemer se države članice *pozivajo*, naj spodbujajo izvajanje enotnega evropskega zračnega prostora,

Or. ro

**Predlog spremembe 364**

**Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije**

**Odstavek 17 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

– k ***predložitvi predloga*** do leta 2015 ***o vzpostavitvi*** enotnega evropskega zračnega

*Predlog spremembe*

– k ***razvoju obstoječih pobud*** do leta 2015 ***za dokončno vzpostavitev*** enotnega

prostora z dodatnim zmanjševanjem funkcionalnih blokov zračnega prostora, pri čemer se države članice *poziva*, naj spodbujajo izvajanje enotnega evropskega zračnega prostora,

evropskega zračnega prostora z dodatnim zmanjševanjem funkcionalnih blokov zračnega prostora, pri čemer se države članice *pozivajo*, naj spodbujajo izvajanje enotnega evropskega zračnega prostora,

Or. es

**Predlog spremembe 365**  
**Christine De Veyrac**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 17 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

– naj se pri nadaljnjih predlogih za odprtje trga *prednost* nameni kakovosti storitev *in usklajevanju z mednarodnimi standardi*,

*Predlog spremembe*

– naj se pri nadaljnjih predlogih za odprtje trga *več pozornosti* nameni kakovosti storitev,

Or. fr

**Predlog spremembe 366**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 17 – alinea 2 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– k sklenitvi dogovorov o medsebojnem priznavanju v zvezi s carinskimi in varnostnimi programi med EU in tretjimi državami, pri čemer je treba dati prednost sporazumom med EU in ZDA,*

Or. en

**Predlog spremembe 367**  
**Laurence J.A.J. Stassen**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 17 – alinea 3**

*Predlog resolucije*

– naj države članice do leta 2012 *tudi v okviru mednarodnih sporazumov začnejo izvajati evropsko trgovanje s certifikati o emisijah*;

*Predlog spremembe*

*črtano*

Or. nl

**Predlog spremembe 368**  
**Gesine Meissner**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 17 – alinea 3**

*Predlog resolucije*

– naj države članice do leta 2012 *tudi v okviru mednarodnih sporazumov začnejo izvajati evropsko trgovanje s certifikati o emisijah*;

*Predlog spremembe*

– naj *Evropska komisija in* države članice do leta 2012 *dosežejo sprejetje evropskega trgovanja s certifikati o emisijah na mednarodni ravni*;

Or. en

**Predlog spremembe 369**  
**Christine De Veyrac**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 17 – alinea 3**

*Predlog resolucije*

– naj države članice do leta 2012 *tudi v okviru mednarodnih sporazumov začnejo izvajati evropsko trgovanje s certifikati o emisijah*;

*Predlog spremembe*

– naj *Evropska komisija in* države članice do leta 2012 *dosežejo sprejetje evropskega trgovanja s certifikati o emisijah v okviru mednarodne letalske skupnosti*;

Or. fr

**Predlog spremembe 370**  
**Ramon Tremosa i Balcells**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 17 – alinea 3**

*Predlog resolucije*

– naj države članice do leta 2012 tudi v okviru mednarodnih sporazumov **začnejo izvajati evropsko trgovanje** s certifikati o emisijah;

*Predlog spremembe*

– naj **Evropska komisija in** države članice do leta 2012 tudi v okviru mednarodnih sporazumov **dosežejo mednarodno sprejetje evropskega trgovanja** s certifikati o emisijah **in zagotovijo namenitev prihodkov za raziskovalne projekte, namenjene zmanjšanju ogljikove sledi letalskega prometa,**

– **da zračni prevoz tovora ne bi smel biti omejen le na prevoz na dolge razdalje in med celinami; zračni prevoz tovora je ključnega pomena za logistično verigo in zlasti za sektor hitre dostave, ki mora uporabljati zračni prevoz za dostavo naslednji dan znotraj Evrope;**

Or. en

**Predlog spremembe 371**  
**Corien Wortmann-Kool**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 17 – alinea 3**

*Predlog resolucije*

– naj države članice do leta 2012 tudi v okviru mednarodnih sporazumov začnejo izvajati evropsko trgovanje s certifikati o emisijah;

*Predlog spremembe*

– naj države članice do leta 2012 tudi v okviru mednarodnih sporazumov začnejo izvajati evropsko trgovanje s certifikati o emisijah; **poziva Evropsko komisijo, naj zagotovi enake konkurenčne pogoje na mednarodni ravni;**

Or. en

**Predlog spremembe 372**  
**Michel Dantin, Dominique Vlasto**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 17 – alinea 3**

*Predlog resolucije*

– naj države članice *do leta 2012 tudi v okviru mednarodnih sporazumov začnejo izvajati evropsko trgovanje* s certifikati o emisijah;

*Predlog spremembe*

– naj *Evropska komisija in države članice sprejmejo ustrezne ukrepe za sprejetje evropskega trgovanja* s certifikati o emisijah *na mednarodni ravni do leta 2012*;

Or. fr

**Predlog spremembe 373**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 17 – alinea 3 a (novo)**

*Predlog resolucije*

– naj države članice *previdno sprejmejo ukrepe za zmanjševanje porabe energije in emisij toplogrednih plinov* v skladu s predloženimi ukrepi; in

*Predlog spremembe*

– naj *Komisija okrepi usklajevanje med uredbami o enotnem nebu ter projektoma SESAR in Galileo ter pobudami za čisto nebo, da bi tako lahko oblikovala učinkovitejše ukrepe za zmanjševanje porabe energije in emisij toplogrednih plinov*;

Or. en

**Predlog spremembe 374**  
**Gesine Meissner**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 17 – alinea 3 a (novo)**

*Predlog resolucije*

– naj države članice *previdno sprejmejo ukrepe za zmanjševanje porabe energije in emisij toplogrednih plinov* v skladu s predloženimi ukrepi; in

*Predlog spremembe*

– *k dejavnemu prispevanju k razvoju „kontrolne točke prihodnosti“, ki ne*

*stremi le k tehnološkemu izboljšanju, ampak tudi k uporabi pristopa, ki temelji na tveganju, da bi se olajšalo potovanje večine potnikov;*

Or. en

**Predlog spremembe 375**  
**Christine De Veyrac**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 17 – alinea 3 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– k znatnemu zvišanju sredstev TEN-T za financiranje sistema SESAR, da se omogoči pravočasno izvajanje programa;*

Or. fr

**Predlog spremembe 376**  
**Giommaria Uggias**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 17 – alinea 3 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– k uvedbi učinkovitih pravil o povezavah med otoki in preostalo celino ter jasnih smernic o obveznostih v zvezi z javnim prevozom na tem območju, da bi se odpravile ovire zaradi odročnosti;*

Or. it

**Predlog spremembe 377**  
**Ramon Tremosa i Balcells, Michel Dantin, Dominique Vlasto**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 17 – alinea 3 a (novo)**



*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**– naj bo najmanj 20 % sredstev TEN-T namenjenih izvajanju projekta SESAR,**  
**– k dejavnemu prispevanju k razvoju „kontrolne točke prihodnosti“, ki ne stremi le k tehnološkemu izboljšanju, ampak tudi k uporabi pristopa, ki temelji na tveganju, da bi se olajšalo potovanje večine potnikov;**

Or. en

**Predlog spremembe 378**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 17 – alinea 3 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**– naj države članice in udeležene strani dejavno sodelujejo pri razvoju sistema varnosti v zračnem prometu, ki bi vključeval boljšo tehnologijo ter pospeševal in olajševal varnostna preverjanja za potnike;**

Or. es

**Predlog spremembe 379**  
**Carlo Fidanza**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 17 – alinea 3 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**– k regulativnemu okviru, ki omogoča predvidljivost poslovanja in večjo konkurenčnost sektorja, zlasti z ustrezno zmogljivostjo letališča;**

**Predlog spremembe 380**  
**Luis de Grandes Pascual**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 17 – alinea 3 b (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– naj varnost v zračnem prometu temelji na predhodni analizi tveganja, zlasti v zvezi s tovorom in pošto, in naj bo sorazmerna s tveganji, povezanimi z njunim prevozom;*

**Predlog spremembe 381**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 17 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*17a. poudarja pomen spodbujanja električnih vozil za zmanjševanje emisij v prometnem sektorju ter poziva države članice in ustrezne evropske industrijske panoge, naj prispevajo k spodbujanju električnih vozil in k razvoju potrebne infrastrukture za njihovo uporabo; poudarja možnost ustvarjanja delovnih mest na regionalni in lokalni ravni, ki jo bo prinesel razvoj te infrastrukture;*

**Predlog spremembe 382**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

– naj Komisija pri odprtju trgov upošteva obveznosti držav članic na področju lokalnega javnega prevoza in sedanjo ponudbo storitev, da bi jo še izboljšali;

*Predlog spremembe*

*(Ne zadeva slovenske jezikovne različice, op.p.)*

Or. en

**Predlog spremembe 383**  
**Michel Dantin, Dominique Vlasto**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

– naj Komisija pri odprtju trgov upošteva obveznosti držav članic na področju lokalnega javnega prevoza in sedanjo ponudbo storitev, da bi jo še izboljšali;

*Predlog spremembe*

– naj Komisija pri odprtju trgov upošteva obveznosti držav članic na področju lokalnega javnega prevoza in sedanjo ponudbo storitev, da bi jo še izboljšali, **ter zagotovi pošteno konkurenco na podlagi nabora minimalnih socialnih predpisov,**

Or. fr

**Predlog spremembe 384**  
**Mara Bizzotto**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 – alinea 1**

*Predlog resolucije*

– naj Komisija pri odprtju trgov upošteva obveznosti držav članic na področju lokalnega javnega prevoza in sedanjo ponudbo storitev, da bi jo še izboljšali;

*Predlog spremembe*

– naj Komisija pri odprtju trgov upošteva obveznosti držav članic na področju lokalnega javnega prevoza in sedanjo ponudbo storitev, da bi jo še izboljšali z **vidika voznin in dostopnosti,**

Or. it

**Predlog spremembe 385**  
**Georges Bach**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 – alinea 1 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– k okrepljenemu spodbujanju tehnične uskladitve in interoperabilnosti med državami članicami, zlasti v zvezi z evropskim varnostnim sistemom ETCS, da bi izboljšali varnost v evropskem železniškem prometu in vzpostavili skupen notranji trg, ter k zagotovitvi potrebnih kompetenc in sredstev evropskim železniškim organom,*

Or. de

**Predlog spremembe 386**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 – alinea 1 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– k vzpostavitvi usklajene pravni ureditve na evropski ravni zaradi velike razširjenosti primestnega prometa in tramvajev,*

Or. es

**Predlog spremembe 387**  
**Gesine Meissner**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 – alinea 1 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**– k predlogu Komisije za odprtje domačega trga za železniški potniški prevoz, vključno s spremembami Uredbe 1370/2007,**

Or. en

**Predlog spremembe 388**  
**Michel Dantin, Dominique Vlasto**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 – alinea 1 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**– k zagotovitvi resnične neodvisnosti bistvenih funkcij dostopa do omrežij in določanja cen tega dostopa v zvezi s prevozniki v železniškem prometu,**

Or. fr

**Predlog spremembe 389**  
**Philip Bradbourn**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**– k uskladitvi registracije vozil do leta 2015, tako da bo pridobitev certifikatov za vozni park trajala največ dva meseca, zato je treba do leta 2012 ustrezno prilagoditi pristojnosti in sredstva Evropske železniške agencije,**

**– k izboljšanju učinkovitosti Evropske železniške agencije pred morebitnem razmisleku o dodatnih kompetencah ali sredstvih,**

Or. en

**Predlog spremembe 390**  
**Gesine Meissner**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

– k uskladitvi **registracije vozil** do leta 2015, tako da bo pridobitev **certifikatov za vozni park** trajala največ **dva meseca**, zato je treba do leta 2012 ustrezno prilagoditi pristojnosti in sredstva Evropske železniške agencije,

*Predlog spremembe*

– k uskladitvi **pravil o izdaji dovoljenj za vozila** do leta 2015, tako da bo pridobitev **dovoljenja za vozila** trajala največ **šest mesecev**, za kar je treba do leta 2012 ustrezno prilagoditi pristojnosti in sredstva Evropske železniške agencije,

Or. en

**Predlog spremembe 391**  
**Ismail Ertug**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

– k uskladitvi registracije vozil do leta 2015, tako da bo **pridobitev certifikatov** za vozni park **trajala** največ dva meseca, zato je treba do leta 2012 ustrezno prilagoditi pristojnosti in sredstva Evropske železniške agencije,

*Predlog spremembe*

– k uskladitvi registracije vozil do leta 2015, tako da bo **postopek izdaje dovoljenja** za vozni park **trajal** največ dva meseca, za kar je treba do leta 2012 ustrezno prilagoditi pristojnosti in sredstva Evropske železniške agencije,

Or. de

**Predlog spremembe 392**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 – alinea 2**

*Predlog resolucije*

– k uskladitvi **registracije vozil** do leta 2015, tako da bo pridobitev certifikatov za

*Predlog spremembe*

– k uskladitvi **pravil o izdaji dovoljenj za vozila** do leta 2015, tako da bo pridobitev

vozni park trajala največ dva meseca, *zato* je treba do leta 2012 ustrezno prilagoditi pristojnosti in sredstva Evropske železniške agencije,

certifikatov za vozni park trajala največ dva meseca, *za kar* je treba do leta 2012 ustrezno prilagoditi pristojnosti in sredstva Evropske železniške agencije,

Or. en

**Predlog spremembe 393**  
**Philip Bradbourn**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 – alinea 3**

*Predlog resolucije*

– k neodvisnosti nacionalnih regulativnih organov in njihovi krepitvi ***ter naj Komisija do leta 2014 predloži predlog o ustanovitvi evropskega regulativnega organa;***

*Predlog spremembe*

– k neodvisnosti nacionalnih regulativnih organov in njihovi krepitvi *v prid večji učinkovitosti železnice;*

Or. en

**Predlog spremembe 394**  
**Georges Bach**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 – alinea 3**

*Predlog resolucije*

– k neodvisnosti nacionalnih regulativnih organov in njihovi krepitvi **ter naj** Komisija do leta 2014 predloži predlog o ustanovitvi evropskega regulativnega organa;

*Predlog spremembe*

– k neodvisnosti nacionalnih regulativnih organov in njihovi krepitvi *v prid večji učinkovitosti železnice, k njihovemu tesnejšemu sodelovanju v evropskem omrežju z namenom boljšega usklajevanja* **ter naj** Komisija ***ob upoštevanju pridobljenih izkušenj na podlagi tega sodelovanja*** do leta 2014 predloži predlog o ustanovitvi evropskega regulativnega organa, ***če bo to potrebno;***

Or. de

**Predlog spremembe 395**  
**Gesine Meissner**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 – alinea 3**

*Predlog resolucije*

– k neodvisnosti nacionalnih regulativnih organov in njihovi krejitvi ter naj Komisija do leta 2014 predloži predlog o ustanovitvi evropskega regulativnega organa;

*Predlog spremembe*

– k neodvisnosti nacionalnih regulativnih organov in njihovi krejitvi ter naj Komisija do leta 2014 predloži predlog o **nadaljnji podpori temu cilju in o** ustanovitvi evropskega regulativnega organa;

Or. en

**Predlog spremembe 396**  
**Michael Cramer, Isabelle Durant, Eva Lichtenberger, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 – alinea 3 a (novo)**

*Predlog resolucije*

– h krejitvi dobro zasnovane železniške infrastrukture, zmanjševanju hrupa in akcijskemu načrtu ERTMS do leta 2020 oz. do leta 2030, in sicer z znatnim povečanjem sofinanciranja EU;

*Predlog spremembe*

– h krejitvi dobro zasnovane železniške infrastrukture, zmanjševanju hrupa in akcijskemu načrtu ERTMS do leta 2020 oz. do leta 2030, in sicer z znatnim povečanjem sofinanciranja EU;

Or. en

**Predlog spremembe 397**  
**Dominique Vlasto, Michel Dantin**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 – alinea 3 a (novo)**

*Predlog resolucije*

– k odobritvi odločitve Komisije, da leta 2012 predstavi zakonodajni predlog o

*Predlog spremembe*

– k odobritvi odločitve Komisije, da leta 2012 predstavi zakonodajni predlog o



*odprtju domačega trga potniškega prometa za konkurenco ter o razdelitvi preteklih upravljavcev infrastrukture in prevoznikov v železniškem prometu;*

Or. fr

**Predlog spremembe 398**  
**Juozas Imbrasas**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 – alinea 3 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– k vključujočim nacionalnim strukturam upravljanja železniškega prometa za zagotovitev visoke ravni učinkovitosti tovrstnega prometa ter k zagotovitvi priložnosti za konkuriranje na mednarodnih trgih tovarov, da bi se kar najbolj zmanjšalo javno financiranje železnic in da bi imela država dobiček od železnic;*

Or. lt

**Predlog spremembe 399**  
**Dieter-Lebrecht Koch**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 – alinea 3 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– k večjemu poudarku na izobraževanju in usposabljanju ter k pospešitvi čezmejnega priznavanja diplom in kvalifikacij;*

Or. de

**Predlog spremembe 400**  
**Giommaria Uggias**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 – alinea 3 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**– naj Komisija zagotovi, da države članice izpolnjujejo ukrepe za zmanjšanje hitrosti tovornih vlakov, ki prevažajo nevarne materiale, pri vožnji skozi mestna območja, in si prizadeva za standardizacijo takih ukrepov ter za sledljivost vlakov, ki prevažajo nevarno blago;**

Or. it

**Predlog spremembe 401**  
**Peter van Dalen**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 – alinea 3 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**– k zaprtju enega od dveh sedežev Evropske železniške agencije;**

Or. nl

**Predlog spremembe 402**  
**Rolandas Paksas**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 – alinea 3 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**– k vključujočim nacionalnim strukturam upravljanja železniškega prometa za zagotovitev visoke ravni učinkovitosti tovrstnega prometa ter k zagotovitvi**

*priložnosti za konkuriranje na  
mednarodnih trgih tovara, da bi se kar  
najbolj zmanjšalo javno financiranje  
železnic in da bi imela država dobiček od  
železnic;*

Or. lt

**Predlog spremembe 403**  
**Izaskun Bilbao Barandica**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 – pododstavek 1 (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– k uresničevanju že določenih ciljev in k  
svežemu zagonu prednostnih projektov v  
vseevropskem prometnem omrežju;*

Or. es

**Predlog spremembe 404**  
**Inés Ayala Sender**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 – alinea 3 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– naj Komisija predloži nov predlog za  
strukturno ločitev med ponudniki storitev  
in upravljavcem infrastrukture, da bi  
določila pogoje za učinkovito, pregledno  
in privlačno prihodnje enotno evropsko  
železniško območje;*

Or. en

**Predlog spremembe 405**  
**Carlo Fidanza, Antonio Cancian**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 – alinea 3 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– k odprtju konkurence za vse železniške storitve, vključno z domačim potniškim prometom, ter k usklajevanju nacionalnih regulativnih okvirov v zvezi z dostopom do železniške infrastrukture;*

Or. en

**Predlog spremembe 406**  
**Ismail Ertug**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 – pododstavek 1 (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– k zagotavljanju visokih standardov pri izobraževanju in licenciranju voznega osebja;*

Or. de

**Predlog spremembe 407**  
**Michael Cramer, Eva Lichtenberger, Isabelle Durant, Keith Taylor**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 – alinea 3 b (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– naj se najmanj 40 % vsega sofinanciranja EU za prometni sektor nameni železniškemu projektu;*

Or. en

**Predlog spremembe 408**  
**Ismail Ertug**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 – pododstavek 2 (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*– naj Komisija do leta 2014 predloži predlog za ureditev določanja cen tras glede na hrupnost, ki bo stremel k enotni internalizaciji stroškov hrupa železniškega prometa in k predelavi tovornih vagonov v državah članicah za namen blaženja hrupa ter tako spodbujal uporabo materialov, ki čim bolj blažijo hrup, pri gradnji in predelavi infrastrukture;*

Or. de

**Predlog spremembe 409**  
**Peter van Dalen**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*18a. meni, da so evropske zakonodajne pobude na področju prometa nepotrebne, vendar poudarja, da je treba v vseh prometnih sektorjih pravilno izvajati in uveljavljati evropsko zakonodajo, zato poziva Komisijo, naj do junija 2012 objavi povzetek izvajanja evropske prometne zakonodaje v posameznih državah članicah;*

Or. nl

**Predlog spremembe 410**  
**Michel Dantin, Dominique Vlasto**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**18a. glede na gospodarske in okoljske potrebe poudarja pomen resnično evropskega upravljanja prometnih infrastruktur (železniški koridorji za prevoz blaga in potnikov, enotno evropsko nebo, pristanišča in njihove povezave s prometnim omrežjem, „modri pas“, plovne poti), da bi povečali konkurenčnost in privlačnost Evropske unije ter zagotovili prost in tekoč pretok potnikov in blaga;**

Or. fr

**Predlog spremembe 411**  
**Krišjānis Kariņš**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 18 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

**18a. poudarja, da mora Evropska unija preklicati odločitve, ki bi dramatično povišale stroške ladijskega prometa, če želi spodbuditi prehod s cestnega na pomorski promet;**

Or. en

**Predlog spremembe 412**  
**Silvia-Adriana Țicău**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 19**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

19. poziva Komisijo, naj letno ocenjuje

19. poziva Komisijo, naj letno ocenjuje

prizadevanja za uresničevanje ciljev iz bele knjige in rezultate ter naj *o tem* Parlamentu predloži poročilo;

prizadevanja za uresničevanje ciljev iz bele knjige in rezultate ter naj *vsakih 5 let* Parlamentu predloži poročilo *o izvajanju bele knjige*;

Or. ro

**Predlog spremembe 413**  
**Inés Ayala Sender**

**Predlog resolucije**  
**Odstavek 19 a (novo)**

*Predlog resolucije*

*Predlog spremembe*

*19a. poziva Evropsko komisijo, naj v študijah učinka zakonodajnih predlogov opredeli, količinsko ovrednoti in oceni uvedbo „ekološkega zaposlovanja“ ter ukrepe za njegovo spodbujanje;*

Or. es